imburgs agblad

Vreugdevuur

nderdag 6 augustus 1992 — 74e jaargang nr. 184.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Vrachtwagen slangenexpo beschoten

MAASTRICHT – Een nog onbekende schutter heeft eergisternacht tien keer op een vrachtwagen van de Serpo-slangenexpositie die nu in Maastricht wordt gehouden, geschoten. Ook de voorruit van het kantoor waar de trekker voor geparkeerd stond, kreeg een treffer.

Volgens een woordvoerder van Serpo' zaten er geen slangen in de oplegger. „Als die er wel in hadden gezeten was overigens nog niets gebeurd, want de oplegger is bekleed met centimeters dikke staalplaat. Een motief kunnen wij niet bedenken. Op de tentoonstelling hebben we geen problemen gehad, alleen maar tevreden mensen. Het zal wel baldadigheid zijn geweest". De trekker die geparkeerd stond aan de Cabergerweg in Maastricht is eigendom van een bedrijf uit Delft. Vermoedelijk is vanuit een rijdende auto op de vrachtwagen geschoten.

De politie onderzoekt de schietpartij waarbij dader en motief nog geheel onbekend zijn.

Nog minder VS-militairen in Europa

HEIDELBERG - Het Amerikaanse leger zal vanaf nu tot 1995 zijn troepen in Europa verder reduceren tot een totaal van 92.000. In januari had het Amerikaanse ministerie van defensie nog gezegd dat men in 1995 zou uitkomen op 150.000.

De meeste van de betrokken eenheden zijn gelegerd in Duitsland. In 1990 waren er nog 213.000 Amerikanen in Europa.

In de nieuwe begroting heeft het Amerikaanse Congres alle financiële bijdragen van de VS aan NAVO-bondgenoten voor het gebruik van militaire faciliteiten en dergelijke geschrapt.

max. 27º C

min. 14º C

ZOMERS WARM

Boven West-Europa zijn de luchtdrukverschillen erg klein en daarom waait er slechts een zwakke tot matige wind uit zuidwestelijke richting. Verder is het zonnig op enkele wolkenvelden in de middag en avond na. De temperatuur loopt in de middag op tot waarden rond de 27 graden. Vannacht daalt het kwik tot 14 graden. Ook morgen is het warm met middagtemperaturen van 28 graden. Wel is er een kleine kans op een lokale onweersbui in de namiddag.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:		
zon op:	06.09	onder: 21.20
maan op:	16.28	onder: 23.46
MORGEN:		
zon op:	06.10	onder: 21.19
maan op:	17.30	onder: 00.23-

Olympische Spelen (6)

'De enige manier om menselijk lijden te beperken'



Barcelona '92



● De beloning voor zes jaar leven op elkaars lip lag in één balwisseling. Nederland versloeg in de kwartfinales van het Olympisch toernooi wereldkampioen Italië, na de zenuwslopende ontknoping die volleybal in zich kan dragen. De 17-16 in de vijfde set was beslissend over succes of sportieve rampspoed. „Iedereen was honderd procent. We zijn harder geweest dan ooit voor onszelf," zei spelverdeler Avital Selinger, die in de tweede set op 12-13 moest invallen voor de geblesseerde Peter Blangé. De overwinning op de wereldkampioen leverde een plaats op in de halve finales, waarin Cuba morgenvroeg de tegenstander zal zijn. Foto: ANP

Zie ook pagina 17
● **In één klap geslaagd**

Kamermeerderheid voor militaire actie in Bosnië

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De roep om militaire interventie in het voormalige Joegoslavië krijgt steeds meer gehoor in het Nederlandse parlement. De regeringspartijen CDA en PvdA willen dat er gerichte militaire acties onder VN-vlag op touw worden gezet „om het menselijk lijden in Bosnië te beperken", aldus de Kamerleden de Hoop-Scheffer (CDA) en Valk (PvdA). Het CDA denkt daarbij onder meer aan het onklaar maken van de Servische artillerie-stellingen rond Sarajewo en het beschermen van voedseltransporten met gevechtshelikopters.

Om dat mogelijk te maken willen CDA en PvdA dat minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) zich inspant voor een nieuw mandaat voor de VN-vredesmacht. Bovendien moet het aantal blauwhelmen volgens CDA en PvdA fors worden uitgebreid. „Want het gaat om vrij grote militaire operaties. De beveiliging van voedseltransporten doe je niet met één motorfiets ervoor en een erachter", aldus de Hoop Scheffer.

De VVD steunt de voorstellen en gaat nog een stap verder dan de regeringspartijen. „Als de geruchten over concentratie-kampen juist blijken dan moet dat met geweld ongedaan gemaakt worden door gepantserde eenheden", aldus Blaauw (VVD).

De Hoop Scheffer zegt het zo: „we moeten in politiek opzicht een nieuwe brug over. Want zo kan het niet langer. En de inspanningen van West-Europa tot nu toe zijn echt veel te mager".

Illusie

Wel benadrukt het CDA-Kamerlid dat gericht militair geweld iets anders is dan een massaal interventieleger op de been brengen. „Het is een illusie dat je de oorlog kunt beëindigen. Zelfs met een half miljoen soldaten lukt je dat niet. Maar we kunnen wel het menselijk lijden beperken".

Beperkt militair optreden bergt natuurlijk het risico in zich betrokken te raken in een slepend conflict. Dat risico lijken de drie grote fracties in de Tweede Kamer sinds kort wel te willen nemen. Deze omslag is deels veroorzaakt door aanhoudende geruchten over concentratiekampen en door de angst dat het conflict zich over de grenzen van het voormalige Joegoslavië uitdijt.

Ook de enorme vluchtelingenstroom zet de discussie over wel of niet ingrijpen in Joegoslavië op scherp.

Op verzoek van het CDA onderbreekt het parlement medio volgende week haar vakantie voor speodoverleg met Van den Broek en Ter Beek (Defensie).

Eerste ontheemden



● *Fikri Sakirov (28) en zijn vrouw Demile (22) en hun kinderen Ferdane (2) en Ferdi (1) uit Macedonië zijn de eerste bewoners van het tijdelijk opvangcentrum voor ontheemden in Roermond. De familie wist aan het oorlogsgeweld in het voormalige Joegoslavië te ontsnappen, dankzij een lift van een Turkse chauffeur, die op weg was naar Nederland. De man reed naar Rotterdam en leverde de familie Sakirov af bij de vreemdelingenpolitie. Na wat telefoontjes over en weer werd het gezin naar de Ernst Casimirkazerne gebracht, waar ze dinsdagavond doodmoe van de doorstane ontberingen arriveerden. „Het is eigenlijk niet volgens de regels gegaan", erkent directeur Eddy van Hecke van het tijdelijk opvangcentrum in Roermond. Het is de bedoeling dat alle ontheemden in eerste instantie worden opgevangen in centra als Zeewolde of Eindhoven. Justitie en WVC zorgen daar voor de registratie, medische keuring en de eerste opvang. Op de foto: een helpster van het Rode Kruis helpt Ferdane bij het aantrekken van de schoentjes.* Foto: JEROEN KUIT

Zie verder pagina 14
● **Opvang bij particulieren pas als centra vol zijn**

Man verdacht van moord op 13 vrouwen

AMSTERDAM – Een 37-jarige Slowaak, die vastzit in Bratislava, wordt verdacht van het vermoorden van 13 vrouwen onder wie een 56-jarige Amsterdamse. Volgens de politie heeft de man nog geen bekentenis afgelegd, maar wijst alles er op dat hij in september 1990 ook in Amsterdam heeft toegeslagen.

Toen werd een 56-jarige vrouw in haar woning aan de Marcantilaan de schedel ingeslagen nadat zij eerst seksueel was misbruikt.

De Slowaak werd begin dit jaar in Bratislava gearresteerd, verdacht van een aantal inbraken. Toen bleek dat hij mogelijk ook betrokken was geweest bij het vermoorden van 13 vrouwen: negen in Bratislava, drie in Duitsland en de vrouw in Amsterdam. In alle gevallen misbruikte hij eerst zijn slachtoffers. Hoewel de verdachte niet bekent, werden bij hem en zijn familie spullen gevonden van de in de Amsterdam vermoorde vrouw.

Autoweg afgesloten na ongeluk tankwagen

BREDA – De A16 ter hoogte van Prinsenbeek is gisteren tussen vier uur 's middags en tien uur 's avonds afgesloten geweest nadat een tankauto geladen met de stof formaldehyde was gaan lekken. Het lek ontstond doordat de tankwagen na plotseling remmen al scharend tegen de pilaar van een viaduct was geslagen. Volgens de politie is ongeveer 40 liter van de bijtende chemische stof vrijgekomen. De chauffeur, afkomstig uit Linne, heeft alleen wat schaafwonden opgelopen.

Na het ongeval sloot de politie de A16 in beide richtingen af voor het verkeer. Ook het treinverkeer op de parallel langs de rijksweg lopende spoorlijn werd stilgelegd.

Volgens een politiewoordvoerder is geen echte verkeerschaos ontstaan omdat het wegens de vakantijd stiller was dan normaal.

Formaldehyde is een chemische stof die onder meer wordt gebruikt bij de fabricage van lijm. De stof is brandbaar en bij een verhitting boven de 60 graden is er explosiegevaar.

De stof werd in de loop van de avond overgepompt in een andere tankwagen van dezelfde firma uit Lekkerkerk. Nadat dit was gebeurd kon de beschadigde wagen worden weggetakeld en kon de rijksweg worden vrijgegeven.

Metingen in een nabij gelegen woonwijk en aangrenzend NS-station hebben uitgewezen dat er geen gevaar voor de volksgezondheid is geweest.

Zie verder pagina 14
● **'Hier droom je slecht van'**

Programmamaker dreigt John de Mol jr. met kort geding

Verkeerskwis op televisie inzet van fikse herrie

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Programmabedenker en cineast Jean Olf Lammers overweegt een kort geding aan te spannen tegen tv-producent John de Mol jr. Volgens Lammers heeft De Mol jr. het idee voor het Tros-programma 'Geef je verstand eens voorrang' van hem gestolen. „Het hele programma is een complete blauwdruk van mijn idee," zegt hij.

„Al een hele tijd geleden kwam ik op het idee om in een tv-programma – onder de titel 'Een uur overstuur' – een bekende Nederlander opnieuw rij-examen te laten doen met behulp van een officiële examinator," vertelt Lammers. „Ik heb contact opgenomen met de Avro en in het begin van dit jaar met de KRO, maar beide omroepen hadden geen belangstelling."

Begin juni werd de programmabedenker door een vriend gefeliciteerd, omdat zijn idee verwezenlijkt zou worden. „De kranten berichtten dat de Tros een verkeersprogramma zou gaan uitzenden, waarin bekende Nederlanders weer rij-examen gingen doen. Toen ik hoorde dat John de Mol jr. dat zou gaan produceren schrok ik natuurlijk behoorlijk," zegt Lammers.

Gestolen

John de Mol jr. zou niet alleen het idee van de rij-examens gestolen hebben, ook andere elementen in 'Geef je verstand eens voorrang' claimt Lammers als zijn idee. „Hij heeft tijdens de examens verrassingselementen als een plotseling voorbijkomende ambulance. In mijn concept zijn dat onverwacht overstekende voetgangers, maar het komt op hetzelfde neer," aldus Lammers.

Lammers heeft zijn bedrijfsjurist ingeschakeld, die per brief op zijn beurt contact zocht met De Mol jr. In de brief werd de Hilversumse producent vriendelijk gevraagd om toch eens met Lammers over het idee te praten. „Maar hij beweerde dat het plan volledig in eigen huis ontwikkeld was." Vervolgens nam de jurist weer contact op met het voorstel om toch eens met elkaar rond de tafel te gaan zitten. „Hij weet dat het mijn 'kind' is, daar ben ik van overtuigd, maar in zijn antwoord stelde hij zich weer zo hautain op, dat bij mij alle stoppen doorsloegen."

Deze week gaat een derde brief naar de Hilversumse producent de deur uit. „Als hij dan nog niet ingaat op mijn voorstel om er eens samen over te praten, begin ik een kort geding waarin ik een schadevergoeding van rond de honderdduizend gulden zal eisen."

Volgens een woordvoerder van John de Mol jr. Produkties komt het wel vaker voor dat twee mensen of bedrijven gelijktijdig dezelfde ideeën voor nieuwe programma's bedenken. Hij ontkent dat het om diefstal gaat. „We proberen altijd op legale basis ideeën in handen te krijgen; we zitten echt niet op dit soort problemen te wachten," zegt hij.

● *John de Mol jr.: 'Plan in eigen huis ontwikkeld'.* Foto: GPD

Tante Leen overleden

AMSTERDAM – Tante Leen, de beroemde zangeres uit de Jordaan, is in de nacht van dinsdag op woensdag in een ziekenhuis overleden. Ze is 80 jaar geworden. Haar zoon heeft dit gisteren meegedeeld.

Helena Kok-Polder, zoals tante Leen officieel heette, begon haar carrière bij een talentenwedstrijd in de Jordaan in de jaren vijftig. Johnny Jordaan werd daarbij eerste. Tante Leen behaalde met het liedje 'Hand in Hand' de tweede plaats. Andere bekende liedjes van haar zijn 'Oh Johnny', 'Oude Amstelstad' en 'Rode Rozen'. Orkestleider Harry de Groot schreef een groot aantal liedjes voor haar.

Tot haar 65ste trad tante Leen op in haar eigen café aan de Nieuwendijk in Amsterdam. De laatste jaren was ze nog incidenteel te zien in onder andere theater Carré. Haar 80ste verjaardag vierde de zangeres in het verpleegtehuis De Poort in Amsterdam-West waar zij de laatste twee jaar woonde.

Sting gaat trouwen

LONDEN – De Britse popmuzikant Sting gaat aan het eind van deze maand trouwen. De 40-jarige artiest treedt dan in het huwelijk met Trudie Styler, de vrouw die reeds verscheidene jaren zijn levensgezellin is.

Volgens Gianni Versace, de mode-ontwerper die het paar, voor het huwelijk zal kleden, zal de ceremonie op 22 augustus in een klein kerkje in Wiltshire, een graafschap in Zuid-Engeland plaatsvinden.

De vroegere bassist en zanger van 'The Police', die in werkelijkheid Gordon Sumner heet, en Trudie Styler hebben al drie kinderen. Sting is bovendien de vader van twee kinderen uit een eerder huwelijk.

Van Donal Duck tot Wurlitzer jukebox

'Kort Amerikaans nieuwe RVU-seri

● *Harry van Lunteren en Hans Stuijfbergen, oprichters de Route 66-fanclub.* Foto

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Onder de naam 'Kort Amerikaans' start de RVU een nieuwe, zevendelige serie waarin de fascinatie van Nederlanders voor de Amerikaanse cultuur centraal staat. In niet meer dan tien minuten wordt steeds een opvallend facet van 'The American way of life' belicht, maar dan gezien door Nederlandse ogen. De eerste uitzending is op maandag 10 augustus, om 20.25 uur, Nederland 3.

In de eerste afleving van Kort Amerikaans – dat wordt samengesteld door Nicole Baartman, Annie Günther, Geert Henderickx en Peter Swart – wordt de Route 66, die van Chicago naar Los Angeles liep, onder de loep genomen. Nog niet zo lang geleden was de Route 66 de belangrijkste weg van de Verenigde Staten. Hij doorkruiste acht staten.

Officieel bestaat de weg niet en de naam is ook verdwen het Amerikaanse verkeersre Twee Nederlanders – Harr Lunteren en Hans Stuijfber richtten onlangs 'The Dutch 66 Association' op met het doe beroemde weg in ere te herst

Verder komen in 'Kort Amerik Elvis-imitators aan bod en een interview uitgezonden m striptekenaar Michel Nadorp, les weet van Donald Duck, roemdste eend ter wereld. In levering van 5 september bi beeld gaat 'Kort Amerikaans de Wurlitzer-jukebox. Het was seling zeer trendy om een de apparaat in je huis te hebben Duitser herkende het gat markt en nam het oude Ameri se model opnieuw in produkt verkoopt de apparaten nu voo geld.

De laatste aflevering, op 7 sep ber, geeft een beeld van de A kaanse legerbasis in Soester Rond de basis leven vele A kaanse gezinnen. Hun toek wordt in Nederland steeds on der, sinds de Koude Oorlog vo is en Washington de militaire in het buitenland langzaam zeker wil afbouwen.

NCRV's Kerkepad naar Roermond

ROERMOND – De stad Roermond staat op maandag 7 september centraal in het NCRV-programma Kerkepad '92. Reeds eerder werd in dit tv-programma de geschiedenis en rijkdom van een aantal Roermondse kerken uitgebreid toegelicht. Ditmaal worden de zichtbare gevolgen van de aardbeving van 13 april jongstleden aan de Middenlimburgse heiligdommen getoond. NCRV's Kerkepad begint op 7 september om 18.59 uur op Nederland 1.

Les Humphries Singers op Schlagerfestival

Van onze rtv-redactie

KEULEN/KERKRADE – RTL Plus brengt half september de complete Les Humphries Singers mee naar de Rodahal van Kerkrade voor een gastoptreden tijdens het Schlagerfestival 1992. De veertien leden tellende groep was in de jaren zeventig razend populair met nummers als Mexico, To my father's house, Sing Sang Song, Ela Ela, Amen en Put your hand in my hand.

Vrijdag 11 en zaterdag 12 september brengen de Les Humphries Singers een acht minuten durende medley van hun bekendste successen. Op het 21ste Schlagerfestival, dat door Dennie Christian wordt gepresenteerd en georganiseerd in de voetsporen van wijlen Harry Thomas zijn nu 24 artiesten van de partij: Klaus & Klaus, Kristina Bach, Costa Cordalis, Nicole, Bernd Cluver, panfluitist Edward Simoni, Marc & Dave, Jürgen Marcus, Will Tura en Willy Sommers (als toppers uit België met Duitse nummers voor BRTN en VTM), het duo Judith & Mel, Klaus Densow, Claudia Jung, Peter Petrel, Andy Borg, Ted Herold, Drafi Deutscher, Jürgen Drews (ooit lid van de Les Humphries Singers), Chris & Claudia Roberts, Freddy Breck, Albin Berger en Rex Gildo. Voor de muzikale begeleiding zorgt het orkest van René Krans.

Driemaal tv

Het Schlagerfestival 1992 komt op tijd van één week driemaal op tv: zondagmiddag 20 september bij de VTM in België, op woensdag 23 september (Nederland 2, Tros, 20.25 tot 22.15 uur) en op zondagavond 27 september bij RTL Plus (20.15 tot 21.45 uur).

Op de radio zijn de eerste impressies te beluisteren bij BRTN/Radio 2 en Tros/Radio 5 op woensdag 16 september, respectievelijk van 13.10 tot 14.00 uur en van 16.00 tot 17.00 uur. Kaarten voor het aanstaande festival zijn alleen nog maar verkrijgbaar voor de vrijdagavond bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad.

● *De Les Humphries Singers in 1974 toen ze voor de verkoop van enkele miljoenen platen in Europa, elf gouden platen in ontvangst mochten nemen.* Archieffoto: LD

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30

de klinkende klokken

Zo is 't gemakkelijk!
Mooie liedjes duren nooit lang... Einde van de rit!
175
Geen stap verder of de kinderen moeten het met hun leven bekopen.
MAAR PLOTSELING
Allemachtig! Wat...??
De klokken, ze komen ons helpen!
Mijn verzameling komt in opstand!
176

recept

Schnitzels in saus paprika/tomaten

DOOR HUUB MEIJER

In de saus bij dit gerecht worden geen reepjes paprika maar paprikapoeder gebruikt. Welke soort poeder u ook gebruikt, het mag slechts heel kort meegefruit worden omdat het anders verbrandt en een bittere smaak aan het poeder geeft.

Benodigdheden voor 4 personen: 4 schnitzels, peper en zout, paprikapoeder, bloem, boter, 1 teentje knoflook, 1-2 el tomatenpuree, scheutje water of bouillon, 1½ dl yoghurt, fijngehakte peterselie.

Wrijf schnitzels in met peper, zout en paprikapoeder en laat half uurtje intrekken. Bestrooi vlees daarna met bloem en klop teveel van schnitzels af. Bak vlees bruin en gaar, neem uit de pan en houd warm. Pel knoflook en pers uit boven braadvocht. Strooi rijkelijk paprikapoeder in braadvocht, blus af met water of bouillon en los hierin tomatenpuree op. Laat saus al roerend aan de kook komen. Neem pan van het vuur en schenk yoghurt bij saus, schenk over vlees en serveer direct.

Oplossing van gistere

puzzel van de da

Horizontaal
1. gast; 4. toiletartikel; 7. loge; 11. muzieknoot; 12. despoot; 13. bevel; 15. onaangename geur; 18. klein, gering; 19. soldaat (barg.); 21. gespannen touw; 22. radon (scheid. afk.); 24 de oudste (Lat. afk.) 25. roem, achting; 26. bestendigheid; 32. op de aangehaalde plaats (Lat. afk.); 33. motorraces; 35. een zekere; 37. schamele woning; 38. gesloten; 39. familielid; 41. familielid; onderkoning, gouveneur (Port.-Arab.); 43. biljartstok; 44. waterkering; 45. zwarte delfstof; 46. een weinig; 47. non actief (afk.); 48. ingenieur (afk.); 51 fabrikant; 57. riv. in Nederland; 59. pers. voornaamwoord; 60. uitroep; 61. jongere broer of zuster; 63. rukwind; 65. tijdperk (Lat.); 67. vis; 67. gewijzigde aansprakelijkheid (afk.); 70. vergeldingsmiddel; 71. bolgewas; 72. in enkele gevallen; 73. plaaggeest; 74. plaats, punt.

Verticaal
2. torenomgang; 3. telwoord; 4. gezic einder; 5. watergeest; 6. echtgenoot Turkse titel; 9. brei- of stopgaren; 10. v.e. kolenkachel; 14. groep, paar; 16. weging v.d. zee; 17. met geweld; 19. matigend; 20. ondernemingsraad 23. let wel (Lat. afk.); 24. heilige afk.); 27. soort verlichting; 28. boe vriend; 29. onkreukbaar (Lat.); 30. ev (Lat. afk.) 31. scharnier; 34. klos; bouwland om e. dorp; 36. Franse daa 39. Japanse gordel; 40. kloosterove 47. de ongenoemde (Lat. afk.); 49. eila je voor de Fr. kust; 50. uitroep; 51. wikkeld insekt; 52. klein kind; 53. (kooph.); 54. dieregeluid; 55. onzin; mallejan; 58. oude lengtemaat; 62. zieknoot; 64. oude vochtmaat; 65. wa versiering; 66. bloeiwijze; 68. kruik, va



erviё zegt Rode Kruis in kampen te willen toelaten

Strijd rond Sarajevo woedt feller dan ooit

Van onze redactie buitenland

AJEVO – Terwijl er gisteren rond de Bosnische hoofd- Sarajevo heviger gevochten wordt dan ooit, hebben de nigde Staten de Veiligheidsraad opgeroepen tot een spe- zitting van de Commissie voor Mensenrechten van de om de schendingen van de mensenrechten in het voorma- Joegoslavië te bespreken. Verder zei president George het sturen van Amerikaanse troepen naar de Balkan niet er uit te sluiten. De Serviërs lieten weten dat de VN al hun pen mogen bezoeken.

chten over gevangenkampen en grote verontrusting gewekt grootschalige schendingen van ensenrechten", zo gaf de Ame- nse ambassadeur bij de VN, s Abram, in een brief aan de als reden voor de oproep. De missie voor de Mensenrechten reekt normaal in februari en t gedurende een zes weken du- e zitting de situatie van de senrechten in de gehele wereld.

zoekrecht

leiders van de Servische ge- nschap in Bosnië-Hercegovina en dat de VN de kampen en ge- enissen in de Servische gebie- mogen inspecteren. Wel werd eiligheidsraad opgeroepen ook ang te eisen tot de kampen van Kroaten en Moslims. Dinsdag de Veiligheidsraad alle strij- de partijen in Bosnië op het In- ationale Rode Kruis en andere organisaties toe te laten tot de pen, waar volgens vluchtelin- burgers worden gedood en arteld.

gevechten rond Sarajevo namen eren in alle hevigheid toe en den de zwaarste genoemd in het ier maanden durende beleg. De gerde moslims bestookten de vels vanwaar ze al weken lang choten worden, klaarblijkelijk en poging het beleg te breken. Serviërs, die reeds 70 procent Bosnië in handen hebben, ver- gden op hun beurt hun inspanningen om de hoofdstad te veroveren.

VN weg

Dinsdag was de strijd voor de VN-waarnemers ter plaatse aanleiding om de luchtbrug voor 72 uur op te schorten. Gisteren dreigden de blauwhelmen zich helemaal terug te trekken uit Sarajevo als de beschietingen niet ophouden. „Er komt een tijd dat we de situatie opnieuw moeten bekijken, en ik denk dat het moment nu gekomen is", aldus een VN-woordvoerder in de Bosnische hoofdstad. Hij voegde eraan toe dat al één blauwhelm is gedood en zes anderen ernstig gewond raakten.

President Bush zei gisteren het sturen van Amerikaanse militairen naar het voormalige Joegoslavië niet uit te sluiten. Hij waarschuwde daarbij wel dat militaire inmenging kan uitmonden in een guerrilla-oorlog zoals in Viëtnam.

Troepen sturen

De secretaris-generaal van de VN, Boutros Boutros Ghali, zei dat Frankrijk bereid is op korte termijn 2.000 militairen beschikbaar te stellen voor een snelle interventiemacht die ook in Joegoslavië ingezet zou kunnen worden.

Turkije heeft al eerder voorgesteld troepen te willen leveren aan een internationale macht die vrede moet afdwingen in Bosnië.

Oorlogstuig onder kelder gevonden

UTRECHT – Onder de kelder van een woonhuis aan de Parkstraat in Utrecht is gisteren oorlogstuig uit de Tweede Wereldoorlog opgedolven. Tijdens graafwerkzaamheden stuitte men op geheimzinnige dozen die later 20 handgranaten, zes Browning-pistolen, slagpijpjes en zenders met coderingsapparatuur bleken te bevatten. De spullen zijn van Britse makelij.

Vanwege ontploffingsgevaar werd de buurt enkele uren afgezet en werd de Explosieven Opruimingsdienst (EOD) er bij gehaald.

In het woonhuis zaten tijdens de Tweede Wereldoorlog de Duitse bezetters. Het huis was als kantoor in gebruik bij de SS.

Vermoedelijk hebben de Duiters het oorlogstuig destijds buitgemaakt op het verzet.

punt uit

● Opnieuw

Een federale jury heeft vier blanke agenten opnieuw aangeklaagd wegens 'schending van de burgerrechten' van Rodney King, de zwarte automobilist die werd afgeranseld en wiens lot door een videocamera werd vereeuwigd. De vrijspraak van de agenten door een Californische rechtbank leidde tot een volksopstand in Los Angeles, waarbij minstens 50 doden en honderden gewonden vielen.

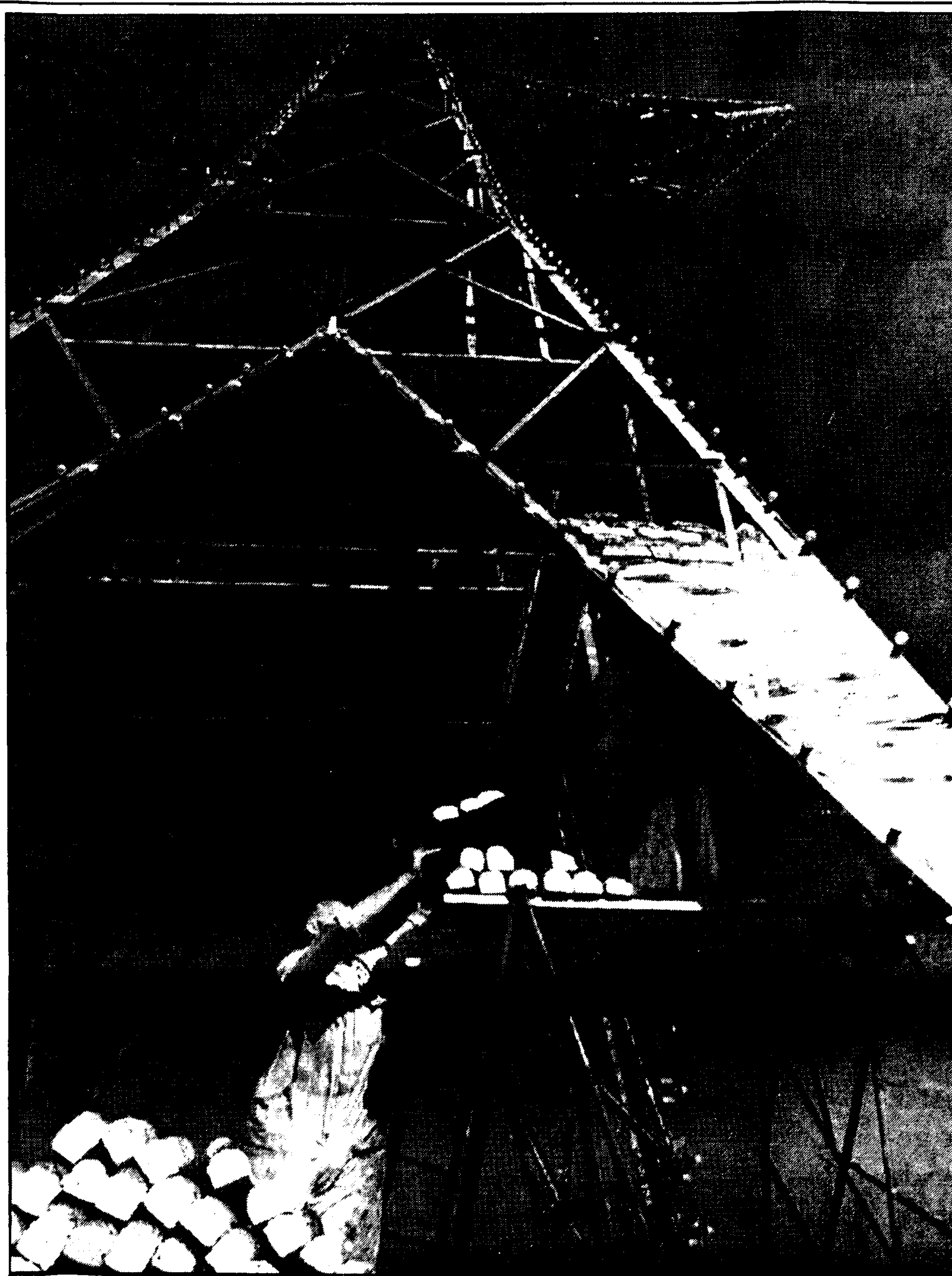
● Bouwstop

Het Israëlische leger heeft gisteren ontkend dat het kolonisten op de door Israel bezette Westelijke oever van de Jordaan heeft verboden zelf woningen te bouwen. Een woordvoerster van het ministerie van huisvesting had eerder meegedeeld dat het Israëlische leger voorlopig een bouwstop had afgekondigd.

● Appelpluk

Fruittelers in de Flevopolder willen bejaarden werven om appels en peren te plukken. Werklozen in de regio worden niet opgeroepen voor de fruitpluk. Voor hen moeten de telers immers premies en sociale lasten afdragen - bij bejaarden zijn die kosten aanzienlijk lager. De FNV is furieus over de actie. „Bejaarden, wat een makkelijk te pakken groep. Telers doen dit niet uit sociaal beleid, het is weer zo'n typische poging van werkgevers om goedkoop uit te zijn", aldus Wendy Young van de Voedingsbond FNV.

Omstreden kunstproject



● *Het opvullen van een hoogspanningsmast met broden is dezer dagen in Breezand in Noord-Holland van start gegaan. Het gaat hier om een – overigens omstreden – kunstproject. 'De zee geeft, de zee neemt' is de gedachte achter het project. De kunstenaars willen, zo zeggen zij, met dit 'Nationaal Geschenk' iets terugdoen voor het vele dat Nederland aan de zee te danken heeft. De oneetbare broden zijn gebakken met graan dat groeide in een van de op de zee gewonnen polders. Is de mast eenmaal opgevuld, zal deze aan de zee worden 'teruggegeven'. Het is trouwens nog lang niet zeker wanneer de mast het water ingaat. Wegens de watervervuiling die dat oplevert heeft minister Maij een vergunning geweigerd. Bij de Raad van State zijn de initiatiefnemers nu tegen deze weigering in beroep gegaan.* Foto: ANP

Rusland erkent Macedonië

SKOPJE – Rusland heeft gisteren de republiek Macedonië erkent, zo meldt het Macedonische staatspersbureau. Rusland is daarmee de eerste grote mogendheid die de onafhankelijkheid van deze vroegere Joegoslavische republiek heeft erkend.

Het ministerie van buitenlandse zaken in Moskou wilde overigens de berichten over deze 'zeer delicate kwestie' bevestigen noch ontkennen. De erkenning van Macedonië door Rusland zou een ernstige diplomatieke tegenslag voor Griekenland betekenen, dat wil dat Macedonië alleen erkend wordt als het zijn naam verandert om alle eventuele aanspraken op het Griekse Macedonië te voorkomen.

Hulp gestopt na aanschaf vliegtuig

OSLO – Noorwegen geeft Namibië geen noodhulp voor droogte, omdat het een duur vliegtuig voor de president heeft gekocht, dat met 60 miljoen gulden tweemaal zoveel kostte als de Noorse ontwikkelingshulp in een jaar.

„Wij moeten aannemen dat daaruit blijkt waar de Namibische regering de prioriteiten wenst te leggen", zei de verantwoordelijke Noorse minister, Grete Faremo, gisteravond.

Gedisciplineerde protestmars in Pretoria

ANC-ers demonstreren massaal tegen De Klerk

PRETORIA – Naar schatting 80.000 mensen hebben gisteren onder leiding van ANC-leider Nelson Mandela deelgenomen aan een protestmars naar het regeringscomplex in de Zuidafrikaanse hoofdstad Pretoria. Zij eisten doeltreffende maatregelen tegen het geweld, verkiezingen voor een Grondwetgevende Vergadering en de spoedige installatie van een overgangsregering van nationale eenheid. Tijdens de demonstratie, de grootste ooit in Pretoria gehouden, hebben zich volgens de politie geen incidenten van betekenis voorgedaan.

In zijn eerste reactie op de acties van de afgelopen dagen zei president De Klerk dat „de onderhandelingen met het ANC met spoed hervat moeten worden" en dat hij „morgen al rond de tafel wil zitten".

Het ANC heeft de onderhandelingen over een nieuw politiek bestel afgebroken in juni, na het bloedbad in het woonoord van Boipatong waarbij 39 mensen zijn afgeslacht.

Laat in de morgen was het nog maar de vraag of de door het ANC gehoopte 70.000 man zou komen opdagen. De demonstranten, aangevoerd per trein, bus en mini-bus druppelden in kleine groepjes het centrum van de stad binnen. Om streeks 11 uur hadden zich nog geen 15.000 deelnemers verzameld voor de mars naar het bastion van de blanke minderheidsregering, het Uniegebouw, dat, gelegen op een van de heuvels rond Pretoria, neerkijkt op de stad.

Maar tegen het middaguur zwol de menigte die zingend, slogans scanderend en met vlaggen zwaaiend door de binnenstad trok, aan tot een grote deinende, dansende massa. Ambtenaren hingen uit de ramen van hun kantoorkolossen en vergaapten zich aan de zwarte invasie in de voortuin van het blanke bewind.

De overal aanwezige politie was op alles voorbereid, maar de mars verliep zo gedisciplineerd, dat de spanning oploste in een sfeer van welwillendheid.

Ook in andere steden werden demonstraties gehouden om de eisen van het ANC te ondersteunen.

'Opvoedingsmethode' leidt tot dood van tienjarige jongen

ALKMAAR – Een tienjarige jongen Alkmaar-noord is dinsdag overleden na door de vriend van zijn moeder langdurig en intensief lichamelijk en psychisch te zijn mishandeld. De 40-jarige moeder en haar 41-jarige vriend zijn ingesloten verdenking van moord.

Volgens de politie mishandelde vooral de vriend het jongetje stelselmatig. Het kind was psychisch ontwricht geraakt door de echtscheiding van zijn ouders. De nieuwe vriend van de moeder had zich voorgenomen binnen korte tijd een eind te maken aan de uit die scheiding voortgekomen urine- en ontlastingproblemen van het kind.

Hij hanteerde daartoe volgens de politie keiharde 'opvoedingsmethoden'. De jongen werd al een week lang onder meer geslagen, vastgebonden, gedrild en op stipte tijden naar het toilet gebracht. Toen het jongetje nog steeds geen controle over urine en ontlasting bleek te hebben, werd hij in de nacht van maandag op dinsdag urenlang staande vastgebonden op de overloop in de woning van de vriend.

Daarbij snoerde de man de touwen, riemen en handdoeken steeds verder rond het kind aan, waardoor het dinsdagochtend bleek te zijn gestikt. De buren van de man waren op vakantie waardoor mogelijk geschreeuw niet is gehoord.

Waarschuwing

De biologische vader van het kind had meermalen voor de uit de hand lopende 'opvoeding' gewaarschuwd. Het jongetje had kenbaar gemaakt liever bij zijn echte vader te willen wonen, maar werd aan de moeder toegewezen. Volgens de woordvoerder heeft ook zij met diverse handelingen aan de fatale marteling van het kind deelgenomen.

Simpele oplossing gevonden om cfk's te vervangen

Greenpeace op de bres voor 'schone' koelkast

BERLIJN – De milieu-organisatie Greenpeace zal voor het eerst in haar bestaan een reclame-campagne beginnen voor een concreet produkt: de ecologische koelkast. Gisterenmiddag presenteerde Greenpeace samen met de producent, dkk Scharfensteun uit het Oostduitse Chemnitz, in Bonn het nieuwe wonder, dat koelt zonder cfk's, de ozonlaag aantastende chloor-fluor-koolwaterstoffen.

Greenpeace-woordvoerder Wolfgang Lohbeck legde uit waarom zijn organisatie tot deze ongebruikelijke actie heeft besloten. „Het gaat hier om een eenvoudig, goedkoop produkt met een milieuvriendelijke techniek. Precies dat waarop de milieubewuste consument wacht", zei hij. „Maar", zo voegde hij eraan toe, „deze koelkast is een politieke zaak, omdat hij ijskoud wordt afgeblokt door het milieubeleid van de regering en de Westduitse industrie. Het prototype komt namelijk uit Oost-Duitsland".

Greenpeace trekt ruim een ton uit om door middel van een advertentiecampagne de aandacht op het koelwonder te vestigen. Nu al zijn er meer dan 20.000 bestellingen geplaatst, hoewel de koelkast op zijn vroegst over een half jaar op de markt komt, aldus Greenpeace.

Het probleem is dat dkk Scharfenstein een vroeger Oostduits staatsbedrijf is dat nu door de Treuhand gesaneerd of geprivatiseerd moet worden. En de Treuhand lijkt weinig brood te zien in de ecologische koelkast.

Maar er speelt meer rond deze koele toverdoos. Dkk Scharfenstein had met de moed der wanhoop geprobeerd de dreigende sluiting te voorkomen. Toen Greenpeace met het nieuwe idee aan kwam dragen, werd dit in enkele maanden in de praktijk omgezet. Het bedrijf moest wel iets bedenken, omdat de huidige produktie van koelkasten vorig jaar een verlies van tientallen miljoenen opleverde.

Gassen

De oplossing die dkk Scharfenstein nu heeft gevonden, is eigenlijk heel simpel. In plaats van het ozon aantastende cfk is gekozen voor een mengsel van propaan en butaan. En dat is niks nieuws, verzekerden deskundigen gisteren, want dit mengsel werd in grootmoeders tijd al gebruikt. Het door de tegenstanders steeds gehanteerde argument van brandgevaar, wijzen de ontwikkelaars van de hand. De tank propaangas die in de kelder staat in afwachting van de jaarlijkse zomervakantie, bevat drie kilo, een koelkast maar 30 gram, verklaarde Hans Preisendanz van het Dortmundse Instituut voor Hygiëne, waar het principe werd bedacht.

Het enige probleem vormde nog het stroomverbruik: de milieuvriendelijke kast gebruikte 40 procent meer stroom. Maar daaraan wordt nu hard gewerkt bij dkk Scharfenstein.

Verontwaardiging over duur feestje van GAK

DEN HAAG – Staatssecretaris Ter Veld heeft een onderzoek gelast naar een feestje van het GAK, dat zes miljoen gulden heeft gekost. De Toezichtskamer van de Sociale Verzekeringsraad is door Ter Veld gevraagd daarover een oordeel te geven, na een klacht van de belangenvereniging van arbeidsongeschikten (LSVWAO).

Het GAK, dat de sociale zekerheidsregelingen voor 13 bedrijfsverenigingen uitvoert, bestond in mei 40 jaar. Ter gelegenheid daarvan werden zeven feestavonden gehouden bij Joop van den Ende produkties, waar de 19.000 werknemers van de 30 districtskantoren in groepen een programma aangeboden kregen. De kosten van de jubileumviering werd uit de algemene middelen van het GAK betaald.

De landelijke organisatie voor arbeidsongeschikten hekelt het kostbare feest, in een tijd waarin voorstellen worden voorbereid om de uitkeringen voor wao'ers te bevriezen. Bovendien betreft het geld dat opgebracht is via premies van werknemers.

De Toezichtskamer van de Sociale Verzekeringsraad (SVR) is een nieuw orgaan dat toezicht moet houden op de uitvoering van de sociale zekerheid. De raad bestaat uit vertegenwoordigers van werkgevers, werknemers en onafhankelijke leden. De laatsten hebben een meerderheid. Morgen buigt de Toezichtskamer van de SVR zich over het verzoek van Ter Veld.

Werkloosheid Duitsland fors hoger

JRENBERG – De werkloos- l in Duitsland is vorige maand el in het westen als in het oos- flink toegenomen. Het totale tal werklozen steeg met bijna 000 tot meer dan drie miljoen, blijkt uit gisteren gepubliceerde ers van het Duitse arbeidsbu- 1.

de 'oude' Bondsrepubliek nam aantal werklozen toe met .000 tot 1.828.000. Daardoor eg het werkloosheidspercentage 5,6 tot 6,0. In de voormalige R ging het aantal mensen zon- baan met 65.000 omhoog naar 38.000 en het werkloosheidsper- ntage van 13,8 naar 14,6.

lgens de directeur van het ar- dsbureau, Heinrich Franke, is de neming van de werkloosheid in westen van het land toe te rijven aan de afkoeling van de nomie en de gebruikelijke slapte de zomer. Het oosten kampt nog eds met de gevolgen van de om- akeling naar een markteconono- e. Er waren aan het eind van het eede kwartaal massale ontslagen een speciale regeling voor werk- lverkorting liep af.

Kappersbond eist toelating nderhandelaar

RECHT – „Of ik de vordering afwijs of toewijs, beide partijen rden er toch niet beter van." En de partijen beaamden woensdag ze gedachtengang van de Amster- mse rechtbankpresident mr. J. n Dijk. Een lastige kwestie der- lve waarin de Kappersbond FNV kort geding van de werkgeversor- nisatie in de kappersbranche NKO) eist weer over de cao te an onderhandelen zónder de erkgevers-voorwaarde dat bonds- stuurder J. Visser zijn gezicht arbij niet laat zien.

et botert niet tussen de werk- evers- en werknemersorganisatie de kapperswereld. De ANKO elt daarvoor bondsbestuurder Vis- r „met zijn grove beledigingen" erantwoordelijk. In zo'n stemming er een cao onderhandelen, daar ebben de werkgevers geen zin in. e FNV-bond vindt dat de ANKO ch niet heeft te bemoeien met de menstelling van zijn delegatie. en en ander bracht mr. S. Schütz amens de ANKO ertoe om de prin- piële vraag op te werpen of een akbond wel het recht heeft om toe- ting tot cao-overleg te vorderen. e FNV-bond hangt het beginsel an dat een bond zelf uitmaakt wie em vertegenwoordigt. Visser, één an de slechts twee betaalde be- tuurders van de kleine bond, ont- ent dat hij 'altijd en overal de erkgevers uitscheldt voor zakken- ullers en oplichters'.

DEN HAAG – Door het mooie zomerweer likken de Nederlanders zo veel Magnum-ijsjes weg dat de fabriek in Denemarken de vraag niet meer aankan. De ijsproducerende Unilever-fabrieken in Zuid-Europa zijn ingeschakeld om aan de grote vraag van het Nederlandse publiek te voldoen.

Sinds de introductie drie jaar geleden is het romige vanille-ijsje met chocolade eromheen een

Magnums niet aan te slepen

groot succes. „Het is het eerste ijsje dat speciaal voor volwassenen op de markt is gebracht. Voorheen aten zij geen likijsjes op straat. Maar de schroom lijkt overwonnen. Dus boven de normale verkoop van ijs, komt nu de extra verkoop van de Magnum aan volwassenen", aldus woordvoerder L. van Velse van Unilever.

Het meest verkochte ijsje van Nederland wordt behalve in Denemarken ook in Spanje, Portugal en Italië geproduceerd. In die landen is het ijs ook onder de naam Magnum te koop. Uit oogpunt van concurrentie wil Unilever niet bekendmaken hoeveel Magnum-ijsjes er worden verkocht.

Voornamelijk om sociale gevolgen te bespreken

Bonden betrokken bij reorganisatie NS

Van onze redactie economie

UTRECHT – De Nederlandse Spoorwegen zijn bereid een sociaal akkoord te sluiten met de bonden over de reorganisatie bij het spoorbedrijf als gevolg van de verzelfstandiging. Dat betekent dat de bonden betrokken worden bij met name de sociale gevolgen van de reorganisatie.

Dat heeft de hoofddirectie gisteren laten weten in een bijeenkomst met de bonden over het rapport 'Een commercieel perspectief voor NS'.

De vervoersbond CNV en de FSV willen het convenant uitbreiden tot alle reorganisaties binnen het spoorbedrijf. Zo worden op dit moment binnen het reizigers- en goederenvervoer de mogelijkheden onderzocht om jaarlijks 200 miljoen te bezuinigen. Verder licht het organisatie-adviesbureau Proudfoot de centrale stafafdeling van de dienst vervoer door. Daardoor zouden ten minste 200 arbeidsplaatsen kunnen worden geschrapt.

Onrust

De bonden willen ook daarin betrokken worden, want tot dusver vernamen zij hierover alleen via de media of via leden. Zij waarschuwen de hoofddirectie dat de onrust anders alleen maar zal toenemen. „We zullen niet aarzelen actie te ondernemen", zegt bestuurder Van der Kamp van de vervoersbond CNV.

Timmer presenteert zelf kwartaalcijfers:

'Misverstanden over Philips wegnemen'

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Philips-president Jan Timmer geeft persoonlijk een toelichting op de problemen waar het bedrijf de laatste maanden mee is geconfronteerd. Dat gebeurt vandaag, wanneer het concern de halfjaarcijfers, presenteert. Philips gaat gebukt onder de tegenvallende verkopen en opbrengsten bij de divisie consumentenelektronica (CE). Ook de rond de High Definition TV (HDTV) hebben zich de laatste tijd wat tegenvallers voorgedaan.

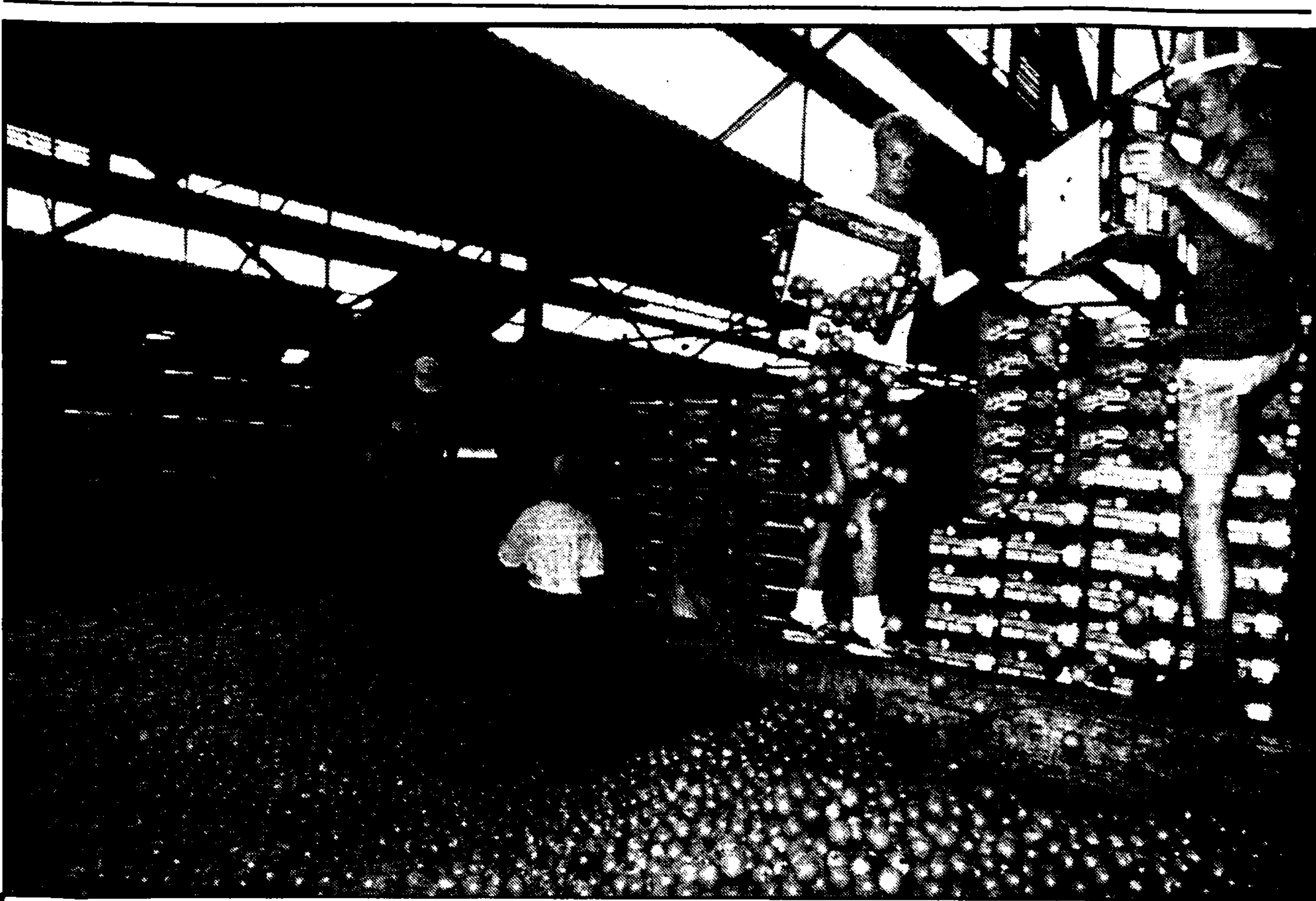
Philips maakte gisteren bekend dat Timmer vandaag de verzamelde pers in het Evoluon zal toespreken om 'enige misverstanden uit de weg te ruimen over een aantal ontwikkelingen bij het concern'. Dat is uitzonderlijk: de toelichting op de kwartaalcijfers wordt bij Philips steevast gegeven door vice-president Henk Appelo.

De Philips-president zit gewoonlijk alleen de presentatie van de jaarcijfers voor. De laatste keer dat hij bij kwartaalcijfers naar buiten trad was in 1990, toen Philips na het aftreden van Cor van der Klugt omvangrijke saneringen aankondigde. Bij de toelichting op de kwartaalcijfers zal ook Henk Bodt, de voorzitter van de geplaagde divisie, uitleg geven over de problemen in de consumentenelektronica.

Timmer zal ook worden ondervraagd over de ontwikkeling van de HDTV, de superscherpe breedbeeld-tv. Philips werkt daaraan samen met Thomson en Nokia en onlangs kwamen er aanwijzingen dat de partners het niet helemaal eens zijn over HD-Mac, de tussenstap die uiteindelijk naar de échte HDTV moet leiden.

Bovendien trok de EG onlangs de toegezegde subsidie van enkele honderden miljoenen gulden hiervoor in. Volgens de huidige plannen moeten in 1994 de eerste HD-Mac-tv's en videorecorders worden gelanceerd.

Tomatenpuree



● *Vele dozen tomaten die de minimumprijs niet hebben gehaald, worden in vrachtwagens gedumpt. De Nederlandse tuinbouw ziet zich namelijk gedwongen ongeveer de helft van alle geoogste tomaten door te draaien. De slechte prijs van de tuinbouwproducten kent een aantal oorzaken: te mooi weer en een dalende binnenlandse vraag.*

Foto: ANP

Vliegtuigen KLM in juli voller

AMSTELVEEN – De vliegtuigen van de KLM zijn in juli voller geweest dan in dezelfde maand van 1991. De beladingsgraad van de toestellen steeg van 70,3 procent tot 72,5 procent. Het totale vervoer steeg met 14 procent tot 494,5 miljoen tonkilometer en de produktie groeide met 11 procent tot 682 miljoen tonkilometer, zo heeft de maatschappij gisteren bekendgemaakt.

Juli kon de wat lagere groei in de voorgaande maanden van het lopende boekjaar echter nog niet goedmaken. De beladingsgraad over de periode april tot en met juli daalde nog van 70,7 procent tot 70,2 procent. Vervoer en produktie stegen echter in dit tijdvak met elk 13 procent.

Nederland in de pas op technologiegebied

DEN HAAG – Nederlandse ondernemingen presteren, gemeten naar het peil van hun investeringen in onderzoek en ontwikkeling (research & development; R & D) redelijk. Problemen zijn het hoge kostenniveau van R & D-personeel, zonder dat daar een aanwijsbare betere kwaliteit tegenover staat, en de gebrekkige ondersteuning van het universitaire onderzoek bij de activiteiten van ondernemingen. Wat de toepassing van technologie betreft neemt ons land in Europa een goede positie in.

Dat staat in een studie van het Centraal Planbureau, die mede ten grondslag heeft gelegen aan de onlangs gepubliceerde toekomstscenario's voor de Nederlandse economie.

Nederland geeft 2,41 procent van het bruto nationaal produkt uit aan deze uitgaven, na toepassing van een correctie voor de (weinige) defensie-uitgaven op dit gebied. Ons land neemt daarmee Europees gezien een derde plaats in, achter Zwitserland en Zweden. Hoewel Nederland veel uitgeeft aan onderzoek in speurwerkinstellingen en universiteiten, is er toch sprake van een redelijk peil bij bedrijven, waarbij de nadruk vooral ligt op risicovol fundamenteel onderzoek.

Steeds meer bedrijven proberen via R & D-investeringen hun concurrentiepositie te verbeteren. In 1977 namen de 'grote vijf' multinationals (Philips, Shell, AKZO, DSM en Unilever) 73 procent van de uitgaven voor hun rekening; in 1990 nog maar 58 procent.

Meer bedrijven houden zich nu op grote schaal met R & D bezig. De top-41 gaven in 1990 5,2 miljard uit aan R & D, die daarmee 87 procent van de totale bedrijfsuitgaven dekten en 83 procent van de R & D-werkgelegenheid.

munt uit

● Aandelen

Een dochterbedrijf van Pacific Investments Holdings (PIH) in Amsterdam, PBI Securities in Hongkong, heeft deze week een vergunning gekregen om in China aandelen te verhandelen. Dit heeft de directeur China van PBI Securities, Eric Lee, gisteren in Hongkong bevestigd. PBI Securities is de eerste Nederlandse effectenmakelaar in China met een volledige vergunning voor de handel in de zogenaamde B-aandelen, die speciaal voor buitenlanders zijn.

● Vergoeding

De Internationale Nederlanden Groep (ING) eist van drie buitenlandse, financiële adviseurs een schadevergoeding van minstens 830 miljoen gulden. Deze schade leed ING-dochter Nederlandse Reassurantie Groep (NRG) bij de aankoop van de Britse herverzekeraar Victory, die kort na de overneming voor een aantal schades sterk onderverzekerd bleek. De enorme claim is volgens NRG-voorzitter ir. W.K. Dikland gerechtvaardigd wegens contractbreuk en nalatigheid van de adviseurs.

● BMW

Het Duitse automobielconcern BMW heeft in de eerste helft van dit jaar ondanks een vermindering van de totale autoverkoop in Duitsland aanzienlijk betere resultaten geboekt. De nettowinst steeg met 10,5 procent tot 421 miljoen mark, de omzet met twaalf procent tot 16,16 miljard mark en de autoproduktie met negentien procent tot 313.000 stuks. De totale autoverkoop in Duitsland nam in de eerste helft van dit jaar met negen procent af.

● Britse bank

Royal Bank of Scotland, een van de grootste banken in Groot-Brittannië, dreigt in ernstige problemen te komen door een enorme schadeclaim. De curatoren in het faillissement van de kleine bank Wallace Smith Trust Company hebben een vordering ingediend van 418 miljoen pond (f 1,33 miljard), een bedrag dat ongeveer gelijk is aan de jaarwinst van Royal Bank of Scotland vóór voorzieningen.

beurs

Langzaam

AMSTERDAM - De zomerstilte op Beursplein 5 is bepaald nog niet voorbij, maar gisteren trokken de koersen langzaam aan. Verantwoordelijk voor de stijging was het geringe aanbod. De koersindex kwam uit op 200,3 punten tegen 199,4 aan het slot op dinsdag.

De stijging deed zich hoofdzakelijk in de middag voor. In de ochtend was de stemming bij een uiterst dunne handel niet onvriendelijk, maar de CBS-stemmingsindex boekte slechts een minimale winst van 0,1 punt. Later in de middag kropen de koersen omhoog. De stemmingsindex sloot uiteindelijk op 118,1 punten, een winst van 0,7.

Op een stimulans vanuit het buitenland hoefde Beursplein 5 woensdag ook niet te rekenen. De Amerikaanse dollar gedroeg zich ook vandaag weer erg stabiel en op de buitenlandse beurzen was evenmin een teken van leven te vinden. Op Wall Street opende de Dow Jones ook een beetje lager. In Amsterdam was de handel dan ook zeer dun. De omzet in aandelen bedroeg ruim f 555 miljoen.

Typerend voor de handel van gisteren waren de omzetten van de internationals. In Koninklijke Olie en Unilever, die gewoonlijk tot de meeste verhandelde fondsen behoren, werden nu niet meer dan respectievelijk 324.000 en 167.000 stukken omgezet. In afwachting van de cijfers, zo meldden handelaren. Akzo, dat dinsdag met het tweedekwartaalbericht was gekomen, had die dag de handel aardig opgefleurd. Handelaren rekenen erop dat Koninklijk Olie en Unilever dat ook gaan doen. De oliemaatschappij maakt vandaag haar kwartaalcijfers bekend. Het levensmiddelen- en cosmeticaconcern vrijdag. Een uitzondering vormde Philips. Dat kende een omzet van 1,78 miljoen stukken. Het elektronicaconcern komt vandaag eveneens met de cijfers.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	46,00	46,40
ABN Amro A.in F.	75,10	75,10
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,70	179,70
Aegon	61,60	62,30
Ahold	81,20	81,90
Akzo	149,90	150,20
Alrenta	199,20	199,10
Amev cert.	53,90	54,60
Bols cert.	44,90	44,90
Bührm.Tet. c.	43,50	44,50
CSM cert.	98,60	96,00
DAF	20,00	19,80
Dordtsche Petr.	135,80	135,80
DSM	103,20	103,80
Elsevier cert.	106,20	107,20
Fokker cert.	25,80	26,20
Gist-Broc. cert.	35,90e	36,10
Heineken	171,00	172,20
Hoogovens nrc	44,10	43,40
Hunter Douglas	63,80	64,20
Int.Müller	59,80	59,80
Int.Ned.Gr. c.	47,10	47,30
KLM	31,60	32,30
Kon. KNP	42,90	43,50
Kon. Olie	145,80	146,40
Nedlloyd	43,00	43,60
Océ-v.d.Gr.	63,30	63,10
Pakhoed cert.	38,40	38,30
Philips	24,90	25,10e
Polygram	47,90	47,60
Robeco	90,70	90,40
Rodamco	42,90	42,80
Rolinco	89,00	88,90
Rorento	74,00	74,00
Stork	40,20	40,70
Unilever cert.	183,60	184,40
Van Ommeren nrc	37,10	37,80
Ver.Bezit VNU	76,80	77,00
Wessanen cert.	91,70	91,90
Wolters-Kluwer	76,30	77,90

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 46,40 (46,40)
Akzo 150,00 (150,20)
KLM 32,30 (32,30)
Philips 25,00-25,10 (25,10)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	49,50	49,50
ABN AmroHld.prf.	6,14	6,14
ACF-Holding c.	30,20	31,50
Ahrend Groep c.	128,00	128,00
Asd Options Tr.	7,30	7,30
Asd. Rubber	3,35	3,35
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	124,50	126,50
Athlon Groep	48,50	48,50
Athlon Groep nrc	48,00	48,00
Aut.Ind.R'dam	80,00	80,00
BAM Groep	79,50	79,50
Batenburg	147,50	149,00
Beers	124,00	125,00
Begemann Groep	115,50	115,00
Belindo	297,00	297,00
Berkel's Patent	0,80	0,80
Blydenst.-Will.	35,70	35,10
Boer De, Kon.	227,00a	220,00a
Boer De Winkelb.	59,40	60,00
Borsumy Wehry	56,30	56,80
Boskalis Westm.	20,70	20,70
Boskalis pref.	20,50	20,60
Braat Beheer	28,00	27,80
Breevast	9,00a	8,50a
Burgman-Heybroek	2600,00	2600,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1172,00	1175,00
Cindu Intern.	136,00	138,00b
Claimindo	289,00	289,00
Content Beheer	22,00	22,00
Credit LBN	25,60	25,20
Crown v.G. cert.	116,00	116,00
CSM	97,80	95,50
DAF cert.	14,90	14,90
Delft Instrum.	22,60	22,80
Desseaux	43,70	43,70
Dorp-Groep	37,00	37,00b
Draka Holding	23,90	23,90
Econosto	25,50	25,60
EMBA	205,00	205,00
Eriks Holding	78,60	78,40
Flexovit Int.	50,50	50,50
Frans Maas cert.	74,80	73,90
Fugro McClelland	34,80	34,70
Gamma Holding	106,70	106,50
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	30,70	30,00
Geveke	26,50	25,00
Giessen-de N.	91,00a	91,00a
Goudsmit	34,20	34,20
Grolsch	223,00	223,00
GTI-Holding	221,00	220,50
Hagemeyer	134,70	134,70
HAL Trust B	13,10	13,20
HAL Trust Unit	13,10	13,10
HBG	201,00	202,00
Heineken Hold.	153,30	153,50
Hes Beheer c	41,30	41,30
Hoek's Mach.	59,70	59,50
Holl.Sea S.	0,47	0,48
Holl. Kloos	396,00	396,00
Hoop Eff.bank	6,20	6,00
Hunter D.pref.	2,10	-
IHC Caland	76,00	77,00
Kas-Associatie	29,10	28,80
Kempen & Co	8,40	8,40
Klene Holding	103,00	103,00
Kondor Wessels	29,50	29,50
KBB	64,50	64,70
Kon. Sphinx	51,50	51,00
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	238,00a	-
Landré & Gl.	47,20	47,20
Macintosh	33,80	33,50
Maxwell Petr.	115,50	115,50
Moeara Enim	1190,00	1190,00
M.Enim OB-cert.	15200,00	15200,00
Moolen Holding	28,00	28,00
Mulder Boskoop	60,00	-
Multihouse	4,40	4,20
Naeff	470,00	-
NAGRON	52,50	52,30
NIB	580,00	580,00
NBM-Amstelland	8,70	8,50
NEDAP	323,00	323,00
NKF Holding	175,10	175,50
Ned.Part.Mij	50,90	50,90
Ned.Springst.	7300,00	7300,00
Norit	19,40	19,00
Nutricia GB	126,20	126,50
Nutricia VB	133,00	133,50
Nijv.-Ten Cate	98,30	98,20
Omnium Europe	8,50b	-
Orco Bank cert.	70,40	70,40
OTRA	345,00	345,90
Palthe	50,00a	50,00a
Pirelli Tyre	25,20	25,20
Polynorm	156,00	157,00
Porcel. Fles	146,50	146,50
Randstad	44,00	44,00
Ravast	20,60	20,00
Reesink	74,00	73,80
Samas Groep	32,70	32,80
Sarakreek	13,70	13,70
Schuitema	1647,00	1647,00
Schuttersveld	48,70	48,70
Smit Intern.	31,00	31,00
St.Bankiers c.	14,80	14,80
Stad Rotterdam c	40,30	40,00
Telegraaf De	85,00	84,20
Textielgr.Twente	88,50	88,50
Tulip Computers	14,90	15,30
Tw.Kabel Holding	119,30	119,30
Ubbink	75,00	75,00
Union	70,80	70,00
Un.Dutch Group	0,90	0,80
Vereenigde Glas	498,50	498,50
Verto cert.	26,50	26,50
Volker Stevin	59,70	60,50
Volmac	23,30	22,70
Vredestein	18,60	18,50
VRG-Groep	41,20	41,70
Wegener	62,80	62,80
West Invest F.	9,00	9,00
West Inv.F. wb	104,00a	100,00a
Wolters Kluwer	305,00	308,00
Wyers	26,60	26,60

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	75,70	76,70
ABN Amro Albefo	47,80	47,80
ABN Amro Amer.F.	65,50	67,10
ABN Amro Eur. F.	69,20	68,20
ABN Amro Far EF.	43,70	44,10
ABN Amro Liq.Gf.	165,50	165,60
ABN Amro Neth.F.	82,10	82,30
Aegon Aandelenf.	31,80	31,80
Aegon Spaarplus	5,00	5,00b
Aldollar BF $	28,00	28,10
Alg.Fondsenbez.	219,00	219,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	63,80	63,80
Amvabel	76,60	76,60
Asian Tigers F.	61,90	61,50
Asian Select. F.	60,70	60,40
Austro Hung. F.	4,15	4,35
Beleg.f. Ned.	63,90	63,70
Bemco RentSel.	56,50	56,50
Bever Belegg.	3,25	3,25
CLN Obl. Div. F.	108,90	108,90
CLN Obl.Waardef.	115,80	115,90
Delta Lloyd Inv.	27,80	27,80
DP America Gr.F.	33,10	33,10
Dp Energy.Res.	46,50	-
EGF Investm.	121,50	120,50
EMF Rentefonds	71,90	71,90
Eng-Holl.Bel.Tl	10,00	10,00
Envir.Growth F.	42,50	42,50
Esmeralda part.	30,90	31,00
Eur.Ass. Trust	6,60	6,60
EMS Growth Fund	103,50	102,90
EMS Income Fund	104,00	104,00
EMS Offsh. Fund	104,80	104,80
EOE Index Fnd	310,00	311,00
Euro Growth Fund	44,70	45,00
Euro Spain Fund	7,80	-
Far East Sel.F.	51,00	51,00
Gim Global	48,50	48,80
Groeigarant	1,53	1,52
Holland Fund	71,70	71,70
Holl. Eur. Fund	46,60	46,50
Holl. Obl.Fonds	127,50	127,50
Holl. Pac. Fund	83,00	83,00
Holl. Sel.Fonds	84,60	84,70
Innovest	44,80	44,80
Interbonds	519,00	519,00
Intereffekt 500	25,40	25,50
Intereffekt wt	45,00	45,00
Investa part.	69,10	69,10
IS Himal.Fund $	7,00	-
Jade Fonds	131,00	130,50
Japan Fund	16,60	16,50
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	-
Korea Pac.Tr. $	7,30	7,30
Mal.Capital F.$	9,40	-
Mees Obl.Div.F.	111,90	112,00
Mexico Income F.	22,50	22,50
MK Int.Ventures	10,20	10,20
Mondibel	76,50	76,50
Nat.Res.Fund	60,60	60,40
Nedufo A	122,00f	119,00a
Nedufo B	123,50	123,50
Nevas	50,50	50,50
Nevas 17 cumpref.	45,00	45,00
NMB Dutch Fund	44,10	44,40
NMB Geldmarkt F.	55,78	55,79
NMB Global Fund	44,00	44,20
NMB Oblig.F.	33,90	33,90
NMB Spaard.F.	103,21	103,24
NMB Rentegr. F.	119,40	119,40
NMB Vast Goed F.	34,60	34,60
New Asia Fund	5,30	5,30
Nomura Warr. F.	0,47e	0,48
Obam, Belegg.	239,20	239,40
OAMF Rentefonds	11,40	11,40
Orange Fund	20,90	20,90
Pac.Dimensions	79,00	79,00
Pac.Prop.Sec.F.	26,70	26,70
Pierson Rente	115,20	115,20
Postb.Aand.f.	49,80	49,80
Postb.Belegg.f.	56,60	56,60
Postb.Verm.gr.f.	55,40	55,40
Rentalent Bel.	153,40	153,50
Rentotaal NV	35,70	35,70
RG America F.	101,40	101,40
RG Divirent F.	50,80	50,80
RG Europe F.	92,50	92,90
RG Florente	116,60	116,60
RG Pacific F.	87,30	87,30
RG SP Groen	54,90	55,00
RG SP Blauw	51,00	51,00
RG SP Geel	46,70	46,80
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	78,30	78,30
Schrod.Int.Pr.F	26,00	26,00
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	185,00	185,00
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	165,00	175,00
Trans Eur.Fund	77,70	77,20
Transpac.F.Yen	212,00d	220,00
Uni-Invest	18,50	18,00
Unico Inv.Fund	78,40	78,50
Unifonds DM	31,30	31,30
Vaste Waard.Ned	63,80	63,80
Vast Ned	101,80	101,90
VIB NV	47,70	47,60
VSB Mix Fund	49,60	49,20
VSB Obl.Gr.f.	102,00	102,00
VSB Rente Fonds	106,30	106,30
WBO Intern.	62,40	62,20
Wereldhave NV	108,50	-
Yen Value Fund	70,10	70,10
ZOM Florida F.$	34,30	34,30

Parallelmarkt

Alanheri	25,00	25,00
ABF	107,00	107,00
Austria Global	1037,00	1037,00
Berghuizer Papier	36,50	36,20
Besouw Van cert.	44,60	44,60
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Obl.F.1	95,40	95,60
Comm.Obl.F.2	100,20	100,40
Comm.Obl.F.3	95,70	95,80
De Drie Electr.	13,20	13,20
Delta Ll.Dollarf.	65,50	65,50
Delta Lloyd ECU	57,30	57,50
Delta Lloyd Mix	59,30	59,50
Delta Lloyd Rent	55,20	55,50
Delta Lloyd Vast	53,70	53,40
DOCdata	6,60	6,30
Dutch Take Ov.T.	42,00	42,00
Ehco-KLM kleding	41,40	41,40
E&L Belegg.1	68,20	68,60
E&L Belegg.2	71,70	71,90
E&L Belegg.3	108,30	108,30
E&L Belegg.4	74,40	74,50
E&L Kap.Rente F.	106,40	106,40
German City Est.	32,60	32,50
Gouda Vuurvast	65,70	65,70
HCA Holding	46,00	46,00
Helvoet Holding	37,50	37,50
Inter View Eur.	3,20	3,10
Kühne+Heitz	37,00	37,00
Management Share	4,40	4,40
Neways Elec.	7,10	7,10
New Eur.Htls DM	18,00a	-
Ordina Beheer	20,50	20,30
Pan Pac. Winkel	10,60b	10,70
Pie Medical	4,70	4,60
Simac Techniek	12,80	12,40
Suez Gr.Fund	49,70	49,70
VHS Onr. Goed	0,80	0,80
Vilenzo Int.	24,00	24,00
Wereldhave	4,10	-

Parallel top-15

Dico Intern.	73,00	74,00
Free Record Shop	20,00a	19,20
Geld. Papier c.	64,60	64,50
Groenendijk	30,70	30,70
Grontmij	49,70	49,50
LCI Comput.Gr.	3,30	3,10
Melle, van nrc	48,50	48,00
Nedcon Groep	57,70	57,60
Nedschroef	82,30	82,30
P & C Groep	74,30	74,30
Sligro Beheer	56,00	56,30
Welna	60,70	60,70
Weweler	40,10	40,00
Wolff	67,80	67,80

Wall Street

allied signal	56½	55⅝
amer.brands	47⅛	47
amer.tel.tel	43⅞	43⅜
amoco corp	50¾	50⅝
asarco inc.	29¼	28⅞
bethl. steel	13⅜	13⅝
boeing co	40¼	40⅜
can.pacific	14⅝	14½
chevron	71⅝	71
chiquita	17¼	16⅞
chrysler	22	21⅞
citicorp	20	20
cons.edison	31⅛	30¾
digit.equipm.	38⅞	38⅛
dupont nemours	53¼	53¾
eastman kodak	43¾	44¼
exxon corp	65	64
ford motor	44⅛	43¼
gen. electric	75½	75
gen. motors	40¼	39⅛
goodyear	66⅜	66¾
hewlett-pack.	74¼	72⅜
int. bus.mach.	94⅜	91⅝
int. tel.tel.	67	67¾
klm airlines	18⅞	19⅛
mcdonnell	35⅜	34¾
merck co.	53⅛	52½
mobil oil	65½	64¾
penn central	19⅜	19⅝
philips	14¾	14⅞
primerica	43¾	43¾
royal dutch	87⅞	87⅝

Advieskoersen

amerik.dollar	1,600	1,720
austr.dollar	1,16	1,28
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,340	1,460
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,06	3,31
finse mark (100)	39,60	42,10
franse frank (100)	31,90	34,65
griekse dr. (100)	0,81	1,01
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,85	15,55
jap.yen (10.000)	127,00	133,00
noorse kroon (100)	27,15	29,65
oost.schill. (100)	15,73	16,23
port.escudo (100)	1,23	1,41
spaanse pes. (100)	1,68	1,84
turkse lira (100)	0,0200	0,0300
zweedse kr. (100)	29,60	32,10
zwits.fr. (100)	123,50	128,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,66445-1,66695
antill.gulden	0,9160-0,9460
austr.dollar	1,2255-1,2355
belg.frank (100)	5,4710-5,4760
canad.dollar	1,40625-1,40875
deense kroon (100)	29,265-29,315
duitse mark (100)	112,7200-112,7700
engelse pond	3,1890-3,1940
franse frank (100)	33,345-33,395
griekse dr. (100)	0,8670-0,9670
hongk.dollar (100)	21,4250-21,6750
ierse pond	2,9970-3,0070
ital.lire (10.000)	14,885-14.935
jap.yen (10.000)	130,850-130,950
nwzeel.dollar	0,9011-0,9111
noorse kroon (100)	28,630-28,680
oostenr.sch. (100)	16,0140-16,0240
port. escudos (100)	1,3000-1,3400
spaanse pes. (100)	1,7620-1,7720
surin.gulden	0,9140-0,9540
zweedse kr. (100)	31,010-31,060
zwits.frank (100)	125,735-125,785
e.c.u.	2,2955-2,3005

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	199,40	200,30
id excl kon.olie	192,50	193,50
internationals	200,90	201,80
lokale ondernem.	199,50	200,50
id financieel	140,20	141,20
id niet-financ.	256,70	257,80

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	291,90	293,30
id excl.kon.olie	265,80	267,00
internationals	306,10	307,30
lokale ondernem.	275,80	277,20
id financieel	214,80	216,30
id niet-financ.	334,40	335,70

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	117,40	118,10
internation	127,10	127,20
lokaal	115,60	116,30
fin.instell	123,80	125,00
niet-financ	114,00	114,70
industrie125,90	126,50	
transp opsl	109,60	111,10

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,500-19,100, vorige 18,610-19,210, bewerkt 20,700 laten, vorige 20,810 laten.

Zilver onbewerkt 170-240, vorige 170-240, bewerkt 280 laten, vorige 280 laten.

Dow Jones

Industrie 3365,14
-19,18

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	45,00	212	1,40	1,70a
abn amro	c jan	47,50	222	1,00	1,00
abn amro	p j95	45,00	198	2,70	2,70
akzo	c aug	150,00	265	2,70a	2,80
akzo	c okt	150,00	251	6,20a	6,20
akzo	c o94	135,00	171	28,00	28,00
akzo	p jan	160,00	181	12,50	12,00
dsm	c jan	115,00	361	2,00	2,00
eoe	c aug	290,00	939	6,00	7,40b
eoe	c aug	295,00	1386	3,00	4,00
eoe	c sep	295,00	167	5,00	6,00
eoe	c okt	290,00	715	10,50a	11,70
eoe	c jan	330,00	3767	3,00a	2,40
eoe	p aug	285,00	388	1,20	0,90
eoe	p aug	290,00	689	2,30b	1,70
eoe	p aug	295,00	314	4,40	3,40
eoe	p sep	290,00	237	4,10	3,50
eoe	p sep	295,00	171	6,50	5,30
klm	c apr	32,50	330	3,80a	3,50
klm	p apr	32,50	325	3,70a	3,20
knp	c jan	47,50	229	1,40	1,50
nedl	c okt	45,00	170	2,10	2,30
phil	c aug	25,00	2162	1,30	1,50
phil	c aug	27,50	1238	0,40	0,60
phil	c okt	25,00	1427	2,00	2,30
phil	c okt	27,50	1074	1,00	1,10
phil	c okt	30,00	444	0,60	0,60
phil	c okt	32,50	204	0,30	0,30
phil	c jan	27,50	485	1,80	2,00
phil	c jan	30,00	377	1,10	1,20
phil	c jan	32,50	313	0,60	0,60
phil	c apr	27,50	287	2,70	2,70
phil	c o93	30,00	602	2,70	2,80
phil	c o94	45,00	485	1,00	1,00
phil	c o95	20,00	242	9,50	9,80
phil	p aug	22,50	765	0,50a	0,40
phil	p aug	25,00	1556	1,10	1,10
phil	p okt	22,50	454	0,80	0,70
phil	p okt	25,00	1028	1,60b	1,50
phil	p okt	30,00	292	5,00	4,80
phil	p jan	20,00	250	1,00a	0,60
phil	p o93	30,00	360	5,60	5,50
phil	p o95	20,00	743	1,90	1,80
phil	p o96	25,00	200	3,70	3,70
olie	c aug	145,00	170	3,40	3,40
olie	c aug	150,00	283	1,20	1,20
olie	c okt	150,00	371	2,40	2,60
olie	c okt	155,00	185	1,10	1,10
olie	p aug	145,00	165	1,60	1,60
olie	p okt	145,00	187	3,70b	4,00

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mèt legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner 079)

Vermist/Gevonden

BELONING: zwarte uitgeb. Peugeot 205 GTI en diverse kentekenbewijzen, kenteken LK-33-XY. Daders jongen en meisje plm. 18 jr. Hij blond/rood haar, zij blond haar opgeb., in bezit van roze sportfiets. Te melden bij politie of 046-757542.

OG te huur

Te huur centrum OPSLAG-RUIMTE 80 m2. Oude Lindestr. 48, Heerlen.

Bedrijfsruimte

Te huur WINKELRUIMTE 160m2 op Heerlerheide. Tel. 045-223168.

Personeel gevraagd

Voor direkte indienstreding gevr.
strijkster of leerling-strijkster
Inl. Mengelers Stomery, Heerlen. Tel. 045-724706.

Limburgs Dagblad
in Brunssum vraagt voor
HEERLERHEIDE, HOENSBROEK en NUTH
Bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u van ma. t/m vrijd. tijdens kantooruren even langskomen of bellen Rumpenerstr. 81, Brunssum. 045-256363.

Barkeeper M/V
full-time baan. Persoonlijk aanmelden: LA BAMBA, Emmaplein 1, Heerlen, donderdag 6 augustus a.s. tussen 15.00-17.00 uur.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
voor Heerlen / Voerendaal
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstr. 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Administratief medewerker m/v
voor een technisch bedrijf in Heerlen. U verricht eenvoudig administratief werk. Een goede typevaardigheid is vereist. Deze part-time functie, 20 uur per week, kan langere tijd duren. In de vakantieperiode werkt u, ter vervanging van een collega, full-time.
Informatie: 045-718332, Marie-Cecile van den Noort
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Restaurant Eduard's
Specialiteiten restaurant in het centrum van Valkenburg vraagt met spoed:
Zelfstandig werkend KOK
Derde jaars restaurant KOK
Wij bieden een prettige werksfeer in een bloeiend bedrijf welke het gehele jaar geopend is.
Interesse? Bel 04406-13107.

Aerobic instructeur/instructrice
voor in de avonduren. Uitgebreide inlichtingen op aanvraag Br.o.nr. B-2202, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Tempo-Team Uitzendbureau
organiseert:
Inschrijfdag
voor vakantiekrachten m/v. Wil je deze zomer nog wat bijverdienen, kom dan vanmiddag persoonlijk langs op onze vestiging in Kerkrade. Op deze feestelijke inschrijfdag, kunnen wij bespreken wat je voorkeur is en waar we je kunnen uitzenden. Ook als je al ingeschreven staat, ben je van harte welkom. Tot vanmiddag!
Informatie: 045-465666, Tineke Tulleman of Monique Luyk
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35

Valkenburgs grottenaquarium heeft t/m september
vakantiewerk
voor jongens en meisjes vanaf 16 jaar. Dagelijks melden aan de kassa van 11.00 tot 16.00 uur.

Met SPOED gevraagd auto-monteur/plaatwerker. LOO-TAX vof. Tel. 045-411159.

Mildner bouw vraagt dringend colonnes METSELAARS, betontimmerlieden en ervaren scheidingswanden- en plafondmonteurs omgeving Aken/Köln. Tijdens kant.uren 045-231200.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzekerd. Sollicitaties na tel. afspraak 045-232100

Gezocht MILIONAIRS-LEERLINGEN. Of U ƒ 2.000,- of ƒ 50.000,- p. mnd. verdienen wil, beslist U zelf. Nieuw network Marketing verovert Europa! Tel./Fax. 0949-66616186 of tel. 0949-623343883. Fax. 0949-623348184.

Club Tropical, Industriestr. 74, Kerkrade zoekt nog enkele nette BARDAMES. Tel. aanmelden 045-421641 v.a. 20 uur. Garantieloon ƒ 1.000,- per week.

Gevraagd VAKANTIE-WERKER m/v en weekend-hulp voor restaurantkeuken, lft. plm. 18 jr. Tel. 04406-13558.

FRITURE Zeswegen vraagt medewerkster met erv., leeft v.a. 24 jr., voor 3 a 4 dgn. per week. Tel. 045-726764 of 045-229037.

PORTIER gevraagd voor dancing voor vrijdag en zaterdag. Inl. tel. 045-213350.

Gevr. STUKADOORS voor Ned. en Duitsland grensstreek. Ned. verzekerd, loon per m2 mog. Stukadoorsbedrijf C. Mallmann, Rect. Fischerstr. 25 Landgraaf. Tel. 045-316576.

Estilo Haarmode zoekt fanatieke leerling KAPPER (ster). Tel. 046-742700.

Big Rib Eygelshoven vraagt MEDEWERKER/STER.

Tevens chauffeur gevraagd voor bezorgdienst. Soll. na telef. afspraak 045-351300, na 16.00 uur.

KAMERMEISJE gevr. voor klein pension, 3-4 uur per dag. Tel. 04406-12565.

KAPPER/STERS gevraagd voor min. 20 uur per week. Inl. 04450-4224.

Gevr. beslist ervaren vr. FRITUREHULP voor de ma, di en vr. Tel. 045-418725.

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor werk in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Wij zkn enkele HORECA-MEDEWERKERS M/V voor cafetaria, enkele uren p.wk. en weekend, oudere personen geen bezwaar. Tel. 045-716910 of 045-751542.

Kamers

Mooie kamer te HEERLEN te huur met aparte keuken, douche/wc v.a. ƒ 450,- p/m, 045-411207.

Te h. gemeub. KAMERS in Geleen en gemeub. App. in Born tel. 04498-53474.

Te h. kamer v. net persoon te HEERLEN. Huur ƒ 425,- all-in. Tel. 045-724399.

Woningruil

HOENSBROEK, flat beg. grond, 2 slaapk., met achterplaats te ruil tegen grotere woning. Tel. 045-216890.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Bouwmaterialen & Machines

Betonmortel
Ook tijdens bouwvakvakantie en op zaterdag
Tel. 09-49-2451-67031

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

AANBIEDING! Te k. lichtbesch. nwe. Maranti/Merbau binnen- en buitendeuren plus dakbedekking in alle soorten en maten: deuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/724000.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe pallet-stellingen v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-18.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen

Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 (stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Leerling-KAPSTER gevr. 16 à 17 jr. Coiffure van Hoorn, Wilhelminastr. 21, Sittard. Tel. 046-515037.

Gevraagd betrouwbare CHAUFFEUR m. eig. verv. (14 uur beschikbaar) voor prive/escort.045-274587.

De keurslagerij Jos en Pierre van Melick kan direct VAKANTIEHULPEN plaatsen, voelt U zich thuis in een gemotiveerd team en staat de klant ook voor U op de eerste plaats neem dan telef. kontact met ons op voor het maken van een afspraak. Tel. 045-212651. Och ja, een beetje verkoopervaring is meegenomen.

Jong promotieteam vrgt nog enkele COLPORTEURS voor full-time, hoge verdiensten. Tel. info: tussen 11-15 uur 09-49. 241504949 of 09-49.241500418.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen
met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Spaarhypotheek 8,6%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

HEEL, Genoenhoflaan 13, aan einde weg gelegen halfvrijst. woonh. met garage en carport op ca. 8 km van Roermond. ƒ 140.000,- k.k. Wijman & Partners, tel. 045-728671 / 274700.

OIRSBEEK, Drossaertweide 7, zeer goed onderh. hoekh. met garage en 4 sl.-kamers. ƒ 179.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671 / 045-274700.

NUTH, te k. woonh. Ind: gar. hobbyr., toilet, 1e verd: woonk., open keuken, 2e verd: 3 slaapk., toilet badk. met ligbad. Tel. 045-244077

Te k. bouwgrond gelegen aan de Koestr. KONINGSBOSCH, 13½ are. Voor inl. tel. 04754-82289, na 20 uur 04754-83080

Te koop gevraagd in SPAUBEEK: Vrijstaand huis Tel. 04404-2442.

Reparaties

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

APK, alle reparaties, wasbeurten, cleaneren, onderhoudsbeurten. Auto Services GOOIKER, Apollolaan 154, Heerlen, 045-740041.

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch Landgraaf. Tel. 045-314122

Transacties

Vooruitstreven(de) dynamisch(e) man, vrouw, echtpaar gevraagd. Voor exploitatie van 'n SNOEPSPECIAALZAAK op franchise- of zelfstandigebasis in een Versland te Zuid-Limburg. Zeer goede winst mogelijkheden, zeer goede begleiding. Bent U geïnteresseerd schrijf of bel met Versland Onroerend Goed BV. Postbus 5224, 6401 GE Heerlen. Tel. 045-229322.

Ter overname aangeboden TAXIBEDRIJF, vervoersgebied Limburg. Br.o.nr. B-2206 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

(Brom)fietsen

De fiets van het jaar GIANT Cadex! Uit voorraad leverbaar. ƒ 1.895,-. Rens Janssen. Tel. 045-211486.

Kom eens kijken naar onze brom- en SNORSCOOTERS (financ. mog.) bij Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486.

Te k. 2 RACEFIETSEN i.z.g. st., frameh. 53 cm, pr. p. st. ƒ 500,-. Tel. 045-440237.

GIANT race fiets overj. mod. type Racer vak.aanb. in doos ƒ 550,-. Rekers tweewielers Brunssum telefoon 045-252361.

Wie wil mij tegen afbetaling ad ƒ 400,- per maand SCOOTER Vespa met versnelling verkopen. Ben zeer gedupeerd. 043-649567 (geen handelaar a.u.b.).

Te k. VESPA Ciao, bwj. '90 met sterw., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-218005.

Te k. Vespa SNORFIETS, bwj. '89, blauw, sterw. met verzek., t.e.b. boven ƒ 650,-. Tel. 043-436082.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

Inmaakaanbieding !!
10 kg PRUIMEN ƒ 7,50. Ook ander fruit en honing. Fruit Dynamics, tel. 04405-2152.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop SNIJMAIS droge stof 365, ven 971. Tel. 04457-1393.

Te koop TRAKTOR John Beer 79 Pk met frontlader en te koop gevr. Rijzadel. Tel. 045-353195 na 18.00 uur.

Te k. PLATEAUWAGEN ƒ 450,-; Grote dubb. asser ƒ 850,-; Cultivator ƒ 350,-. Telefoon 045-224899.

Uit voorraad leverbaar. 1- en 2 rijige aardappelvoorraadroeiers, veewagens, 2-4 koeien en 6-8 koeien, tandem ass. Gegalvaniseerde maisvoederdrinkbakken ook gedragen of op wielen met event. hooirek en/of dak. 1500/3600 ltr. Krachtvoerderbakken voor zoogkalveren. Perfect weidebloters. Plastic drinkbakken 400 t/m 1200 ltr. Gegalvaniseerde weidehekken 3 t/m 5 mtr. LMB Jean SPONS - Eijsden Tel. 04409-3500

Auto's

ZOMERAKTIE PICCOLO'S EN REUZEPICCOLO'S
tot en met 29 augustus.
3 x plaatsen binnen 7 dagen, slechts 2 x betalen.
(met uitzondering van enkele rubrieken)
Bel het Piccoloteam: 045-719966.

Autobedrijf John Koullen biedt aan
ANWB gekeurde auto's
met 12 maanden volledige garantie en autopas.

Audi 80 2.0 E div. acc. blauwmet.	1990	ƒ 27.800,-
Audi 100 2.3 CS airco zwartmet.	1989	ƒ 25.900,-
Honda Accord 2.0 EX roodmet.	1990	ƒ 21.900,-
Ford Sierra cosworth 16V turbo wit	1988	ƒ 36.800,-
Lancia Thema IE turbo nw. model	1990	ƒ 26.500,-
Subaru Legacy 1.8 i 16V wit 0 km	nw.	ƒ 32.800,-
Mercedes 230 E v. acc. d blauw	1989	ƒ 39.800,-
Toyota Celica ST Liftback rood v. acc.	1988	ƒ 21.800,-
Ford Scorpio 2.4 ICL Sedan 52.000 km	1990	ƒ 28.900,-
Ford Fiesta 1.1 i Cheers 21.000 km	1991	ƒ 19.800,-
Ford Sierra Sedan CL wit	1989	ƒ 16.800,-
Ford Escort 1.3 1984-1985	v.a.	ƒ 5.250,-
Opel Vectra 1.6i GL rood zeer mooi	1989	ƒ 20.800,-
Opel Kadett 1.4i / 1.3 1988-1990	v.a.	ƒ 12.900,-
Peugeot 405 GL 1.6 1988-1989	v.a.	ƒ 14.500,-
Renault 21 GTS v. acc. groenmet.	1989	ƒ 14.800,-
Renault 25 V6 blauwmet.	1985	ƒ 8.900,-
Mazda 323 1.3 LX goudmet. 41.000 km	1988	ƒ 12.900,-
Mitsubishi Galant GL 1.8 groenmet.	1989	ƒ 16.900,-
Mitsubishi Colt GL wit 35.000 km	1988	ƒ 12.800,-
Nissan Bluebird LX zilver	1989	ƒ 15.900,-
Citroën BX Montreux blauwmet.	1990	ƒ 15.900,-
Citroën AX 1.0 luxe rood	1988	ƒ 8.950,-
Honda Integra Luxe bruinmet.	1986	ƒ 11.900,-
VW Passat 1.8 GL blauwmet.	1989	ƒ 23.900,-
Volvo 240 DL polarwit	1986	ƒ 12.500,-
Volvo 340 automaat wit	1984	ƒ 4.950,-
Toyota Celica ST 1.6 nw.st. groenmet.	1986	ƒ 7.950,-
Triumph TR7 rood	1978	ƒ 5.750,-
Ford Ritmo 60 L rood 35.000 km	1986	ƒ 5.500,-
Fiat Panda 45 d.rood	1984	ƒ 2.950,-
CABRIOLET		
Bertone X 1/9 USA uitv. airco. enz.	1986	ƒ 11.900,-
DIESELS		
Mercedes 190 D grijsmet.	1986	ƒ 23.900,-
VW Golf Turbo D Edition blue	1990	ƒ 27.900,-
Ford Orion Diesel grijsmet.	1988	ƒ 13.500,-
Ford Escort Diesel CL	1987	ƒ 8.950,-
STATION'S / BESTELLERS		
Subaru mini-bus 5.300 km wit	1992	ƒ 14.900,-
Opel Kadett Diesel station 1987-1988	v.a.	ƒ 10.800,-

* 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar)
* 100% financiering mog.
* inruil auto / motor mogelijk
Autobedrijf John Koullen
Het adres voor de betere gebruikte auto.
Tel. verkoop 045 - 426995
Tel. werkplaats 045 - 424268
Locht 17, Kerkrade.

Stationcars:

Audi 100 Avant zilvermetallic	1987
Volvo 245 DL wit (gas) 142.000 km	1987
Omega 1.8 LS beige 84.000 km	1989
Omega 2.3 CD turbo diesel 98.000 km	1989
Rekord 2.0 GLS veel extra's 98.000 km	1987
Kadett 1.6i AUTOMAAT wit 88.000 km	1988
Kadett 1.6 diesel LS 5-drs. (nieuwe motor)	1987
ANDERE AUTO'S:	
Fiat Uno 1.5 SX 5-drs. 1e eig. veel extra's	1989
Cabriolet Ritmo 85 S grijsmet.	1983
Kadett 1.3 5-drs. schuifdak	1986
Kadett 1.3 Sedan 4-drs.	1986

Inruil, garantie en financiering mogelijk.
Autobedrijf Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

Rij nu, betaal later

Peugeot 309 GL LPG	1989
Seat 1.2 GL Sabatini	1990
Volkswagen 1.3 CL Avance	1987
Fiat Panda 1.0 L IE	1990
Fiat Uno 60 Super	1988
Fiat Uno 45 Champ	1989
Fiat Uno 45 Riviera IE	1989
Fiat Uno 45 Super IE	1990
Fiat Uno 1.0 IE	1990
Fiat Uno 1.0 Super 5-drs.	1990
Fiat Uno 1.4 IE	1991
Fiat Uno 1.5 SX IE	1990
Fiat Uno 1.5 IE automaat	1991
Fiat Uno 1.5 SX IE	1991
Fiat Tipo 1.4 AGT S Abarth	1990
Fiat Tipo 1.4 DGT IE	1991
Fiat Tipo 1.6 DGT IE	1991
Fiat Tipo 1.9 turbo diesel	1992
Fiat Tempra 1.6 S IE	1991
Fiat Croma 2.0 SL IE	1988
Fiat Croma 2.0 SX IE	1990

Kentekenklaar, 0 km

Fiat Panda 1.0 L IE zwart/wit	1992
Fiat Uno 1.4 IE Elegant roodmet.	1992
Fiat Uno 1.4 IE wit	1992
Fiat Tempra 1.6 SX IE	1992

0% rente
Vraag naar onze voorwaarden!
12 maanden, 100% garantie.
Fiat Schobben, Brunssum.
Tegelstraat 3. Tel. 045-250675.

Demo-auto
Astra Sedan 1.6i GLS
Juni '92, sportvelgen, boardcomputer, electr. ramen, schuifdak, stereo-instal., metaliclak, 1.500 km.
Nu ƒ 5.000,- onder nieuwprijs.
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. Tel. 045-257700.

Te k. Ford ESCORT 1.4 Bravo, bwj. '89, LPG, duurste uitvoering. 046-580503.

ESCORT 1300 zilvermet., bwj. '81, vraagpr. ƒ 2.850,-. Tel. 045-225320.

Te k. Ford SIERRA Sedan 1.8 Special, bwj. '89, met LPG, nwe. APK, onderh. boekje aanw., auto verkeert in abs. nw.st. pr. ƒ 14.750,-. Tel. 045-222543.

Honda QUINTET, 5-drs., bwj. '82, APK 7-'93, ƒ 2.150,-. Tel. 045-721474.

Te k. weg. omst. HONDA Civic 15i 16 V autom., stuurbekr., bwj. 11-'90, 4000 km(!) Schadevrij, als nw., pr. ƒ 23.750,-. Tel. 045-213016 b.g.g. 353347.

Te koop ACCORD 2.0 EXi, '87, LM-velgen, 90.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 09-49-2405602282 of 045-720530

Inruilauto's

8x Fiat Panda nu vanaf	ƒ 2.750,-
10x Fiat Uno nu vanaf	ƒ 5.900,-
Fiat Uno 1.4 IE super rood 1991 nu	ƒ 19.900,-
Fiat Uno 1.0 IE zwart 1991 nu	ƒ 16.900,-
3x Fiat Ritmo nu vanaf	ƒ 5.900,-
Fiat Regatta 85 super 1985 nu	ƒ 7.900,-
Fiat Regatta stationcar 1985 nu	ƒ 7.900,-
Fiat Croma diesel blauw 1988 nu	ƒ 15.900,-
Alfa 33 1.3S sp.wagon rood 1988 nu	ƒ 16.900,-
Austin Metro zilver 1984 nu	ƒ 4.900,-
BMW 316 nw. model beigemetal. 1984	
Citroën 2 CV 6 club rood 1984 nu	ƒ 2.500,-
Citroën Axel rood 1985 nu	ƒ 3.900,-
Ford Fiesta 1.1L wit 1981 nu	ƒ 2.900,-
Daihatsu Charade 1.3i 16V rood nu	ƒ 19.950,-
Opel Kadett 1.2 LS wit 1985 nu	ƒ 8.600,-
Opel Kadett Van diesel rood nu	ƒ 9.900,-
Renault 5 super autom. grijsmet. nu	ƒ 10.900,-
Suzuki Alto GL wit 1987 nu	ƒ 7.900,-
Volvo 360 GL 2.0 grijsmet. 1986 nu	ƒ 11.900,-

INRUIL - FINANCIERING - BOVAGGARANTIE (tot 2 jaar)
Nationale autopas
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. 045-742121.

Te k. HYUNDAI Pony 1.5 deluxe, kl. wit, werkel. splinternw., bwj.'88, vr.pr. ƒ 7.750,-. W. de Rijkestr. 11 Landgraaf. Tel. 045-310098

Te k. RANGE ROVER Vogue '83, airco etc.. t.e.a.b. 045-222556.

Te koop MERCEDES 190 D, bwj. '87, div. opties, inr. mog. Tel. 04754-85676.

Te koop Datsun SUNNY bwj. '79, autom. APK gek., pr.n.o.t.k. Tel. 045-728954.

Te k. Opel ASCONA 1900, LPG, autom. i.z.g.st. bwj. '80 vr.pr. ƒ 1.500,-. 045-271128 b.g.g. 254011.

Te koop OPEL Kadett APK 6-'93, prijs ƒ 1.350,-. Tel. 04499-4529.

KADETT 3-drs., kl. rood, vr. pr. ƒ 12.500,-, uitv. '88. Tel. 045-715845.

OPEL KADETT 12 N, bwj.'77, APK gek. maart '93. Tel. 045-424208

REKORD 2.0 S, nw. model '83, evt. ruilen kl. auto, ƒ 2.950,-. Tel. 046-581649.

Opel ASCONA 1.6 SR, APK 1-'93, bwj. '80, pr. ƒ 1.250,-. 045-230581, na 18.00 uur.

Opel KADETT bwj. '79, ƒ 750,-, APK. Tel. 045-327643, Beethovensingel 73, Landgraaf.

Opel KADETT Coupé 1200, type '77, ƒ 1.000,- enig werk Tel. 045-327445.

Opel REKORD 2.0 S, bwj. '79, APK 4-'93, pr. ƒ 750,-. Tel. 045-415528.

Te koop Opel KADETT, bwj. '79, APK 3-'93, i.z.g.st. Tel. 045-320995.

SKODA bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 1.650,-. Tel. 045-217202.

Te koop VW GOLF GTi, div. extra's, RH-velgen, bwj. '79, APK 8-'93. Tel. 045-326267

Te koop KEVER 1303 S, blauwmet., div. extra's, compl. gerest., gerev., 1600 cc motor, foto's en tax.rapport ter inzage. Tel. 045-415531.

VW TARO 4 wd. pick-up, mint groen, '90. Tel. 045-259842 tussen 17-18 uur.

Bovag automobielbedrijf LEIJENAAR'S-AUTOCENTRALE: Mercedes 300 CE 1987 met alle opties, zwartmet. 1989; Mercedes 190 diesel wit 1990; VW Passat 1.8 inj. GT met LPG 1989; Peugeot 205 Rallye 1.3 101 PK 35.000 km, wit 1988; Toyota Celica 1.6 liftback ST wit, 1985; Mitsubishi Colt 1.3 GL rood 1989; Audi 80 1.8 N blauwmet. 1988; Corsa HB 1.0 Van rood, 37.000 km, 12-'87; Corsa HB 1.2 N swing wit 1988; Kadett HB 1.4i 5-drs. LS wit 1990; Kadett HB 1.3i 5-versnell. 36.000 km 1989; Kadett HB 1.6i LS 49.800 km 2x 1989; Kadett HB 1.3 Euro club wit 1989; Kadett HB 1.8 GT met GSI motor rood 1988; Kadett caravan 1.6 diesel 5-drs. rood 1988 en 1.7 D 1990; Kadett 1.2 SC Sedan wit 55.000 km 1987; Kadett HB 1.3 LS 1985; Kadett Sedan 1.3 euro 51.000 km 1989; Kadett Sedan 1.3 Euro club staalgrijsmet. 1988; Kadett HB 1.2 LS Mexico rood 1986; Kadett HB 1.2S sabre knalrood, zeer mooi 1983; Opel Ascona 1.6 L HB 1987; Opel Ascona 1.9 N Sedan 1980 en 1982; Opel Rekord 2.0 S de Luxe met LPG nieuw type 1983; Opel Rekord 2.0S de Luxe 1982; Opel Rekord 1.8S de Luxe LPG 1985; Opel Omega 1.8 SV LS 1989; Opel Vectra 1.6i GL Sedan staalgrijs 1990; Ford Escort 1.4 met origineel RS pakket 1988; Ford Escort 1.6 Bravo 5 versnell. 1985; Ford Sierra 2.0 Laser ƒ 7.250,- 1984; Ford Sierra 2.0 Combi special megentaroodmet. 1989; VW Golf 1.3i uitv. Madison zwartmet. 1990; VW Golf 1.6 GTS 70.000 km wit 1985; VW Golf 1.6 Diesel wit 110.000 km 1988; VW Golf 1.6 GTD Turbo Diesel 127.000 km 1985; VW Golf 1.1 1979; Seat Ibiza 1.7 XL Diesel 73.000 km 1989; Mazda 323 HB 1.5 met LPG ƒ 8.950,- 1987; Toyota Camry 2.0 XLi met LPG roodmet. 1990; Honda Civic 1.3 de Luxe wit 16.000 km 1990; Nissan 100 NXTBAR SLX geel 9.800 km 1991; Nissan Sunny 1.4 HB XL rood 49.000 km 1989 Volvo 240 GL met LPG en overdrive, staalgrijsmet. 1983; Opel Kadett HB 1.3 N ƒ 2.950,- 1980. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek. Info 045-212091. Ook uw adres voor een APK keuring. Auto's met Bovaggarantiebewijs. Uw lening wordt zeer snel en discreet door ons geregeld.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Autopoetsbedr. TOPCLEAN Sperwerweg 24A, Landgraaf. Tel. 045-313998. Uw auto terug in showroomconditie, ook voor verweerde lakken, vrijbl. prijsopgave Tev. te k. Opel Kadett 1.6i, sunroof, bumpers in kleur van auto, bwj. '89; Opel Kadett combi diesel bwj. '87; Opel Kadett coupé bwj. '79; Simca 1500 Classic bwj. '75; Nissan Sunny LPG bwj. '82; Ford Escort 1600 bwj. '82; VW Golf LPG '79 met APK; Fiat Panda bwj. '81 met APK

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: Audi 80 18 S bwj. '88; Fiat Uno ie Turbo bwj. '86 ƒ 7.900,-; BMW 320 bwj. '83 ƒ 6.500,-; Audi 80 CL bwj.'84, 4-drs. ƒ 5.900,-; Charade bwj. '84 diesel ƒ 4.900,-; Kadett 1200 bwj. '83 ƒ 3.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 3.400,-; Mazda 323 bwj.'83 ƒ 4.400,-; Mazda 323 bwj.'81 ƒ 2.900,-; Toyota Celica 1600 GT bwj. '83 ƒ 4.900,-; Kadett 1300 bwj.'81 ƒ 2.300,-; Ford Escort bwj. '81 t/m '84 v.a. ƒ 2.600,-. Nissan Sunny coupe bwj. '82 ƒ 2.600,-; BMW 318 bwj.'82; Escort XR-3 bwj. '81 ƒ 3.900,-; Opel Ascona bwj. '81 ƒ 1.950,-. Anjelierstr. 123a Heerlerheide: 045-231448.

Te k. mooie M.G.B. bwj. 1969, met chroom bumpers, kl. groen. Aldenhofstr. 26, Hoensbroek, tel. 045-219032 na 17 uur.

Te koop SUZUKI LJ 80, i.z. g.st., vele extra's, vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-717944.

Te koop VOLVO 240 Sedan met LPG, wit, '84, i.g.st., met 4 winterbanden, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-213082.

WETZELS Auto's biedt aan: Golf GTi 16V '89; Golf 1.3 S '90; Opel Kadett Cabriolet '87 '90; Opel Kadett 1.7 D Station '89; Opel Omega 2.3 TD GLS Station '88; Opel Senator 2.5 aut. '85; Opel Kadett 1.8i aut. '88; Ford Escort 1.4 Bravo '88; Ford Sierra 1.8, 2.0i '89-'90; Ford Sierra 2.0i Station '89; Toyota Celica 1.6 ST '87; Honda Jazz 1.2 aut. nieuw '86; BMW 323i '82; Audi 80 LS '88; Citroen Axel '86; Mazda RX 7 '80; BMW 316i '88; Mercedes 190E aut. '84-'85; Mercedes 500 Sec '86; Mercedes 300 E aut. '85; Mercedes 230 CE aut. '88; Opel Kadett Cabriolet '90; BMW 325i aut. Cabriolet '87; Mits. Pajero 2.5 TD '87. Industriestraat 35, Sittard. Tel. 046-510655.

AUTOMARKT GELEEN
Oude Maastrichterweg 27 achter de Rijksweg N
Alle dagen open
Auto per plaatsing per week ƒ 30,-

Te k. OPEL Ascona 1.3 S, i. z.g.st., bwj.'81, APK 6-'93, pr. ƒ 1.750,-. 045-440764.

PEUGEOT 205 GLD, 1988, rood, sunroof, diesel, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-742187

MAZDA 626, 2.0I GLX, 1989 LPG, hatchback, 110.000 km, rood, vr.pr. ƒ 17.950,-. 02975-69242, na 18.00 uur.

VOLVO 360 GLT inj. 2.0l, wit, 55.000 km, als nieuw, vr.pr. ƒ 11.950,-. Tel. 02975-69242, na 18.00 uur.

Te k. MAZDA 323 F, bwj.'90, 39.000 km, div. extra's. Kerkraderweg 84, Heerlen. (Molenberg).

Te koop AUDI 80, bwj. juli '91, div. extra's, km.st. 18.000. Tel. 046-338905.

AUDI 80 GLS, 4-drs., type '81, APK, in nw.st., ƒ 2.200,-. Tel. 045-232321.

Te koop BMW 525, bwj. '79, i.z.g.st., APK 27-7-'93, vr.pr ƒ 2.000,-. Tel. 045-353685.

Directie-auto BMW 524, TD, automaat, bwj. '87, 122.000 echte km, schuifdak, electr. ramen, sunroof, sportvelgen enz., als nw., pr. ƒ 27.500,-. Inr. mog. Tel. 045-410500 of 418163.

Te k. BMW 728i, i.z.g.st., bwj.'80, tel. 045-213144

Te koop mooie BMW 318, i. z.g. st., APK april '93, ƒ 1.750,-. Te bevr. Leliestr. 19, Sittard. Tel. 046-518790

Citroen VISA II Club, bwj. '81, pr. ƒ 1.250,-. Stegelstr. 3, Nuth

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

FIATJES 500 te koop. Tel. 04492-1700.

Proficiat!

H.G. met je 60e verjaardag
Lieve ma, oma

wensen Benno, George, Wilma, Anita en Mike.

Hoera Franz 7...

Proficia...

Karin Ton en de h...

Goedemorgen
Mam

van harte gefeliciteerd met het zien van Sarah.
Giel en Ingrid.

Martin ziet Abra...
Proficia...

Van ons Allemaa...

Toyota TERCEL deluxe, bwj. '82, APK 7-'93, i.z.g. st., vr. pr. ƒ 1.600,-. 045-442349.

Te k. Ford FIESTA XR2 uitv. rood, bwj.'85 Vr.pr. ƒ 7.250,- inruil mog. Tel. 045-220827 na 17 uur.

Van Leeuwen
Citroën
Visa Super E '83
BX 14 '85 2x
BX 16 TZI '90
BX 14 '88
BX 14 '87
AX 11 TGE 5-drs. '89
AX Image Spec. '90
CX 25 Prestige aut. '88
CX 25 TRD Break '86

Peugeot 205 XS Opties '89
Ford Escort 13 '90
Ford Orion 16 D '88
Fiat Ritmo 60L '86
Renault 1000 C.L. ie '90

Bestelauto's Ford Transit 1986 (nieuw m.) diesel. Citroen C 15E 1987

ZX Avantage 1.6 I demo
ZX Reflex 1.4 I demo

Strijthagenweg 129, 6467 BR Kerkrade. 045-453355.

HYUNDAI Pony 1.5 GLS aut., wit, luxe uitv., '88, als nw ƒ 11.000,-. 04406-16332

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 04407-3223.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 256486

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Opel ASCONA 1.6 D '83, ƒ 6.250,-. Mirbachstr. 1, Voerendaal. 045-751926.

Te k. FIAT Panda ... st., bwj.'82, 67.000 ... 045-715122, na 16 u...

Te k. FORD Grana... bwj.'79, vr.pr. ƒ 1.5... bevr. 045-728291.

AUDI 80 Diesel, bw... zilvermet., 128.000 k... ƒ 17.500,-. Tel. 04451...

Te k. MAZDA 32... GLX, bwj. okt. '90 ... Telefoon 045-454034...

Auto KALDEBORN, ... talen de hoogste p... uw auto!! 045-41157...

Te k. SUZUKI Alto, ... zeer goed onderhou... deurs, automatic, 38... Tel. 045-270275.

Te k. OPEL kadett ... GTE, bwj.'77, te b... Bachln 91, Landgraa...

Te k. OPEL kadet... rnd APK ƒ 1.250,-... 14850 b.g.g. 045-742...

Te k. zeer mooie BM... '83, APK 4-'93. Anto... 61, Geleen. 046-7574...

FIAT UNO 55 S, bw... versn., nieuw mod... APK 6-'93, ƒ 4.750... 045-751387.

Te koop TOYOTA ... bwj. 1991, Asterstr... Valkenburg.

Te koop INVALIDE... merk Amica, met op... uitgerust met 125 cc... voorzien van handge... schikt om mede-pa... te vervoeren, 1 jr. o... na 18.00 uur 046-51...

Bedrijfswagen

Nissan Urvan 2.0 45... ƒ 18.500,- incl. BTW... Mercedes 207 dubb... ƒ 4.500,- '79
Ford Transit ƒ 2.500... R 5 Express ƒ 7.850... AUTOBEDRIJF
Ad van Nee...
Zandweg 160, Heer... Tel. 045-416023...

Auto onderdelen en accessoires

WIST U DAT:
* KERP voor bijna elke auto de juiste trekhaak op voorraad heeft?
* KERP de grootste voorraad BOSAL-uitlaten heeft van Zuid-Limburg?
* KERP een auto-onderdelen assortiment heeft van meer dan 30.000 artikelen?

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Ink. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN. Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Motoren

Te koop KAWASAKI GPZ 500 S bwj. '89 zeer mooi vr. pr. ƒ 7.750,-; Honda CBR 600 bwj. '87 type '90 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 045-224077.

Te k. MOTORKLEDING, helm en 4 in 1 uitlaat XJ 650-750. Tel. 045-241935.

Te koop SUZUKI 600 DR, z.g.a.nw., pr.n.o.t.k. Tel. 046-519370.

HONDA XR 600 R, '91, in nw.st., 3.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 046-519655.

Prachtige Custom YAMAHA 920 XJ, bwj.'88, 10.000 km, vr.pr ƒ 11.500,-. 045-750489

2x SUZUKI 750 GT met kenteken, 1x i.z.g.st., 1x opknappen of onderdelen, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 04492-5397.

HONDA XR 250, juli '87. Tel. 045-446758.

SUZUKI GS 750, race-ombouw, 4-1 uitl., nw. oringketting, tandw. en accu, weg. omst., spoedpr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-323128.

In/om de tuin

ZOMERUITVERKOOP bij Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Hrl. 045-717733 Geschaafd tuinschern ƒ 49,90. Gefreesde palen bijv. 40 cm. ƒ 1,35; 250 cm. ƒ 10,-. Rolborder 20x250 cm. ƒ 16,50; 50x250cm. ƒ 36,-. Planken, bielzen, tuinhuisjes enz. Bez. mog.

Vakantie

ST. MAARTENSZEE ... galow, zwembad... sept. weekend en mi... 02246-3109.

ERMELO Veluwe ... bossen; sta-caravans... ledig ingericht na 15 ... ƒ 350,- per week, se... ƒ 200,- per week; ... vakantie ook Zeeland... 03410-16357.

Nette jongeman zoek... soon/personen die tus... 10 aug. vertrekken ... ITALIE (Trento) ... tenrijk (Insbruck) om ... reizen tegen vergo... 045-221443.

In Scheveningen, bij ... min. van strand, g... LIE-KAMER: 070-354...

Watersport

MAKREELVISSEN. ... sportvisserij Mijntje, ... haven Stellendam. 01879-3359.

Jachtwerf SNIJDERS, ... motoren, trailers, ... Zodiac, Sunbird, ... ce, rep. en acc. Ook ... occasions. Korvetweg ... Beatrixh. Maastricht. 043-633034.

Mode Totaal

Te koop exclusieve ... TROUWJURK mt. 38 ... oud tel. 045-273948.

Campers

Te k. MERC. speed... airco, inr. mog., t.e.a. b... 045-219909, na 16.00 ...

045-719966 VOOR TELEFONISCHE OPGAVE VAN UW PICCOLO 045-719966

WEEKENDVOORDEEL

...y sweater. Kwaliteit: 55% katoen, 45% polyester. ...er kleuren. Maten: M-L-XL. ~~49.95~~ **39.-**

PDM VHS 240 Extra High Grade videoband. Voor nog beter beeld en geluid. 2 stuks met een totale speelduur van 2x4 uur. **NU 2 STUKS 20.-**

Strijktafel. Met stoomdoorlatend blad. Afm. 120x38 cm. ~~49.95~~ **39.-**

Casio calculator FX-180. Eenvoudig programmeerbaar. Geschikt voor o.a. V.W.O. en technische opleidingen. 7 Geheugens. Incl. hardcase. ~~99.-~~ **69.-**

Maxell SXII 90. Uitstekende chroomcassette geschikt voor alle digitale opnames. 3 Stuks met een totale speelduur van 3x 1 1/2 uur. **NU 3 STUKS 12.-**
Maxell SXII 60. Speelduur 3x1 uur. **NU 3 STUKS 9.-**

Arcopal glazen serviesgoed 20% korting. Gehard glas. Stootvast. Vaatwasmachine- en magnetronbestendig. In de kleuren wit en zwart. **4.95**
Bijv.: Bord, plat, 27 cm **5.95.** Kop en schotel

Kinderpyama. 100 % katoenen tricot. Bedrukt met grappige dieren. In wit met frisse kleuren. In de maten: 104-152. Normale prijs ~~19.95~~. **NU 2 STUKS 30.-**

Klamboe. In handige meeneem verpakking. Kleur: w... Omtrek ca. 12 1/2 m. ~~69.-~~ **49.-**

V&D, UW WARENHUIS

...iedingen geldig t/m zaterdag 8 augustus (zolang de voorraad strekt). 1127

(Huis)dieren

Kynologenclub Geleen
...ganiseert m.i.v. 7 september 1992 te Limbricht, manege ...Klipper, voor alle ras- en niet rashonden: puppytraining, ...mentaire gehoorzaamheid 1, 2 3n 3, G & G 1 en 2, ringtraining en behendigheid. Inschrijfformulieren en info: 04750-40206 of 04406-41886

De Kynologenclub Geleen
...rganiseert m.i.v. 7 september 1992 bij cafe Vroemen te ...oot Genhout voor alle ras- en niet rashonden: puppytraining, elementaire gehoorzaamheid 1 en 2. Inschrijfformulieren en info: 04750-40206 of 04406-41886.

...chtige blonde BOU...RPUPS, prima stam...m, ingeënt, ontwormd, ...-vrij, schriftelijke garantie ... 04138-75668.

...NDE-, kippen- en konij...nhokken vanaf ƒ 195,- ...utbouw Ubachs, Eygels...vergracht 39, Kerkrade-... 045-460252.

...ilige BIRMAANTJES met ...mboom. Tel. 045-718461

... k. wegens omstandighe...n een goed teh. gez. voor ...OBERMAN reu, 10 mnd, ...mpioen afstamming pr.n. ...k. Tel. 045 -326431.

... k. Perzische KITTENS, ...et stamb. en inenting. Tel. ...5-322760.

... grootste KENNEL van ...mburg. Alle jonge ras...ndjes. Meer dan 60 ras...n plus gar. en tatoeage. ...America, Th.Watsonln 34 ...hel(B). 09-3211644489 ...nd. open maand. gesl.

...e k. weg. omst. BRIARD, ...u, 10 mnd., gecoupeerd, ...ond. Tel. 045-214873.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

OPHEFFINGSUIT-VERKOOP Dierenzaak Gerards, Keekstr. 49, Heerlerheide nog 3 wkn hoge kort.

Te k. nog enkele LABRADORS, HD vrij, ingeënt, 8 wkn. oud. Tel. 04704-6262.

Te k. mooi donker bruin RIJPAARD, verkeersmak. Tel. 045-273783, na 16.00 uur.

Te k. Mech. herder PUPS, gesch. v. dress. en bew. Peerdendries 9, Brunssum.

Te k. BERNER-SENNEN teef 8 maanden oud. Telefoon 045-215098.

DOBERMANN reu wegens omst.h. te k., 9 mnd. oud, teg. vergoeding van ƒ 400,-. 045-212540 na 18.00 uur.

Te koop TERVEURENSE pups en Groenendaeler pups met stamb., ing., ontw. 04408-2282/1380.

Opleidingen

Drogist
...september a.s. begint in Maastricht de cursus voor het
vakdiploma drogist(e)
* 2-jarige mondelinge opleiding, 1 lesavond per week
* bij bepaalde vooropleidingen 1 jaar
* erkende vakopleiding

Nadere inlichtingen tussen 10.00-13.00 uur en 18.00-20.00 uur tel. 043-430912.
VAKONDERWIJS
VOOR DE DROGISTERIJ EN PARFUMERIE
al vanaf 1953.

...NWB en Bovag erk. Ver...eersschool WISCHMANN ... Zn voor al Uw rijbewijzen, ...motor, auto, vrachtauto, bus ...ekker en oplegger, auto en ...rachtauto met aanhangwa...en, opleiding voor alle ...haufeursdiploma's. 045-...21721 Landgraaf. 8 en 10 ...aagse opleiding mogelijk. ...tart cursus chauffeursop...iding zat. 8-aug.'92.

Rijles

Bovag erk. VERKEERSSCHOOL Theo v. Bentum. Uw adres voor verkeerstheorie A B en C D, chauffeursdiploma CCV-B start zat. 12 sept., diploma vervoer gevaarlijke stoffen ADR certificaat start woe. 16 sept. rij-opl. voor motor, personenwagen, vrachtwagen, vrachtwagen met aanhangwagen, trekkeroplegger DAF 95, cursus voor alle rij-opl. in 6, 8 dgn of 6, 8 wkn. Bel voor info of afspr. 045-217487. Nieuwstr. 86 Hoensbroek.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Caravans

...ABBERT Contesse met ...ieuwe voortent te koop. ...arallelweg 88, Hoensbroek

...e koop 6 persoons BUN...GALOWTENT ƒ 375,- tel. ...45-253779.

Huw./Kennism.

...LLEENSTAANDE: heden ...ezellige dans- en contact...vond met DJ Richard in ...Chalet Treebeek. Toegang ...boven 30 jaar, legitimatie ...verplicht. Het bestuur.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Superbruiners voor lage prijzen
ƒ 895,-; ƒ 995,-; ƒ 1.095,-; ƒ 1.195,-; ƒ 1.295,-; ƒ 1395,-; ƒ 1.495,-; ƒ 1.595,-. Met Wolff lampen, gratis montage en bezorgen met superservice. Deskundige voorlichting. Bij van ERP, Limbrichterstraat 18, Sittard, tel. 046-513531.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!
...v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS.
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken. Gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, Rotterdam Telefoon 010-4363500.

Te koop electrisch ORGEL. Tel. 045-417697.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. PIANO-ACCORDEON 120 bas, 11 reg., 4-korig; dubbele sound-mixer. Oude Landgraaf 144, Nieuwenhagen, na 19.00 uur.

Literatuur

Te koop gevraagd H.T.S. Heerlen BOEKEN 1e jrs. werktuigbouwkunde. Tel. 045-441714.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Magnetron
MWO 225, 20 liter inhoud, draaiplateau, electronische tijdsinstelling
geen ƒ 598,- of ƒ 398,- maar
ƒ 248,-

Zanussi vaatwasser
ZW 1530, 7 programma's, 12 couverts
geen ƒ 1.699,- of ƒ 1.198,- maar
ƒ 798,-

Kleuren TV
20 UA 579 met 3 jaar garantie, stereo, teletekst en afstandsbediening
geen ƒ 1.398,- of ƒ 1.098,- maar
ƒ 798,-

Philips Compactdisk
CD 634, afstandsbediening, shuffle play, music scan direkt programmeerbaar
geen ƒ 798,- of ƒ 598,- maar
ƒ 498,-

WITTE HAL
Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

Ijsk. gasf. ƒ 95,-; wasautom. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Wonen Totaal

Küppersbusch
Keukeninbouw-apparaten
Perfectie in schoonheid en techniek.
Vraag uw leverancier of Hatos B.V.
Haarlem. Tel. 023-313684. Fax. 023-311479.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT
waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING
Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden

Tijdloze beige hoekkeuken
afm. 260 x 150
Normale prijs ƒ 9.872,-
nu ƒ 1.998,-

Moderne witte softline keuken
afm. 300 cm.
Normale prijs ƒ 7.293,-.
nu ƒ 2.698,-.

Zeer mooie witte essen decor hoekkeuken
afm. 225 x 220
Normale prijs ƒ 12.775,-
nu ƒ 3.698,-

Etna elektrische inbouw oven
type 331 SE
Normale prijs ƒ 998,-
nu ƒ 498,-

Horn
Sittard, Bergerweg 51-53
(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)
Echt, Loperweg 8
Tel. 04754-86188

Te koop massief eiken WANDKAST en massief eiken eethoek, pr.n.o.t.k. Tel. 04454-64029.

Te k. leren BANKSTEL 3-1-1 zits; leren 2-zits bankje en draaifauteuil: 045-316548.

Te koop WANDMEUBEL 3.50 x 1.80, zwaar geloogd eiken, nw.pr. ƒ 10.000,- nu ƒ 4.000,-, 3 jaar oud. Tel. 046-527865.

Te k. pastelkl. BANKSTEL 2-3-zits, 1 jr. oud, ƒ 1.300,-. Tel. 045-728512.

Te k. ant. eik. Mechelse EETTAFEL met 6 stoelen, ƒ 1.950,-. Tel. 046-373984.

Zkt U 2e hands MEUBELS? veel keus ook antiek Kouvenderstr. 208 Hoensbroek

Mass. blank eiken BANKSTEL met leer 3-1-1, met eiken salontafel, nw.pr. ƒ 6.800,-, nu ƒ 2.300,-. Mass. donker eiken eethoek 6 hoekig, 6 stoelen als nw., nw.pr. ƒ 4.800,-, nu ƒ 1.800,-. Bergstr. 18, Kerkrade. Tel. 045-458666.

Bel de Vakman

Gevel-Steigers en FEESTTENTEN verhuur. H.Berns, Kerkrade, tel. 045-423660. Bouwvakvakantie geopend.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Computers

PRIJZEN incl. BTW!! Superstunt 386/40Mhz, 4 Mb, SVGA Kaart, 105 Mb, 1 Drive, SVGA Kleurenmon. Compleet ƒ 2.650,-, idem 80486/33 ƒ 2.995,-. Fax modemkaart ƒ 200,- opl 386SX25 ƒ 1.450,-. Bel snel & bestel. Computershop Roermond, 04750-35350.

TV/Video

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Diversen

MAKREELVISSEN op Noordzee met MS Haringvliet vanuit Stellendam. Tel. 01883-17504.

Te k. PRUIMEN ƒ 1,- per kilo. Akersteenweg 240, Heer/Maastricht. Tel. 043-613517

Te k. draadloze TELEFOONS, Funai SCT 1.000 en intercom, bezorgd ƒ 225,-. Meerdere goedkoper. 0652.808.908.

Kunst en Antiek

Sammler sucht ORIENTTEPPICHE auch beschädigt Tel. 045-217356.

Te koop Barok: Compleet KANTOOR-INVENTARIS o.a. 2 buro's, grote kast, 2 staande klokken. Schaesbergweg 172, Heerlen.

Kachels/Verwarming

KACHELS, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. tel. 01891-15603 of 18368.

Te koop gevraagd LABORATORIUM, benodigdheden zowel glaswerk als de rest. Tevens PMK gevraagd. Fax 043-257909.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

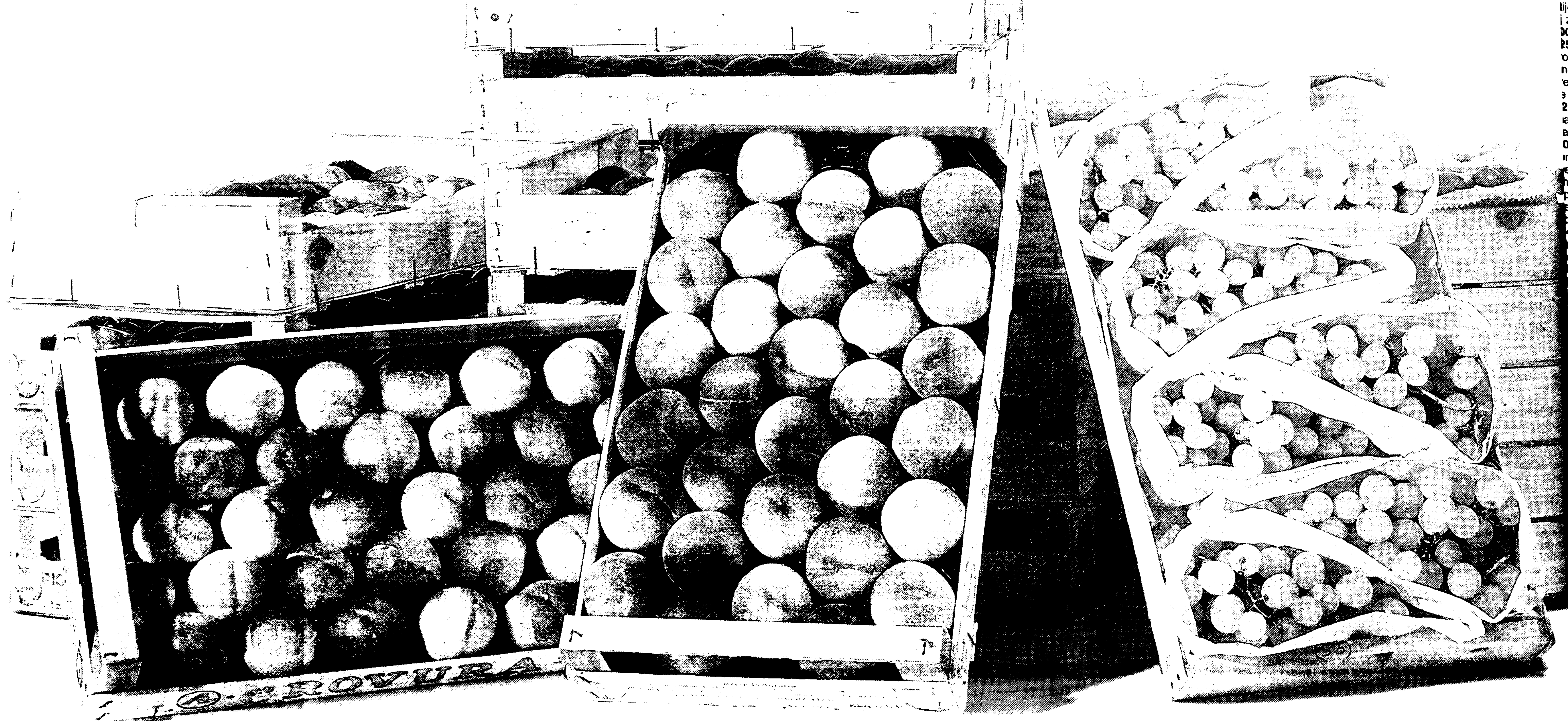
NÚ NEGEN DAGEN 9.-

EN JE HOEFT NIET EENS OP DE PRIJS TE LETTEN. IDEAAL!

DAMES	HEREN	KINDEREN
T-shirts shorts badkleding en surfshorts	T-shirts 2 voor 9.- pantalons en shorts badkleding/ surfshorts shirts	T-shirts shorts baby-kleding badkleding en surfshorts

MARCA
MEER MODE VOOR MINDER GELD
HRE 315
Beek: Winkelc. Makado; Heerlen: Klompstr. 5-7 (winkelc.); Kerkrade: Markt 2; Maastricht: Brusselse Poort 55 – Wijcker Brugstraat 32-36

Grieks fruit, vers van 't land.





Dikke Griekse perziken originele Frutenossis per kilo **2.50**

Grote nectarines originele Frutenossis per kilo **2.50**

Dikke witte of blauwe druiven per kilo **2.50**

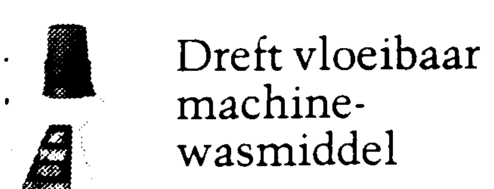




Gratis ijsscheplepel!
Bij aankoop van een literbak Campina roomijs à 2.35 'n ijsscheplepel t.w.v. 1.65 gratis!

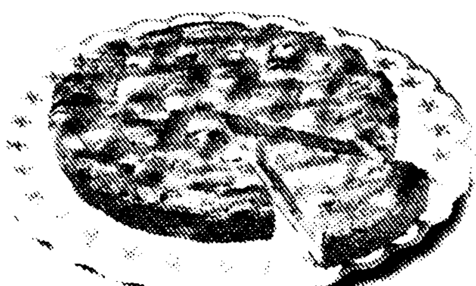


Mona volle yoghurt met aardbeien, bosvruchten of nieuw: met peche melba 150 gr 0.99
Nu 3 halen, 2 betalen!



Dreft vloeibaar machine-wasmiddel 1½ liter ~~10.99~~ **9.99**

v.d. Pijl zilveruitjes pot à 720 ml ~~1.69~~ **1.50**



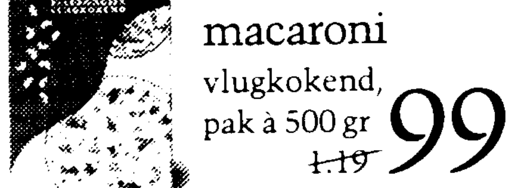
Beuk appeltaart vriesvers, hard Wener deeg, gevuld met verse appelen, rozijnen en kaneel. 750 gr **4.95**



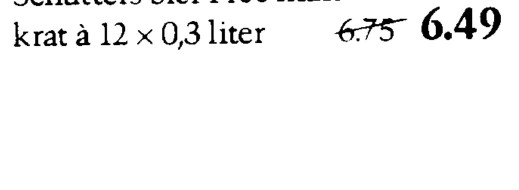
Zeeuws Meisje margarine kuip à 500 gr ~~1.39~~ **1.19**

Koffie van Jan Linders pondspak = 500 gr ~~4.25~~ **3.50**

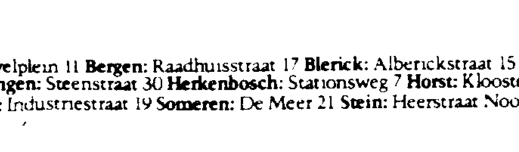




Perfekt macaroni vlugkokend, pak à 500 gr ~~1.19~~ **99**

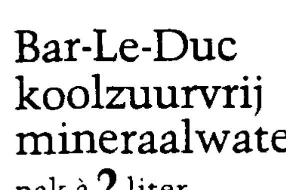


Kokosmacronen pak à 6 stuks = 200 gr ~~1.79~~ **1.50**
Schutters bier Free malt krat à 12 × 0,3 liter ~~6.75~~ **6.49**



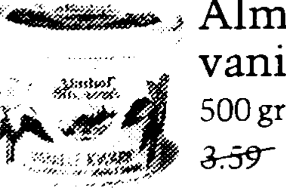
Oppenheimer Kröten-brunnen Q.B.A. fles à 75 cl 5.30 **3 flessen voor 10.00**



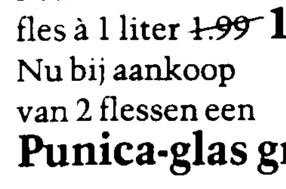


Iglo vis-schnitzels 300 gr ~~3.75~~ **2.50**

Bar-Le-Duc koolzuurvrij mineraalwater pak à 2 liter ~~1.45~~ **1.00**

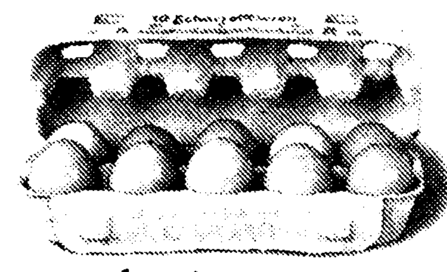


Almhof volle vanille-kwark 500 gr ~~3.59~~ **2.99**



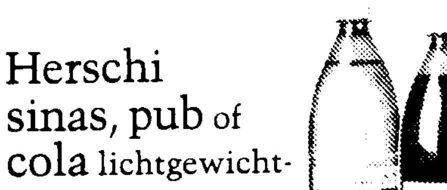
Punica vruchtensappen keuze uit 4 smaken, fles à 1 liter ~~1.99~~ **1.79**
Nu bij aankoop van 2 flessen een **Punica-glas gratis!**

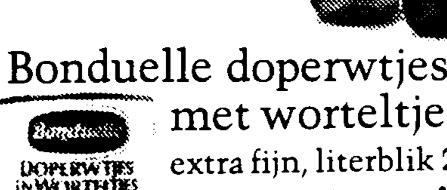




Verse bruine scharreleieren 10 stuks ~~2.79~~ **1.99**

Herschi sinas, pub of cola lichtgewicht-fles à 1,5 liter ~~1.69~~ **1.49**





Bonduelle doperwtjes met worteltjes extra fijn, literblik 2.29
Nu 2 + 1 gratis!*
*Of de helft contant.



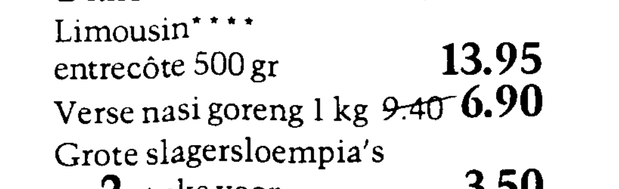


Grote kruisbessen-schuimvlaai ± 1175 gr ~~11.40~~ **8.95**
Alléén op vrijdag en zaterdag.

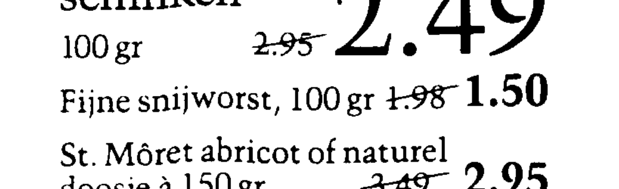




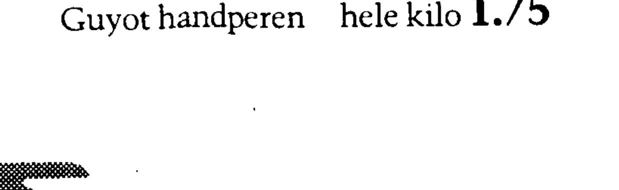
Steel-koteletten 1 kilo ~~15.90~~ **13.90**
Limousin*** entrecôte 500 gr **13.95**
Verse nasi goreng 1 kg ~~9.40~~ **6.90**
Grote slagersloempia's nu 2 stuks voor **3.50**
Cordon bleu's ± 110 gr per stuk. Nu 3 stuks voor **5.50**



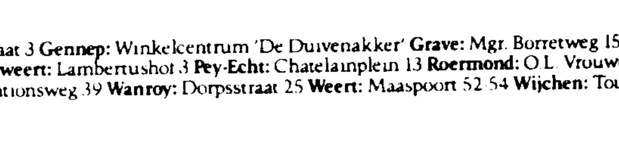
Schwarzwalder schinken 100 gr ~~2.95~~ **2.49**
Fijne snijworst, 100 gr ~~1.98~~ **1.50**
St. Môret abricot of naturel doosje à 150 gr ~~3.49~~ **2.95**



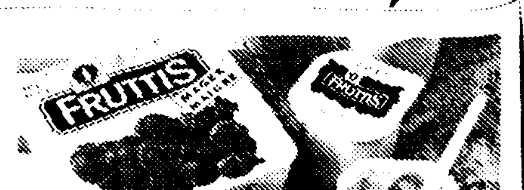




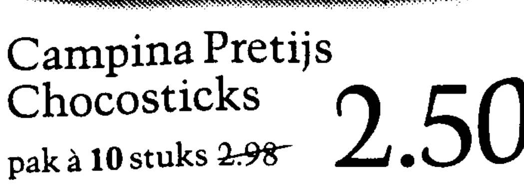
Bos worteltjes 1.00
Paprika's 3 stuks voor **1.50**
Guyot handperen hele kilo **1.75**



Zomer-voordeeltjes

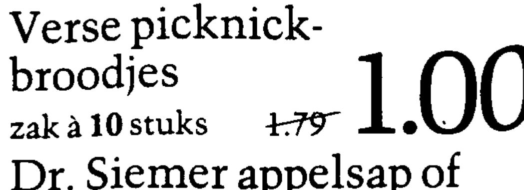


Südmilch Fruttis magere vruchtenyoghurt 4 bekertjes à 125 gr ~~1.89~~ **1.50**

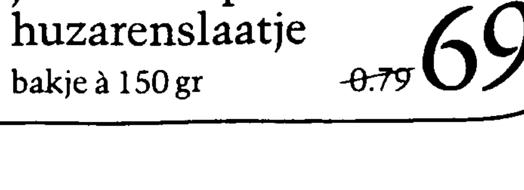


Campina Pretijs Chocosticks pak à 10 stuks ~~2.98~~ **2.50**

Hellema brosse koeken kokos, pinda of hazelnoot, doos à 200 gr ~~1.45~~ **1.00**

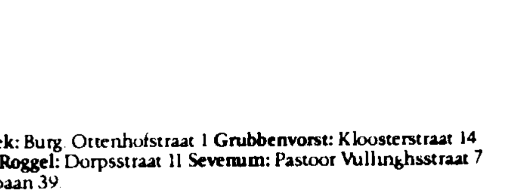


Verse picknick-broodjes zak à 10 stuks ~~1.79~~ **1.00**



Dr. Siemer appelsap of sinaasappelsap 3-pack à 0,2 liter ~~1.79~~ **1.50**

Johma eenpersoons huzarenslaatje bakje à 150 gr ~~0.79~~ **69**



Akties zijn geldig van donderdag 6 t/m zaterdag 8 augustus 1992

jan linders

'**t Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs**

Arcen: Maasstraat 51 **Beek**: Markt 1 **Beek en Donk**: Heuvelplein 11 **Bergen**: Raadhuisstraat 17 **Blerick**: Alberickstraat 15 **Boxmeer**: Kloostertuin 44 **Brunssum**: Wilhelminastraat 1 **Cuijk**: Molenstraat 43 **Deurne**: Helmondseweg 65a **Geleen-Lindenheuvel**: Ringovenstraat 3 **Gennep**: Winkelcentrum 'De Duivenakker' **Grave**: Mgr. Borretweg 15 **Groesbeek**: Burg. Ottenhofstraat 1 **Grubbenvorst**: Kloosterstraat 14 **Heerlerheide**: Ganzeweide 70/Wannerstraat **Helden-Panningen**: Steenstraat 30 **Herkenbosch**: Stationsweg 7 **Horst**: Kloosterhof 3d **Ittervoort**: Begoniastraat 12 **Kerkrade**: Marktstraat 51 **Liessel**: Hoofdstraat 75 **Linne**: Maasbrachterweg 23 **Mill**: Oranjeboomstraat 1 **Nederweert**: Lambertushof 3 **Pey-Echt**: Chatelainplein 13 **Roermond**: O.L. Vrouweplein 1-7 **Roggel**: Dorpsstraat 11 **Sevenum**: Pastoor Vullinghsstraat 7 **Sittard**: Industriestraat 19 **Someren**: De Meer 21 **Stein**: Heerstraat Noord 144 **Susteren**: Willibrordusstraat 1 **Tegelen**: Kerkstraat 2 **Tienray**: Spoorstraat 18 **Velden**: Jan Verschurensingel 1 **Venlo**: Zuidsingel 18 **Venray**: Stationsweg 39 **Wanroy**: Dorpsstraat 25 **Weert**: Maaspoort 52-54 **Wijchen**: Touwslagersbaan 39

ederland 1

0-13.12 **Nieuws voor doven en** **chthorenden.**
0 **(TT) Uit het plakboek van de** **rue.** Willy Walden haalt herinnerin- n op aan zijn carrière. Afl.3. rh.).
2 **Boggle.** Woordspel. Presenta- : Frank Kramer.
0 **Het grote dierenrijk.** Natuur- nserie. Afl.6: Koraalvissen.
6 **Mom P.I.** Serie. Afl.9: Over the ge. Bernie krijgt bezoek van een vocate die de verdediging op zich eft genomen van een man die ten rechte van moord wordt verdacht. i gaat voor haar gegevens stelen het kantoor van de aanklager.
8 **AVRO zomervitaminen.** Mu- kcompilatie uit tv-programma's.
2 **True colors.** Amerikaanse se- . Afl.31: Not my sister, brother. rry vergeet dat hij Katie beloofde n boek over feminisme voor haar ee te nemen. Katie beschuldigt Ter- ervan dat hij met zijn gedachten tijd bij de meisjes zit in plaats van zijn eigen familie.
0 **(●●+TT) Journaal.**
5 **(TT) 't Was stil op straat.** Serie ogramma's waarin bekende Neder- nders hoogtepunten uit de jaren '70 esenteren. Afl.5. Presentatie: Rob Nijs.
22 **AVRO Televizier.** Actualiteiten- agazine. Presentatie: Ria Bremer/ arel van de Graaf.
02 **L.A. Law.** Amerikaanse advoca- nserie. Slot: Say goodnigt, Gracy. ePalma vertegenwoordigt Ray Mea- ham, een ex-veroordeelde, die Aids pliep tijdens zijn verblijf in de gevan- enis. Hij vervolgt de staat voor hending van zijn rechten.
48 **Jonge mensen op het con- rtpodium.** Klassieke muziek met nge solisten. Vandaag werken van ozart en Paganini. M.m.v. het ieuw Sinfonietta Amsterdam o.l.v. v Markiz. Presentatie: Roeland ooijmans.
22 **Hollands decor.** Wandeling an Willem Nijholt door Zaandam.
36-23.40 **●● Journaal.**

Nederland 2

Veronica
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.25 **After school special.** Educatief jongerenmagazine.
17.50 **Staatsloterij 832.** 1e en 2e trekking.
18.00 **●● Journaal.**
18.20 **The new WKRP in Cincinnati.** Amerikaanse comedyserie.
18.45 **●● Top 40.** Popmuziek.
19.25 **Die 2 in Barcelona.**
19.50 **American gladiators.** Amerikaans sportevenement.
20.40 **Magnum.** Amerikaanse detectiveserie.
21.30 **Veronica goes America.** Verslag van een reis dwars door Amerika.
22.00 **Nieuwslijn.**
22.30 **Elvis and me.** Amerikaanse mini-serie uit 1987 van Larry Peerce gebaseerd op de bestseller van Priscilla Presley. Met: Susan Walters en Dale Midkiff. Als 14-jarig meisje ontmoet Priscilla Elvis voor het eerst in Duitsland. Elvis is dan al een beroemdheid.
23.25 **The Arsenio Hall show.** Talkshow gepresenteerd door Arsenio Hall.
23,50-23.55 **●● Journaal.**

● *Götz George en Eberhard Feik. (RTL4 – 21.55 uur).*

Nederland 3

NOS
08.55 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
09.00 **Olympische Zomerspelen.** Met atletiek, kanovaren en tafeltennis.
12.00 **Journaal.**
12.10-15.30 **Olympische Zomerspelen.** Met boksen, kanovaren, tafeltennis en atletiek.
17.25 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 **Olympische Zomerspelen.** Samenvatting van de dag en synchroonzwemmen.
18.00 **●● Journaal.**
18.20 **Olympische Zomerspelen.** Met atletiek.
18.40 **Sesamstraat.**
19.00 **Olympische Zomerspelen.** Met ritmische gymnastiek en atletiek.
22.00 **●● Journaal.**
22.15 **NOS Laat.** Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland.
22.45 **Olympische Zomerspelen.** Met worstelen.
23.05 **Olympische Zomerspelen.** Studio Barcelona met samenvattingen en studiogesprekken.
23.35 **Olympische Zomerspelen.**
00.35-00.40 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL4

06.55 **Ochtendprogramma.** Gevarieerd programma met nieuws, series, tekenfilms en spelprogramma's.
12.30 **The secret garden.** Amerikaanse speelfilm uit 1987. Regie: Alan Grint.
14.15 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
15.05 **De draagmoeder.** Braziliaanse telenovela.
15.35 **The bold and the beautiful,** Amerikaanse soapserie.
16.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
17.05 **Loveboat.** Amerikaanse serie.
18.00 **Nieuws en weerbericht.**
18.20 **Prijzenslag.**
18.50 **De klaagbank.**
19.00 **Rad van fortuin.**
19.30 **Journaal.**
19.50 **Weerbericht.**
20.00 **De dageraad.** Nederlandse dramaserie. Rolverdeling: Gerard 'Gejo' Maasland: Bernhard Droog. Henriette Maasland: Trees van den Donk. Eva Maassland-Tournier: Henny Weel. Marc Maasland: Hugo Haenen. Maya Maasland-Klooster: Gerturde Mulder e.a.
20.30 **Life goes on.** Amerikaanse serie. Door een auto-ongeluk komt de familie Thatcher in een crisis tereht. Tyler komt om het leven en Corky belandt in een shock-toestand.
21.25 **De leukste momenten uit Jaap Aap.**
21.55 **Tatort.** Duitse politieserie. (herh.).
23.30 **Journaal.**
23.45 **Capital news.** Amerikaanse serie. Afl.: Best little whorehouse in Virginia. Turner bezoekt een 'zwarte' groepering maar is niet bepaald welkom.
00.35 **The Oprah Winfrey Show.** (herh.).
01.20 **De draagmoeder.** Braziliaanse serie. (herh.).
01.45 **Lost in the desert.** Amerikaanse speelfilm uit 1970. Regie: Jamie Hayes. Een jongen overleeft een vliegtuigcrash, en zijn vader start een zoektocht.
03.05 **RTL4 Text.** Selectie van pagina's uit RTL4-Text met het geluid van RTL Radio.

België/TV 1

17.28 **Avonturen in Maple Town.** Japanse tekenfilmserie.
17.51 **Samsonclip.**
17.55 **Tik tak.** Animatieserie.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos.** Amerikaanse serie.
18.35 **De kruisboog.** Amerikaans/ Engelse jeugdserie rond de legende van Willem Tell.
19.00 **Buren.** Australische serie.
19.22 **Vakantievlinder.** Toeristische tips.
19.25 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.30 **Journaal en Sport.**
20.00 **Het droomschip.** Duitse serie over een cruiseschip. Met: Heinz Weiss, Sascha Hehn, Heide Keller e.a.
21.00 **In zeer geheime dienst.** Engelse comedyserie. Met: Nicholas Lyndhurst, Clive Francis, John Ringham e.a.
21.30 **Panorama.** Vandaag: Brieven aan een moordenaar.
22.30 **Vandaag en Sport.**
22.55 **Coffy.** Amerikaanse actiefilm uit 1973 van Jack Hill. Met: Pam Grier, Brooker Bradshaw, Robert DoQui e.a. Coffe besluit een eenvrouwsactie te starten tegen drugsdealers.
00.20-00.25 **Coda.** Serenade Espagnole, vanMalat, uitgevoerd door Henry Raudeles (viool) en Fernando Gonzales (gitaar).

België/TV 2

10.55 **Olympische Spelen - Barcelona 1992.** Studio Olympia met Mark Vanlombeek en Carl Huybregts.
10.55 **Tafeltennis.**
12.00 **Kanoën.** Atletiek.
13.00 **Olympisch journaal.**
13.30 **Boksen.**
16.00 **Kunstzwemmen.**
17.25 **Atletiek.**
18.35 **Olympisch journaal.**
18.50 **Atletiek.**
21.45 **Worstelen.** Ritmisch turnen.
23.00-23.30 **Olympisch journaal.**

BBC 2

07.45 Open universiteit. **09.00** Breakfast news. **09.15** England. Afl.: Yuletide, foto's van de Engelse kerstttijd in de periode 1920-1930. **09.20** (TT) Army lives, serie over het gezinsleven in het leger. **10.00** Bravestarr, kinderserie. **10.25** Artifax, kunstmagazine. **10.55** Playdays, kinderserie. **11.15** Lassie, jeugdserie. **11.35** T'n' T. Laatste nieuws over films, tv-programma's en videos. **11.50** ■ The fastest gun alive, Amerikaanse speelfilm uit 1956. **13.15** Holiday outings. Toeristische tips. **13.20** After hours, Amerikaans magazine. **14.00** Olympic grandstand. **14.50** Top gear: Take two. Automagazine. **15.00** Nieuws en weerbericht. Aansl.: (TT) The Kon-tiki man. **15.30** Romania after Ceausescu. **16.00** Nieuws en weerbericht. Aansl.: The knights of Malta. **16.50** Nieuws en weerbericht. Aansl.: Regionaal programma. **17.05** Babar, animatieserie. **17.30** (TT) The night of the red hunter, jeugdserie. **17.55** Newsround. **18.05** (TT) The record breakers. **18.30** (TT) Neighbours. **18.55** Olympic grandstand. **20.30** (TT) Timestalkers, Amerikaanse speelfilm uit 1986. **22.00** (TT) The travel show. Toeristisch magazine. **22.35** (TT) Talking heads: Soldiering on. **23.10** (TT) Early travellers in North America. Documentaire serie. **23.30** Newsnight. **00.15** Cricket - Fifth test. **00.55** Weerbericht. **01.00** Weekend outlook. **01.05** Open universiteit.

België/RTBF 1

12.15 Vacaturebank. **12.25** Poivre et sel. Serie. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.15** Nouba nouba. Kinderprogramma. **17.35** La loi est la loi, Amerikaanse serie. **18.30** Tarzan. Serie. **19.00** Ce soir. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Spartacus, Amerikaanse speelfilm uit 1960. **23.10** La machoire d'or - Montreux 1992, humorprogramma's. **23.35** Weerbericht en laatste nieuws. **23.45** Bourse.

België/Télé 21

12.00 Olympische Spelen. **18.00** Courbertinages. Gevarieerd sportmagazine. **00.00-00.05** Weerbericht.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.40** Méthode Victor. **07.55** Clin d'oeil. **08.00** Canadees nieuws. **08.20** Affiches en Nieuwsflits. **08.30** Programma's uit One World Channel. **08.55** Nieuwsflits. **09.00** Magazine agricole. **09.30** Feu vert. **10.00** Fort Boyard. **11.15** A vos amours. **12.00** Nieuws. **12.05** La chance aux chansons. **13.00** Nieuws. **13.30** La bonne aventure. **14.00** Roule routiers. **15.00** J'ai pas dit mon dernier mot. **16.00** Nieuws. **16.15** Telescope. **17.10** La cuisine de Jacques Montandon. **17.40** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.50** Weerbericht. **19.00** Télétourisme. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Faut pas rever. **21.00** Nieuws. **21.30** Médiations. **23.00** Nieuws. **23.20** Viva. **23.50** Bien au contraire. **00.30** Télétourisme.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Volleybal. **09.30** Autosport. **10.00** Tennis magazine. **10.30** Golf. **11.30** Eurobics. **12.00** Bowling. **13.00** Motorsport. **13.30** Autosport. **14.00** Autosport. **15.00** Eurobics. **15.30** American football. **17.30** Revs. **18.00** Autosport. **18.30** Motorsport. **19.30** Volleybal. **20.30** Faszination. **21.30** Autosport. **22.30** Voetbal. **00.00** Volleybal. **01.00** Motorsport.

Eurosport

06.00 Olympische spelen. **06.30** Eurosportnews. **08.00** Atletiek. **09.00** Kanoën. **11.00** Tafeltennis. **12.15** Atletiek.**13.45** Tennis. **17.30** Eurosportnews. **18.00** Tennis. **20.00** Kunstzwemmen. **21.00** Atletiek. **22.30** Basketball. **00.30** Eurosportnews. **01.00** Boksen. **03.30** Eurosportnews. **04.00** Tennis.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Gerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Money and politics. **07.00** Business tonight. **07.30** Europe reports. **08.00** ITN world news. **08.30** The mix. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **10.30** The mix. **12.00** Super shop. **12.30** Europa journal. **13.00** Japan business today. **13.30** The travel magazine. **14.00** The mix. **16.00** On the air. **18.00** Wyatt Earp. **18.30** I spy. **19.30** Mohawk, Amerikaanse speelfilm uit 1956. **20.55** The mix. **21.30** East Europe reports. **22.00** ITN news. **22.30** Europe reports. **22.45** US market wrap. **23.00** I spy. **00.00** Jazz specials. **01.00** The mix. **01.30** Super shop. **02.00** The mix all night.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** MTViva Barcelona. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** MTViva Barcelona. **01.00** Kristiane Backer. **03.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World today. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

uitsland 1

.00 **Morgenmagazin.** Ontbijttelevisie met elk half uur heute-Nachrichten en om 6.15, 6,45, 7.15, 7.45, en 8.15 reportages van de Olympische Zomerspelen in Barcelona.
.00-19.45 **Olympia live.** Rechtstreekse reportages en interviews uit de ARD-Olympiastudio. Met: Basketball: halve finale heren; Boksen: halve finales; Handbal: halve finale dames; Kanoën: halve finales 1000 m K-1 heren, 1000 m C-1 heren, 500 m K-4 dames, 1000 m K-2 heren, 1000 m C-2 heren, 1000 m K-4 heren; Atletiek: tienkamp: 110 m horden, kwalificatie hoogspringen dames, tienkamp: discuswerpen, kwalificatie verspringen dames, tienkamp: polsstok-hoogspringen, tienkamp: speerwerpen, halve finale 100 m horden dames. Tafeltennis: ca 11.00 finale heren-enkelspel. ca 15.00 Synchroonzwemmen, halve finale handballen vrouwen. ca 16.00 Basketball heren. 17.00 Finale worstelen. 18.15 Finale atletiek. Om ca. 14.00-14.05, 16.00-16.05 en 17.50-17.55 Tagesschau.
.00 **(TT) Tagesschau.**
.15 **Olympia live.** Rechtstreekse reportages en interviews uit de ARD-Olympiastudio. Met: Basketball: halve finale heren; Handbal: halve finale dames en heren; Schermen: finale degen voor herenteams; Atletiek: ca. 20.15: finale 100 m horden dames, halve finale 5000 m heren, ca. 21.20: tienkamp: 1500 m; Volleyball: halve finale dames.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Olympia extra.**
00.30 **Flamingo Road.** Amerikaanse serie. Met: John Beck, Woody Brown, Peter Donat e.a. Afl.: Gefährliche Geheimnisse. Sam Curtis en Lane Ballou gaan een weekend naar Miami. Daar onmoet Lane haar oude vriendin Beth, waar ze een gevaarlijk geheim mee deelt. Intussen probeert Christie Fielding Carlyle te versieren, nadat ze bij Skipper geen succes blijkt te hebben.
01.15 **Tagesschau.**
01.20-01.25 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** An bayerischen Flüssen: Der schwarze Regen.

Duitsland 2

06.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.**
13.45 **Neues aus Uhlenbusch.** Kinderserie.
14.15 **Lolek und Bolek.** Tekenfilmserie.
14.20 **Musik-Zeit.** Muziek uit Spanje.
15.15 **Freddy Quinn: Meine Freunde die Artisten.** Circusprogramma.
15.58 **Programma-overzicht.**
16.00 **heute.**
16.03 **ALF.** Amerikaanse comedyserie.
16.25 **logo.** Jeugdjournaal.
16.35 **Pfiffikus.** Sportief spelprogramma.
17.00 **heute.**
17.10 **Sport heute.**
17.15 **●● länderjournal.**
17.55 **SOKO 5113.** Duitse politieserie. Met: Werner Kreindl, Heinz Baumann, Wilfried Klaus, e.a. Aansl.: Programma-overzicht.
19.00 **heute.**
19.20 **Die Pyramide.** Spelprogramma met Dieter Thomas Heck.
20.15 **Die volkstümliche Hitparade im ZDF.** Muziekprogramma gepresenteerd door Carolin Reiber.
21.15 **WISO.** Sociaal-economisch magazine.
21.45 **heute-journal.**
22.15 **Doppelpunkt.**
23.15 **Goldenes Gift.** Amerikaanse speelfilm uit 1947 van Jacques Tourneur. Met: Robert Mitchum, Jane Greer, Kirk Douglas, e.a. Privé-detective Jeff Malcolm en zijn compagnon Fisher krijgen van barbezitter Fred Sterling opdracht om zijn geliefde Kitty Moffat te zoeken. Zij heeft hem gevaarlijk verwond en is daarna met 40.000 dollar naar Mexico gevlucht. Jeff vindt de vrouw, gelooft in haar onschuld en wordt prompt verliefd.
00.45 **heute.**
00.50-02.25 **Verrat im Fort Bravo.** Amerikaanse speelfilm uit 1953 van John Sturges. Met: William Holden, Eleanor Parker, John Forsythe, e.a. Amerika, 1863: tijdens de Burgeroorlog moet Captain Roper een groep Zuidelijke rebellen bewaken. Roper is een wreed man, die door iedereen wordt gehaat. Tot op een dag Carla Forester haar intrede doet in het fort en zijn sympathie weet te winnnen.

Duitsland 3 West

10.50 Teletekst-overzicht. **10.58** Programma-overzicht. **11.00** Sport 3 extra: Olympisches Tennisturnier. De halve finale heren enkelspel en damesdubbel. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Das Tanzbärenmärchen. Poppenspelserie met de Augsburger Puppenkiste. **18.30** Abenteuer überleben, natuurfilmserie voor de jeugd. Vandaag: de flora en fauna in de bossen van Rhodopi in Noord-Griekenland. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** ■ Tarantula, Amerikaanse speelfilm uit 1955 van Jack Arnold. Met John Agar, Mara Corday, Lewo G.Parell, Nestor Paiva, Ross Elliot, Eddie Parker e.a. **21.16** Jack Arnold vertelt over de totstandkoming van de film Tarantula. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Kulturreporter: Sumpflegende. Jan Lissitzky is op zoek naar de omvangrijke verzameling schilderijen van zijn vader El Lissitzky. **22.10** Linie K. Culturele agenda. **22.15** In einem Jahr mit 13 Monden, Duitse speelfilm uit 1978 van Rainer Werner Fassbinder met Volker Spengler, Ingrid Caven, Gottfried John, Elisabeth Trissenaar, Eva Mattes e.a.. **00.16** Matt in zwei Zügen, schaakprogramma. Wit opent en wint. **00.20** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

15.00 Hallo, wie geht's? **15.15** Nach Ladenschluss. Consumententips. **16.00** Vermisst. Reportage. **16.30** Sag die Wahrheit. Spelprogramma. **17.00** Die Unternehmungen des Herrn Hans, serie. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Ferdy, tekenfilmserie. **18.21** Barney, kinderserie. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Hallo, wie geht's? **19.15** Die Sendung mit dem Stier. **20.00** Lindenstrasse, serie. **20.30** Transparent, parlementair nieuws. **21.00** Nieuws. **21.15** Geduld, Geduld das Schlimmste kommt noch, cabaretprogramma. **22.00** Literaturmagazin extra: Baden-Badener Kritikertreffen. **23.15** Das grüne Leuchten, Franse speelfilm uit 1986 van Eric Rohmer. **00.50** Aktuell. **00.55** Non-Stop-Fernsehen.

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Guten Morgen mit Sat 1. **08.30** Nachbarn. **09.00** Nieuws. **09.05** Punkt, Punkt, Punkt. **09.30** Hotel, Amerikaanse serie. **10.20** Wiener Mädel, Oostenrijkse speelfilm uit 1945. **12.00** Glücksrad. (herh.). **12.40** Tip des Tages. **12.45** Tele Börse. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens, Amerikaanse serie. **14.30** Nachbarn, Australische serie. **15.05** Hotel, Amerikaanse serie. **16.00** MacGyver, Amerikaanse serie. **17.05** Geh aufs Ganze. Spelprogramma. **17.45** Regionale programma's. **18.15** Bingo. Spelprogramma. **18.45** Nieuws en Sport. **19.20** Glücksrad. Spelprogramma. **20.15** Die Verschwörer - Im Namen der Gerechtigkeit, Amerikaanse misdaadserie. **21.15** Ulrich Meyer: Einspruch. **22.15** Spiegel TV-Reportage. **22.45** Nieuws en Sport. **22.50** Todfeinde, Amerikaanse speelfilm uit 1968 van Henry Hathaway met Robert Mitchum e.a. **00.35** MacGyver, Amerikaanse misdaadserie. **01.25** Programma-overzicht. **01.35** Sat 1 Text.

RTL Plus

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.**
08.55 **Owen Marshall.** Amerikaanse serie.
09.50 **Reich und schön.** Amerikaanse serie.
10.15 **Dr. med. Marcus Welby.** Amerikaanse serie.
11.00 **Tic Tac Toe.** Spelprogramma.
11.30 **Familienduell.** Spelprogramma.
12.00 **Punkt 12.** Middagmagazine.
12.30 **Wie das Leben so spielt.** Amerikaanse soapserie.
13.20 **California Clan.** Amerikaanse serie.
14.15 **Die Springfield Story.** Amerikaanse serie.
14.55 **Der Chef.** Amerikaanse serie.
15.50 **Chips.** Amerikaanse serie.
16.45 **Riskant!** Spelprogramma.
17.15 **Der Preis ist heiss.** Spelprogramma.
17.45 **Glück am Drücker.** Spelprogramma.
18.00 **Elf 99.** Live-magazine.
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Explosiv - Das Magazin.** Magazine.
19.45 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Duitse serie. Patrick verbreekt zijn verloving met Tina omdat zij in verwachting is van Heiko.
20.15 **Mini Playback-Show.** Kinderen imiteren popstars.
21.10 **Notruf.** Reddingsacties.
22.10 **BAT 21 - Mitten im Feuer,** Amerikaanse oorlogsfilm uit 1987 van Peter Markle. Met: Gene Hackman, Danny Glover, Jerry Reed, e.a. Aansl.: RTL aktuell.
00.10 **Eine schrecklich nette Familie.** Amerikaanse serie. Afl.: Mustang '65.
00.30 **Airwolf.** Amerikaanse actieserie. Afl.: Geiselnahme.
01.30 **Der Chef.** Amerikaanse serie. (herh.).
02.30 **Dr. med. Marcus Welby.** Amerikaanse serie. (herh.).
03.30 **Explosiv - Das Magazin.** Magazine. Presentatie: Barbara Eligmann. (herh.).
04.00 **Chips.** Amerikaanse serie. (herh.).
04.50 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten,** Duitse serie. (herh.).
05.15 **Elf 99.** (herh.).

RAI UNO

06.50 Uno mattina estate. **09.00** Nieuws. **09.05** Chateauvallon. **10.00** Nieuws. **10.05** Macario, storia di un comica. **11.30** È proibito ballare. **12.00** Uno fortuna. **12.25** Weerbericht. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di... **14.00** Olympische Spelen. **16.30** Big estate. **17.30** Il cane di papa. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuwsflits. **18.10** Blue jeans. **18.40** Atlante doc. **19.40** Il naso di Cleopatra. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.40** Speelfilm. **00.00** Laatste nieuws en weerbericht. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni.

BBC 1

07.00 Teletekstoverzicht. **07.30** BBC Breakfast news. Nieuws, actualiteiten, sport, weerbericht, regionaal nieuws en verkeersinformatie. **09.55** Olympic Grandstand. **11.00** Nieuws en weerbericht. Aansl.: Olympic Grandstand. **13.55** Regionaal nieuws en weerbericht. **14.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **14.30** (TT) Neighbours, Australische soapserie. Met: Anne Charleston, Ian Smith, Anne Haddy e.a. **14.50** Olympic Grandstand, vervolg met: Atletiek, kunstzwemmen, tafeltennis, tennis en cricket. **18.00** Olympic Grandstand, vervolg. **19.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **19.30** Regionaal nieuws. **20.00** (TT) EastEnders, Engelse soapserie. **20.30** Olympics today, samenvatting van de belangrijkste olympische gebeurtenissen van vandaag. **22.00** (TT) Nieuws. **22.30** (TT) 999. Serie gedramatiseerde reddingszaken gepresenteerd door Michael Buerk. **23.20** Olympics today, met o.a. boksen, basketball heren en volleyball dames. **01.00** (TT) Harem, Amerikaanse tv-film uit 1985 van Arthur Joffe. **02.35** Weerbericht.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
11.50 The fastest gun alive. Glenn Ford als revolverheld op leeftijd, die rustig met z'n vrouw z'n nering wil drijven. Tot schietgrage Broderick Crawford op het toneel verschijnt. Regie van Russell Rouse, uit 1956.

Super Channel
19.30 Mohawk. Schilder raakt verwikkeld in strijd tussen indianen en blanken. In 1956 gemaakt door Kurt Neumann, met Scott Brady, Rita Gam.

Duitsland 3 West
20.00 Tarantula. Horrorfilm van specialist Jack Arnold uit 1955. Spin, waarmee wordt geëxperimenteerd, ontsnapt uit laboratorium. Heibel. Met John Agar, Mara Corday.

RTL Plus
22.10 Bat 21. Vietnamfilm van Peter Markle uit 1988. Kolonel Gene Hackman wordt neergehaald achter de vijandelijke linies, Danny Glover moet hem gaan halen.

België/TV 1
22.55 Coffy. Verpleegster neemt wraak op dealers die haar zus aan drugs hebben geholpen. In 1973 gemaakt door Jack Hill, met Pam Grier, Booker Bradshaw.

● *Robert Mitchum en Jane Greer in 'Out of the Past'. (Duitsland 2 – 23.15 uur).*

Duitsland 2
23.15 Out of the Past. Misschien wel de beste 'film noir' aller tijden. Robert Mitchum is fenomenaal als de speurder die in opdracht van Kirk Douglas diens weggelopen liefje Jane Greer zoekt. Hij vindt haar in Mexico en gaat prompt voor de bijl. 'She came walking out of the sunlight'. Nagesynchroniseerd en dus verpest. Regie in 1947 van Jacques Tourneur.

Duitsland 2
0.50 Escape from Fort Bravo. Western van John Sturges uit 1953, met William Holden, Eleanor Parker. Zuiderlingen vallen een kapitein aan die gevangenen bewaakt.

BBC 1
1.00 Harem. Nastassja Kinski komt in de harem van Ben Kingsley terecht, die gelukkig tamelijk modern blijkt te zijn. In 1985 gemaakt door Arthur Joffe.

RTL4
1.45 Lost in the desert. Avonturenfilm van Zuidafrikaanse Jamie Uys uit 1970 over een jochie dat op weg naar een sanatorium neerstort boven de woestijn en de strijd aanbindt met bosjesmannen en bavianen. Met de gehele familie Uys: Dirkie, Jamie en Wilhelm Ester.

radio

Radio 1
7.07 RadiOlympia. 18.00 RadiOlympia. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 VPRO's nachtleven met om 0.02 Midnight hour; 1.02 Viva musica exotica; 2.02 After hours; 3.02 Les heures du mal; 4.02 De VPRO op herhaling; 5.02-7.00 Q, Q, le Q.

Radio 2
Elk heel uurnieuws. 7.04 Goedemorgen Nederland, met om 7.30 Nieuwsoverzicht Hier en nu. 7.53 Het levende woord. 8.04 NCRV's Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein publiek. 12.04 G'oud & nieuw. 13.04 NCRV's Hier en nu. 13.20 De kleine 'k'. 14.04 Het belspel. 15.04 Reislustig, reislastig. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Ook goeienavond. 19.04 De hits van... 20.04 Listen to the music. 22.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 De Tros op 3. 7.04 De havermoutshow. 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 De Tros presenteert: De nationale Top 100. 18.04 De Avondspits. 19.04 Tros Dancetrax. 21.04 De CD show. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming (8.00 Nws.) 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. Royal Philharmonic Orch. met altviool. 13.00 Nws. 13.04 Nederland muziekland klassiek. 14.00 Metronomium. 16.00 Het beste uit Senza parole. 18.00 Nws. 18.00 Het beste uit Senza parole, vervolg. 20.00 Nws. 20.02-24.00 Henk Romeijn Meijer portretteert Eric Stokes.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 8.30 De fascinatie. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De hof van heden. 10.00 Dilemma. 11.00 Gezondheid, een zorg. 12.00 Nws. 12.05 Aardewerk. 13.00 Nws. 13.10 Net iets anders. 14.00 Gasten van de KRO. 15.00 Broadway - Als dat zou kunnen. 15.30 Vuur in de nacht. 15.50 Het levende woord. 16.00 NOS Cultuur. 17.00 De ronde tafel van Pam. 17.25 Boekenwijsheid. 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Pop-Eye. IOS: 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15-20.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname landelijke aktualiteiten op Radio 1. 8.30 Limburg Aktueel: kort nieuwsbulletin. 8.33 Limburg op donderdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Voor gebruik schudden. Consumentenprogramma met o.a. vaste rubrieken Radio-mobiel en Limburg Culinair. 12.00 Limburg Aktueel op donderdag. 13.00 Overname landelijke aktualiteitenrubrieken. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Omroep Limburg Klassiek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Overstuur, automagazine. 20.00 Het gelag: pop, folk en kroegverhalen. 22.00 Nieuws 22.05 Boem boem, zwarte en blanke pop. 23.30-6.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.05-20.35 BRF-Ferienkinderfunk.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws en weer. 12.05 Gut Aufgelegt, Zur Sache (13.00 nieuws). 14.00 Nieuws. 14.05 Stichwort Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

Aardige eerste kennismaking vanachter glas

Dagtocht naar Parijs dodelijk vermoeiend

DOOR MARIËTTE STUIJTS

„Deze kerk moet je beslist van binnen gezien hebben als je in Parijs bent," vertelt buschauffeur Gerard vol vuur. Vervolgens trapt hij het gaspedaal in en rijdt door. „Helaas hebben we er nu geen tijd voor." We moeten door om een volgend hoogtepunt te gaan bekijken. Vanachter getint glas. 'Parijs doen' in één dag lijkt een onmogelijke opgave. De bustoer is hooguit een aardige eerste kennismaking met de stad. Een kennismaking die vraagt om meer. Meer tijd, meer zien, meer voelen, proeven en meemaken. Want van een echte kennismaking met de bruisende stad kan in een kleine zes uur tijd geen sprake zijn.

Voor dag en dauw worden de deelnemers aan de dagtocht opgepikt in onder andere Valkenburg, Margraten en Maastricht. Bepakt en bezakt met enorme voorraden broodjes, krentebollen, appels, snoepgoed en blikjes fris. Aan een paspoort hebben daarentegen velen niet gedacht. En Franse francs zijn ze ook vergeten.

Het is geen probleem voor buschauffeurs René en Gerard, die de hele reis opvallend hun best doen om het de reizigers zo gemakkelijk mogelijk te maken. Ze schieten francs voor, halen postzegels voor inderhaast gekochte ansichtkaarten en dragen er zelfs zorg voor dat die worden gepost. Ze delen plattegronden uit van de stad en kruisen persoonlijk bij iedereen aan op welke plaats de bus om zes uur weer zal vertrekken. „Het zou niet de eerste keer zijn dat we iemand kwijt raken." Overigens is niemand verplicht om bij de groep te blijven. Om half een uitstappen in Parijs om om zes uur mee teruggaan, kan ook. Daar maakt maar één man – die zo te zien geen toeristisch uitstapje maakt – gebruik van. De anderen lijken zich angstvallig voor te nemen om vooral de groep niet kwijt te raken.

Voorlopig is het nog niet zo ver, het is vijf uur rijden naar Parijs. Uren die gevuld worden met hazeslaapjes, broodjes wegwerken en voorzichtige pogingen tot nadere kennismaking. „Op vakantie lijn ik niet," deelt een constant kauwende gezette Goningse ongevraagd mee. „Vader, eet jij wel genoeg?" Vader bromt iets onverstaanbaars. Na een bezoek aan het chemisch toilet verkondigt ze luidkeels dat een mens daarvan opknapt. Vader duikt weg achter zijn plattegrond.

De buschauffeurs – een rijdt, de ander geeft uitleg en voorziet de mensen van koffie, thee en fris – leggen ondertussen uit wat ons te wachten staat. Een rondrit, uitzicht vanaf de Montparnasse en een rondvaart.

Ze hebben goede raad voor onervaren reizigers. Niet op straat wisselen, dat is vragen om problemen. Oppassen voor zakkenrollers, die zijn zo brutaal dat ze kontzakken opsnijden. Betaal straatverkopers niet meer dan een derde van de vraagprijs en geef bedelaars niets.

Vliegen

Ze weten opmerkelijk veel over de stad. Dat de straten zo schoon blijven door een speciale waterleiding die de goten automatisch schoonspoelt bijvoorbeeld. En dat de Islamitische slager de vliegen op het vlees meeweegt.

Maar behalve deze laatste opmerking van minder kaliber is hun commentaar informatief en netjes. Zo wijzen ze degenen die volgende keer met eigen auto wil gaan een bewaakte parkeerplaats aan de rand van de stad vlak bij een metrostation (in Saint Denis-centre). „Voordat ik hier toch ging rijden met mijn auto," meldt de Groningse, terwijl ze met verwondering en afschuw het krioelende verkeer rondom onze veilige uitvalsbasis aanschouwt.

Inmiddels zijn we binnen de Périphérique, de grote rondweg rondom het hart van de stad.

Over de Place Pigalle naar de Moulin Rouge, die van buiten niets voor stelt. En een show meemaken zit er vandaag helaas niet in.

De chauffeur stopt een paar seconden voor de volgens hem beroemde kaaszaak Androuet. Na de sjieke winkelstraat Boulevard de la Madeleine toeren we een rondje om de fraaie opera – 'het zit mee vandaag, we hebben tijd om er omheen te rijden', zegt de chauffeur. Dan zijn we bij L'église de la Madeleine. „Als u ooit de kans krijgt, moet u die kerk binnengaan." Die kans krijgen we vandaag niet. Hij wijst ook een café aan waar iedereen die in Parijs is geweest iets gedronken moet hebben. Behalve wij blijkbaar.

Logisch is het natuurlijk wel. Want wat kun je nu verwachten van een paar uur Parijs. Er moeten keuzes gemaakt worden. „We willen u zoveel mogelijk laten zien," aldus de chauffeurs. „Laten zien hoe mooi de stad is, zodat u er hopelijk nog een keer naar toe wilt."



● *De Pont Neuf, gefotografeerd vanuit de bus.*

Op diverse plaatsen in Zuid-Limburg vertrekken een paar keer per week touringcars voor een dagtocht naar Parijs. Voor rond de vijftig gulden voeren ze hun passagiers naar deze metropool. Onze verslaggeefster maakte een rit mee. Ze zag veel van Parijs, vooral door getint glas.

Ondertussen tuffen we het Louvre, het Panthéon en de Dôme des Invalides voorbij. Bij de Notre Dame mogen we even drie kwartier luchten. Snel een sandwich kopen – niet iedereen heeft een noodrantsoen bij zich – en met kwieke pas naar de Notre Dam. „Gelukkig, je bent niet verdwaald," begroet de chauffeur me bezorgd-vriendelijk een minuut voor de afgesproken vertrektijd.

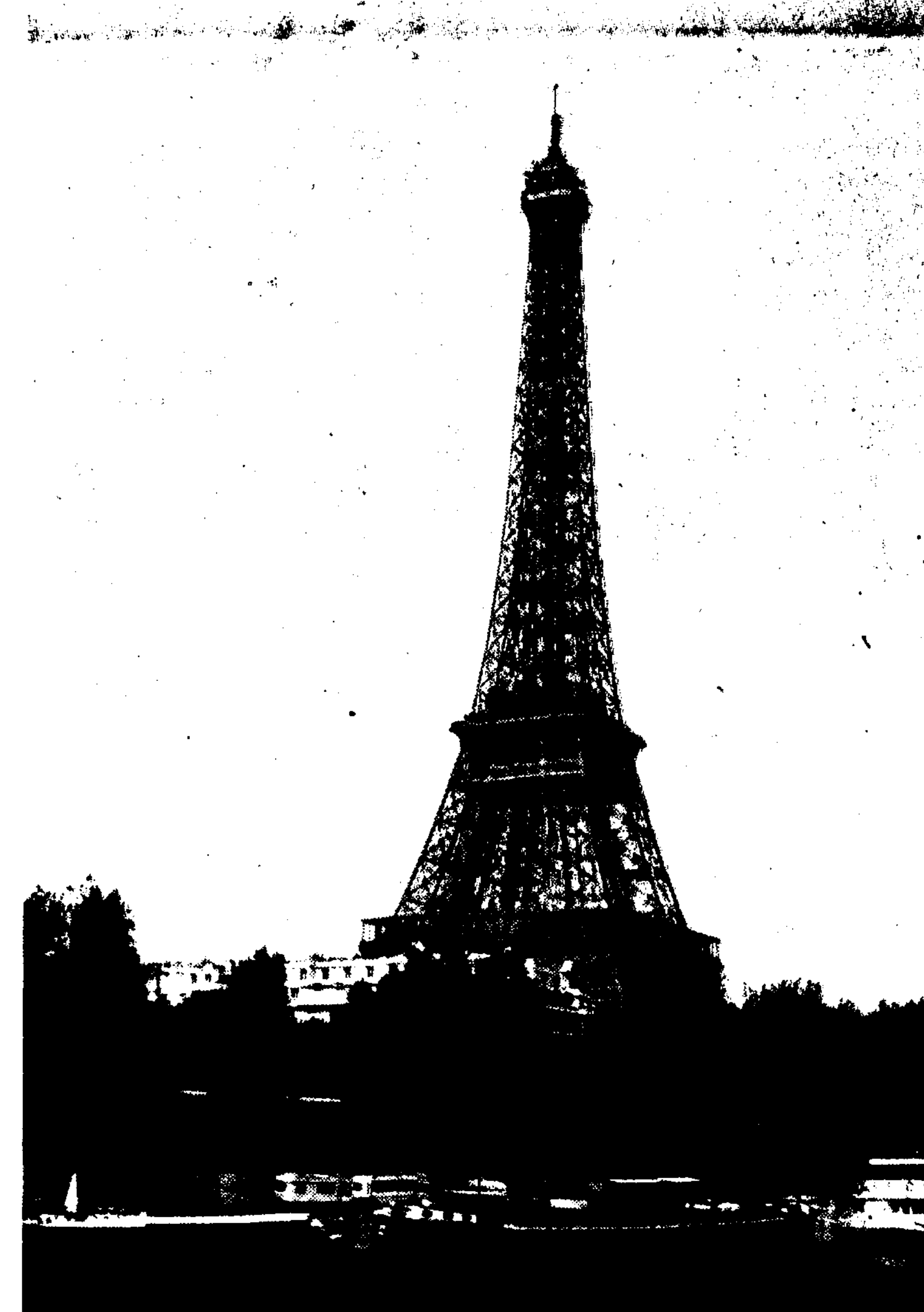
Verder gaat het weer. Naar de sfeervolle wijk Quartier Latin, die gewoonweg vraagt om een verkenning in eigen persoon. Een verkenning van de winkeltjes, intieme eethuisjes en het nachtleven.

Maar de bus gaat door, naar de Montparnasse, met een 210 meter hoge kantoortoren. Vanaf het dak heb je een prachtig uitzicht over de stad. De chauffeurs regelen de kaartjes hiervoor (10,50 gulden).

Er staat ook nog een rondvaart (eveneens 10,50 gulden) op het programma. Over de Seine rondom het Ile de la Cité en het Ile St. Louis. Vanaf het water heb je een prachtig zicht op onder andere het Louvre, de Eiffeltoren en zonnebadende Parijzenaars.

Terug in de bus – het is inmiddels half vijf – begint het gezelschap tekenen van vermoeidheid te vertonen. De Arc de Triomphe krijgt amper aandacht; voor de dure modehuizen in de zijstraten van de Champs Elysées kan er ook niet meer dan een ongeinteresseerde blik af. Zelfs de Sacré-Coeur wordt door velen nauwelijks meer een blik waardig gekeurd. „Het is veel te veel," zucht de Groningse, haar verhitte voorhoofd met eau de cologne deppend.

Onderuitgezakt laten we ons nog naar de voet van de Eiffeltoren vervoeren. Tijd voor een beklimming is er niet, de rij voor de kassa's lijkt eindeloos.



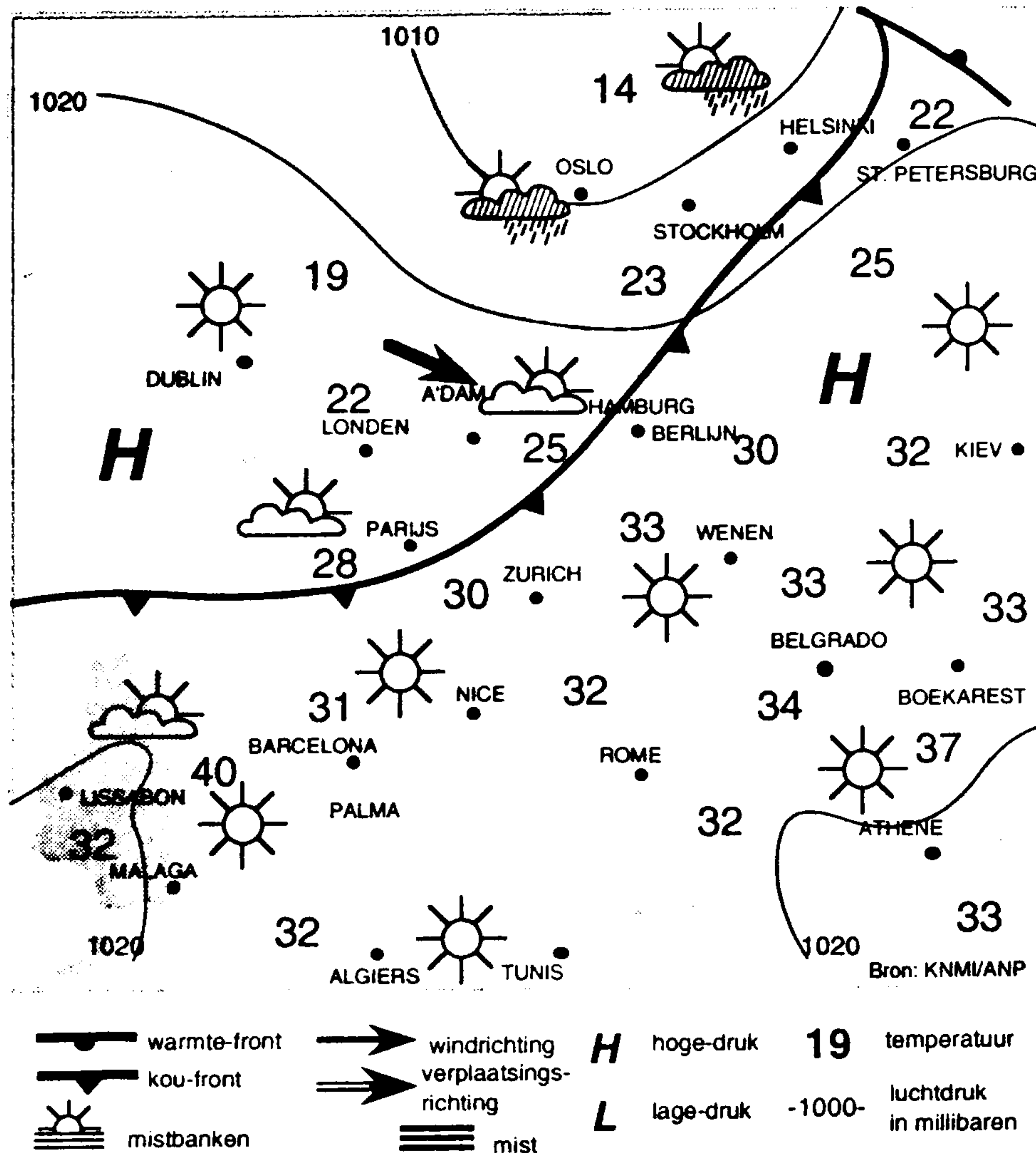
● *De rondvaart voert vlak langs de Eiffeltoren.*

Koude vissticks

Om half zes krijgen we de laatste mogelijkheid om voet op Parijse grond te zetten. De bus houdt halt bij een zelfbedieningsrestaurant waar je volgens de chauffeur 'snel, niet duur en lekker' kunt eten. Dat betekent friet met koude vissticks voor 25 gulden, en een lauwe halve haan voor 20 gulden. Waarschijnlijk hebben twee tienermeisjes die – omdat ze door hun zakgeld heen zijn – in een *supermarché* een stokbrood en twee tomaten kochten, lekkerder gegeten.

Tijdens de terugreis is het opvallend rustig in de bus. De chauffeurs proberen met muziek, grappen en video de stemming erin te houden. Maar we zijn ook én overvoerd. „Ik vond het heel interessant en wil beslist een keer terug. Nu weet ik ook waar ik naar toe moet, als ik nog eens zelf ga," vertelt een vrouw die met twee kinderen de trip maakte. „Maar voorlopig wil ik niets meer van Parijs horen.

De chauffeurs zijn in elk geval geslaagd in hun opzet: zoveel mogelijk laten zien.



Druk verkeer verwacht

In diverse landen is het verkeer het komende weekeinde druk, maar niet extreem. De bouwvak in Midden-Nederland eindigt dit weekeinde, maar zal op de Nederlandse wegen niet tot grote verkeersproblemen leiden. Ook in België worden weinig problemen verwacht.

Naar verwachting zullen circa vijf miljoen mensen zich op het Franse wegennet begeven. Daardoor zal het vooral zaterdag druk zijn. De belangrijkste knelpunten zijn de wegen richting de kust, het zuiden en rond de grote steden. Zondag worden er in Frankrijk weinig verkeersproblemen verwacht. Die dag wordt dan ook als ideale reisdag aanbevolen.

Voor de Duitse deelstaten Berlijn, Brandenburg en Bremen en voor Denemarken loopt dit weekeinde de vakantie ten einde. Daardoor wordt het in Duitsland vooral in noordelijke richting druk. De laatste vertrekkenden de vakantiegangers zorgen voor drukte in tegenovergestelde richting.

Op de Zwitserse wegen wordt het vooral op de wegen rond Bern en op de N2 (Basel-Lugano) druk.

Ook wederom veel verkeer in Oostenrijk. Met name op de Fernpasroute, de Brennerautobahn (A13), de Westautobahn tussen Salzburg en Wenen (A1), op de wegen rond Wenen en in de richting van de Hongaarse grens.

In Italië wordt veel verkeer verwacht op de Brennerautobahn en op de wegen naar de kust en naar de noordelijke meren.

● **HEERLEN**

Royal: Flodder in Amerika, d 15.30 18.15 en 21.00 uur. **Riv** Wayne's world, dag. 14.30 16 19.15 en 21.30 uur. . **Maxim:** ter Pan, dag. 14 16 en 18 u Final analysis, dag. 20.30 u **H5:** Lethal weapon 3, dag. 14 18.30 en 21.30 uur. Straight ta dag. 21 uur. Basic Instict, d 18.30 en 21 uur. Sneeuwwitje de zeven dwergen, dag. 14 u za zo ook 16 uur. The hand t rocks the cradle, dag. 18.30 en uur. Beethoven, dag. 14 18 uur, za zo ook 16 uur. My g dag. 14. 18.30 uur, za zo ook uur. Hearts of darkness, d 14.15 18.45 en 21.15 uur, za ook 16.30 uur.**Filmhuis de Spi gel:** In bed with Madonna, 22.30 uur, za zo 21 u

● **SCHAESBERG**

Autokino: Flodder in Amerik dag. 22.15 uur, za ook 00.30 uu

● **MAASTRICHT**

Mabi: Flodder in Amerika, da 14.30 18.30 en 21.15 uur. A nigh mare on Elmstreet 6, dag. 14. 18.30 en 21.15 uur. Final ana sis, dag. 18.30 en 21.15 uur. Pet Pan, dag. 14.30 uur. Wayne world, dag. 14.30 18.30 en 21. uur. **Ciné-K:** Shadows and fo dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Le hal weapon 3, dag. 16 19 en uur.Basic Instinct, dag. 18.30 e 21.30 uur. The hand that roc the cradle, dag. 18 en 21 uu Beethoven, dag. 14 16.15 uur. M girl, dag. 14 16 uur. Sneeuwwit en de zeven dwergen, dag. uur. **Lumière:** Préparez vo mouchoirs, vr zo 20.30 uur, za e ma 22.30 uur. To sleep with a ger, za 20.30 uur, vr en zo 22. uur. Het rode korenveld, ma w 20.30 uur, di en do 22.30 uu Yeelen, di do 20.30 uur, wo o 22.30 uur. **Kinderfilmtheat Zoem:** Asterix en de knallend ketel, di en wo 14 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Lethal weapon 3, dag. uur, vr za zo ook 18.30 en 21 uu Flodder in Amerika, dag. 21 uu vr za zo ook 18.30 en 21 uu

● **SITTARD**

Forum: Flodder in Amerik dag. 21 uur, vr za zo ook 18.30 e 21 uur. Basic instinct, dag. uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Flodder i Amerika, dag. 14.30 17 19.30 e 22 uur, ma di do ook 19.30 en uur. Beethoven, dag. 19.30 uu za zo ook 14.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Flodder in Amerika. v t/m zo 19 en 21.30 uur, zo ook 1 uur, en ma t/m zo ook 20.30 uu **Royaline: Lethal weapon 3, v t/m zo 19 21.30 uur, zo ook 16. uur, ma t/m do 20.30 uu Sneeuwwitje en de zeven dwe gen, zo en wo 14.30 uur.**

● **VALKENBURG**

Openluchttheater: Beethoven zo 22.15 uur. Robin Hood, d 22.15 uur. Don't tell mom..., w 22.15 uur.

Wij raden onze lezers aan er kening mee te houden dat de deze rubriek opgenomen eve menten zonder ons medewe afgelast, verplaatst dan wel u gesteld kunnen worden.

DONDERDAG 6 AUGUSTUS

BANHOLT: Fokveedag Mer land.

GULPEN: Zomeravondfees vanaf 20 uur.

EYS: IVN-wandeling van 2,5 u met gids. Vertrek om 10.30 u bij VVV-kantoor.

MARGRATEN: Zomerma van 14 tot 21 uur, burg. Ronck splein en Sprinkstraat.

VOEREN (B): Avondwandel met Voergids. Vertrek om 19 u bij restaurant 't Boerenhof, Plank 24a.

NOORBEEK: Orgelconcert do Sjef Streukens en Marie Jean Lemmen zang. Om 20.15 uur Sint Brigidakerk.

HOUTHEM: Orgelconcert do Jan Jongpier, St.-Gerlachke om 20.15 uur.

VRIJDAG 7 AUGUSTUS

LOTTUM: Rozenfestival van tot 1 uur, ook zaterdag en zo dag.

MAASEIK (B): Hartbufkes Pre ve, culinair festijn op de mark Ook zaterdag en zondag

BRUNSSUM: Nachtwandelin IVN. Vertrek om 24 uur vanu heemtuin aan Nic. Maesstraat.

MAASTRICHT: Carillonconcer vanuit de toren van het stadhuis Markt, 11.30 tot 12.30 uur.

AKEN: Oecher Bend (kermis).

HEERLEN: Lunchpauzeconce door Marcel Verheggen, St.-Pan cratiuskerk om 12.30 uur.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Donderdag 6 augustus 1992 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Situatie rond DSM Geleen flink verbeterd

Olielek oorzaak van reeks roetuitbraken

Van onze verslaggever

GELEEN – Een olielek in een leiding voor de toevoer van etheen is hoogstwaarschijnlijk de oorzaak van de serie roetuitbraken die in 1991 plaatsvonden op het bedrijfscomplex van DSM in Geleen. Het chemieconcern heeft inmiddels gepaste maatregelen genomen tegen de roetuitbraken. Naar aanleiding van vragen van de statenfractie Groen Links concludeert milieugedeputeerde drs J. Tindemans dat de situatie rond de polytheenfabrieken nu aanzienlijk is verbeterd.

Door minstens vijftien storingen in de polytheenfabrieken op de Lokatie Noord ontstond vorig jaar veel overlast in de omgeving. Omwonenden klaagden via de milieuklachtentelefoon van DSM over roetneerslag op auto's, wasgoed en andere eigendommen. Het bedrijf stond voor een raadsel. Het aantal processtoringen dat leidde tot een totale uitval van een fabriek en de uitstoot van de inhoud (ook wel 'decomp' genoemd) was veel hoger dan de drie à vier decomps die volgens de verwachtingen jaarlijks zullen plaatsvinden.

DSM ging zelf uitvoerig bekijken wat de oorzaak kon zijn, maar gaf ook de universiteit van het Duitse Dormagen een opdracht tot onderzoek. Daarnaast werd overleg gevoerd met andere polytheen-producenten. De conclusie was tenslotte dat zeer waarschijnlijk een olielekkage in een leiding voor de toevoer van etheen de boosdoener was. Herhaaldelijk zouden kleine hoeveelheden olie in de produktievaten terecht zijn gekomen en het produktieproces ontregeld hebben. Hierdoor liep telkens de druk snel zo hoog op dat de noodsystemen in werking traden en de inhoud naar buiten werd gestoten.

Bij zo'n decomp gaat het telkens om driehonderd kilo etheen en polytheen, waarvan tien procent werd omgezet in methaan, waterstof en roet. Geen van deze stoffen is direct bedreigend voor de volksgezondheid, maar het roet en het kleverige etheen zijn wel behoorlijk hinderlijk.

De olielekkage in de leiding tussen de naftakraker Nak-4 en de polytheenfabrieken is inmiddels gerepareerd en het vervuilde deel van de leiding is buiten gebruik gesteld.

Eis gijzeling Sweikhuizense afgewezen

Notaris Huyben verliest geding

Van onze verslaggever

GELEEN – De Geleense notaris Emile Huyben heeft het kort geding, dat hij twee weken geleden aanspande tegen mevrouw Anneke Hemelaar uit Sweikhuizen, verloren.

Huyben wilde dat de president van de Maastrichtse rechtbank een einde maakt aan de psychische terreur die de vrouw op hem en zijn gezin zou uitoefenen. Desnoods, aldus Huyben, moet Anneke Hemelaar gegijzeld worden. Dit zou betekenen dat de vrouw moet worden opgesloten zodat ze achter slot en grendel tot bedaren komt en eventueel een psychiatrische behandeling kan ondergaan.

Rechtbankpresident mr Van Broekhoven heeft deze eis niet gehonoreerd en Huyben bovendien veroordeeld in het betalen van de kosten van het geding.

In zijn motivatie stelt de president onder andere dat de bewijskracht ontbreekt voor de overlast die door de Sweikhuizense zou zijn veroorzaakt. Bovendien, aldus de rechtbankpresident, is het in gijzeling nemen van een persoon een zeer ingrijpende maatregel waarbij uiterste terughoudendheid moet worden toegepast. Ook dienen hiervoor duidelijke bewijzen op tafel te liggen. En die ontbreken volgens de president in dit geval.

Boetes

De advocaat van Huyben betoogde tijdens het kort geding dat mevrouw Hemelaar aan erotische waan lijdt. Ze zou de notaris voortdurend bellen en op andere wijzen constant lastig vallen.

Hiervoor is ze in het verleden al herhaaldelijk veroordeeld tot het betalen van forse geldboetes die de Sweikhuizense aan de rand van een bankroet hebben gebracht. Als het terroriseren van de notaris doorgaat moet de vrouw worden opgesloten, drong de raadsman van Huyben twee weken geleden aan.

De advocaat van Anneke Hemelaar, mr Th. Hiddema, kwam tijdens de behandeling van het geding met een aantal opgenomen telefoongesprekken op de proppen. Volgens Hiddema bestookten juist de notaris en diens compagnon zijn cliënte met anonieme telefoontjes waarin tamelijk grove taal werd gebezigd. Volgens Hiddema belt Anneke Hemelaar niet meer naar de notaris en hij vond de eis tot het in gijzeling nemen van zijn cliënte buiten alle proporties. „Want er lopen in Nederland genoeg grapjassen rond die niets te doen hebben en die besluiten om voor de gezelligheid de Geleense notaris te gaan bellen. Moet zij dan voor de gevolgen hiervan opdraaien?", aldus Hiddema.

De affaire rond de de Geleense notaris krijgt binnenkort een ander vervolg voor de Hoge Raad. Advocaat Hiddema wil namelijk de dwangsommen terugkrijgen die Anneke Hemelaar in de loop der jaren aan Huyben heeft moeten betalen. Het gerechtshof in Den Bosch wees Hiddema's eis af waarna hij cassatie aantekende bij de Hoge Raad.

Vorig jaar 5649 Limburgers erbij

MAASTRICHT – De provincie Limburg telde op 1 januari van dit jaar 1.115.485 inwoners. Dat betekent dat de bevolking van onze provincie is gestegen met 5649 mensen in 1991. Dat blijkt uit cijfers die de provincie Limburg gisteren bekendmaakte. In Maastricht nam het aantal inwoners toe met 735 tot 118.152. In Heerlen kon de afdeling bevolking 657 mensen meer noteren en liep het inwoneraantal op tot 95.001. Venlo groeide met 474 personen tot 64.890 en Sittard kreeg er 431 mensen bij en telde op 1 januari van dit jaar 46.314 burgers. In Limburg werden in 1991 6831 jongens en 6648 meisjes geboren, stierven 4962 mannen en 4427 vrouwen, vestigden zich 45.965 mensen en vertrokken er 44.406 mensen. In Valkenburg aan de Geul daalde het aantal inwoners met 116 tot 18.000. Andere 'verliezers' waren in 1991 de gemeenten Belfeld (11), Broekhuizen (48), Heel (2), Meerlo-Wanssum (38), Melick en Herkenbosch (46), Onderbanken (8), Roggel (30) en Tegelen (15).

Aap bijt kind vingertoppen af

GENK – In de Limburgse Zoo in Zwartberg heeft een aap een vijfjarig kind, Senne D., uit Balen, in de hand gebeten. Dat verloor daarbij drie vingertoppen. De jongen werd door zijn oom op een muurtje getild, op ongeveer een meter van de kooi. Toen hij wat voedsel aan de aap wilde geven, trok die hem tegen de tralies aan. Een omstander sprong bij om hulp te bieden. Hij gaf de aap een tik op de kop maar werd op zijn beurt gebeten door een andere aap. Het kostte nogal wat moeite om het kind los te krijgen. Het slachtoffertje werd naar het St.-Jansziekenhuis in Genk gebracht. Daar werd vastgesteld dat het kind de vingertoppen van duim, wijs- en middenvinger van de rechterhand miste. De jongen werd later naar het universitair ziekenhuis van Leuven overgebracht.

Waakhond gevloerd

SCHINNEN – De daders die in de nacht van dinsdag op woensdag inbraken in een tankstation in het Schinnense gehucht Nagelbeek namen geen halve maatregelen. Voor de in het pand aanwezige waakhond hadden ze namelijk iets lekkers meegenomen waardoor de daders rustig hun gang konden gaan. Volgens de rijkspolitie werd de hond door de lekkernij verdoofd. De inbrekers gingen aan de haal met sloffen sigaretten, frisdrank, automaterialen en een faxapparaat.

Afslag Nuth tijdelijk dicht

NUTH – De afslag Nuth op de autosnelweg Heerlen–Eindhoven is gesloten van 21 september tot en met 2 oktober. In die periode vinden op de autosnelweg R 76 ter hoogte van de gemeente Nuth werkzaamheden plaats. Er zal een omleidingsroute worden aangegeven.

Twee Friezen in Brunssum gepakt

BRUNSSUM – Tijdens een routinecontrole van de Brunssumse recherche zijn dinsdagavond twee 22-jarige mannen uit Leeuwarden aangehouden die met gestolen creditcards grote hoeveelheden sigaretten en drank hadden gekocht. De twee zijn bekend bij de politie in Leeuwarden en zullen vermoedelijk worden overgedragen aan het Friese korps. De recherche van Brunssum ontdekte de twee mannen, omdat zij in een auto met vals kenteken reden. In de auto lagen acht sloffen shag en tien sloffen sigaretten, die zij op diverse tankstations met behulp van twee creditcards hadden gekocht. De betaalpasjes zouden zij op de Dam in Amsterdam hebben gekocht. De politie van Brunssum heeft inmiddels achterhaald dat de twee creditcards afkomstig zijn van diefstal met geweldpleging.

DRL overweegt schadeclaim

LANDGRAAF – De Draf- en Renbaan Limburg (DRL) overweegt een schadeclaim in te dienen bij de stichting Nederlandse Draf- en Rensport (NDR) en het ministerie van Landbouw. Het gerechtshof in Den Haag bepaalde onlangs het op advies van de NDR genomen besluit van staatssecretaris Gabor om met ingang van 1 januari 1992 geen koersen meer in Landgraaf te organiseren onzorgvuldig was. De partijen moeten opnieuw gaan overleggen. „Er wordt echter nog steeds niet gekoerst op 'Schaesberg' en dat kost ons veel geld", vindt DRL-voorzitter Huub Haenen. „Die schade zullen we zeker nog aan de orde stellen."

Zie verder pagina 13
● Privatisering moet 'Schaesberg' redden

Gemeenten wijzen subsidieverzoek buddyhulp af

Geen geld voor aidshulp

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeentebesturen in Oostelijk Zuid-Limburg hebben een verzoek om subsidie voor een buddyproject van het Aidssteunpunt Limburg afgewezen. Het steunpunt coördineert de buddyhulp van aidspatiënten in Zuid-Limburg.

Buddy's helpen aidspatiënten, voornamelijk in de laatste fase van hun leven. Het gaat daarbij niet om specifieke hulpverlening, maar om andere, kleine zaken waar de dokter of de gezinshulp geen tijd voor hebben. Een boodschap doen, een gesprek, een wandeling, samen iets gaan drinken of eten, samen tv kijken.

De serviceclub Tafelronde Kerkrade nr. 171 besloot enige tijd geleden het buddyproject van het Aidssteunpunt te ondersteunen. Drie jaar lang krijgt het steunpunt geld voor het laten functioneren van negen buddy's. Maar er is behoefte aan meer buddy's. Vandaar dat het Aidssteunpunt gehoopt had op financiële steun van de elf (inclusief Vaals, Wittem, Gulpen) gemeenten in de regio Oostelijk Zuid-Limburg. Men kreeg echter nul op het rekest.

„De Tafelronde Kerkrade subsidieert het project al, dus de gemeente hoeft het niet meer te doen," zegt een woordvoerder van de gemeente Heerlen. Een standpunt dat ook de andere gemeenten hebben ingenomen. De Tafelronde vindt het spijtig dat de gemeenten zich zo opstellen en de serviceclub heeft de gemeentebesturen gevraagd er nog eens over na te denken. „Tot onze spijt moeten wij constateren dat onze zeer tijdelijke hulp door U als motivatie wordt gebruikt om af te zien van subsidiëring," aldus de Tafelronde in een brief aan de colleges van B en W.

Verzekeraars

De gemeenten hebben het subsidieverzoek afgewezen na advies van de GGD. „Wij hebben de gemeenten laten weten dat we het buddyproject erg belangrijk vinden en zeer serieus nemen. Daarnaast hebben we gezegd dat er sprake is van individuele hulpverlening, zodat eigenlijk de ziektekostenverzekeraars aangesproken moeten worden voor de kosten van het project. En verder hebben we gesteld dat er al sprake is van tijdelijke financiële hulp van de Tafelronde Kerkrade zodat er de eerste drie jaar al sprake is van een tijdelijke oplossing en dat geeft speelruimte om een definitieve oplossing te vinden," aldus F. Klaassen, waarnemend directeur van de GGD Oostelijk Zuid-Limburg.

Limburg telde eind april officieel 210 met het HIV-virus besmette mensen. Daarvan zijn er 65 overleden. Volgens bestuursleden van aidsorganisaties ligt het aantal aidspatiënten en sero-positieven echter veel hoger dan officieel geregistreerd.

de afgewezen sollicitant voelt zich genomen terwijl dat nu juist met een ander is gebeurd

punaise



● *Vroeger dan normaal heeft de boer het goudgele graan binnengehaald. De velden zijn door de maaimachines al kaalgeschoren. Dat gaat tegenwoordig snel en doelmatig. 't Kaf wordt ter plekke van het koren gescheiden. Van moeizaam maaien en het binden tot schoven is geen sprake meer. Als het golvende koren om maaiers schreeuwt, komt één machine het karwei klaren. De boer moet wel nog het in pakken geperste stro van het veld halen. Wat dan nog overblijft, het stoppelveld, ziet er al eeuwen zo uit.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Waalse acties ontregelen treinverkeer

MAASTRICHT – Het treinverkeer tussen Maastricht en Luik heeft gisterenochtend veel hinder ondervonden van een staking van Waalse machinisten. De treinbestuurders zijn boos omdat er zoveel werk is dat ze deze maand geen vakantie meer kunnen opnemen. Actievoerende treinbestuurders uit Namen hebben ervoor gezorgd dat het treinverkeer tussen Brussel en Luxemburg en op de lijn Luik-Namen-Charleroi enkele uren heeft stilgelegen. Ook treinpersoneel uit Arlon legde het werk neer, maar dat kon voor een deel worden vervangen door personeel uit andere plaatsen. Volgens de Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen (NMBS) moeten er in deze vakantieperiode zoveel dagjesmensen worden vervoerd dat men nu geen personeel met vakantie kan sturen. In de loop van de ochtend is het treinverkeer weer op gang gekomen. Maar het verliep tot na het middaguur onregelmatig.

Leliestraat in Echt was toneel van moord op kind

DOOR JACKY STROUCKEN

ECHT – Hoewel de recherche de identiteit van de oppas uit Echt, die eind vorige week is gearresteerd wegens moord op een 2,5 jarig jongetje, gisteren nog niet bekend wilde maken, leerde navraag bij de Echter bevolking dat het waarschijnlijk gaat om een 21-jarige man. De ernstige mishandeling, waardoor het kind afgelopen maandag in het Sittardse Maaslandziekenhuis overleed, zou volgens buurtbewoners hebben plaatsgevonden in een flat aan de Leliestraat in Echt.

De verdachte zou samen met zijn 20-jarige vriendin Sylvia ongeveer een half jaar geleden zijn intrek hebben genomen in het pand aan de Leliestraat, die bij de Echter bevolking bekend staat als 'rosse buurt' vanwege de daar aanwezige drugsscene, prostitutie en kleine criminaliteit. De moeder van het overleden jongetje, van wie de identiteit gisteren nog niet te achterhalen was, zou zich – naar verluidt – enige tijd geleden eveneens in de woning hebben gevestigd.

Bewoners van de Leliestraat vertelden gisteren dat de recherche op donderdag 30 juli, vier dagen nadat de verdachte oppas en zijn vriendin het kind onder hun hoede hadden genomen, het eerst op het toneel verscheen bij de bewuste flatwoning. De moeder van het kind is op vakantie in het voormalige Oost-Duitsland.

Tafelpoot

De recherche zou donderdag 30 juli vrijwel de hele dag hebben gewacht op de thuiskomst van de beide verdachten, die de moeder hadden beloofd op het jongetje te zullen passen tijdens haar vakantie. Tegen acht uur 's avonds zouden ze inderdaad in de Leliestraat zijn gearriveerd, juist nadat de politie was vertrokken. „We zagen ze naar binnen gaan en even later kwamen ze meteen weer naar buiten en reden met een rotvaart de straat uit. Die hebben zeker gemerkt dat de politie er was geweest", aldus een buurtbewoner gisteravond. Dezelfde man heeft de recherche, die sindsdien vrijwel onafgebroken aanwezig is in de Leliestraat, tijdens het afgelopen weekeinde met een eikehouten tafelpoot uit de woning zien komen. Politie-woordvoerder Hans van Kruchten wilde gisteravond bevestigen noch ontkennen dat een klap met die tafelpoot het kind fataal is geworden.

In Echt was de gruwelijke kwestie gisteren het gesprek van de dag. Voor één familie uit de Leliestraat, die al langer van plan was om uit de 'rosse buurt' te vertrekken, is deze misdaad aanleiding om nu vaart achter de verhuizing te zetten.

Vier jaar cel voor verstikken vrouw (36)

MAASTRICHT – De rechtbank te Maastricht heeft gisteren de 58-jarige Jean W. uit Maastricht conform de eis veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier jaar.

W. bracht zijn 36-jarige Sittardse vriendin Thera Jongen, gehuwd en moeder van twee kinderen, in de nacht van 2 op 3 april van dit jaar door verstikking om het leven. De aanleiding om de mond en neus van het slachtoffer dicht te knijpen was een scheldpartij aan het adres van de Maastrichtenaar, zijn ex-vrouw en zijn kinderen.

W. betoogde veertien dagen geleden dat hij zijn vrouw alleen het zwijgen had willen opleggen, maar haar niet had willen doden. De dader gaf zich een dag later aan bij de Sittardse politie.

Drie jaar cel voor Heerlenaar

MAASTRICHT – De rechtbank te Maastricht heeft de Heerlenaar Henk S. (43) gisteren veroordeeld tot een gevangenisstraf van drie jaar. De rechtbank achtte overtuigend bewezen dat S. op 20 oktober 1991 betrokken was geweest bij de uitvoer van twintig kilo amfetamine van Nederland via Denemarken naar Zweden.

Officier van justitie mr Phillipart eiste twee weken geleden een gevangenisstraf van vijf jaar tegen de man. Henk zelf ontkende toen ook maar iets met de zaak te maken te hebben. Hij zou niet samen met Angelo M. – die nog in Duitsland in arrest zit – in zijn eigen auto een Joegoslavische drugskoerier naar Zweden hebben begeleid maar die bewuste dag gewoon naar huis zijn gereden.

Ook gisteren maakte S. luidkeels duidelijk dat de rechtbank een onschuldige had veroordeeld.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons omringd heeft, delen wij u mede dat na een kortstondige ziekte toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Els Hoenen

echtgenote van

Jac. Offermans

Zij overleed in de leeftijd van 59 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: **J.J. Offermans**
Landgraaf: **Carina Hensgens-Offermans**
René Hensgens
Frank en Eveline
Elsloo: **Jolanda de Wildt-Offermans**
John de Wildt
Nicolle, Mike en Miranda
Landgraaf: **Marjella Silvertant-Offermans**
Ruud Silvertant
Martin
Familie Hoenen
Familie Offermans

6372 JJ Landgraaf, 4 augustus 1992
Pluymakersstraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 8 augustus a.s. om 13.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene is op vrijdag 7 augustus om 18.40 uur, aansluitend avondmis in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons zeer gewaardeerd lid

Els Offermans-Hoenen

die jarenlang penningmeester van ons damescomité is geweest.

Damescomité, beschermheer, bestuur, ereleden en leden van de Koninklijke Fanfare Aloysiana te Schaesberg

---

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons lid en penningmeester

Els Offermans-Hoenen

Ze zal steeds als een fijne vriendin in onze herinnering blijven.

Dameskegelclub S.O.S. Landgraaf

---

†

Heden overleed, toch nog vrij onverwacht, onze zorgzame moeder, oma, zus en schoonzus

Martina de Rooij

weduwe van

Henk van der Steenstraeten

in de leeftijd van 76 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Leni en Ton
Reijnders-van der Steenstraeten
Henk, Vera en Leo
Thea en Ton
Ververs-van der Steenstraeten
Paul en Petra
Annie en Harry
Janssen-van der Steenstraeten
Chris en Rosalie
van der Steenstraeten-Offermans
Robin
Familie De Rooij
Familie van der Steenstraeten

6443 SB Brunssum, 4 augustus 1992
Karel Doormanstraat 27

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 8 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Op vrijdag 7 augustus a.s. zal onze moeder en oma, bijzonder worden herdacht in de kapel van voornoemde parochiekerk om 19.00 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het bejaardencentrum de Kruisberg te Brunssum, alwaar gelegenheid tot afscheid.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Getroffen zijn wij door de wijze waarop zovelen met ons hebben meegeleefd bij het plotseling overlijden en de uitvaart van mijn lieve man, vader, opa en schoonvader

Jo Bovens

echtgenoot van

Gertie Posthoff

Zovelen gaven blijk van waardering en vriendschap voor hem.
Langs deze weg betuigen wij hiervoor onze oprechte dank.

Familie Bovens-Posthoff
kinderen en kleinkinderen

Ulestraten, juli 1992

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 8 augustus a.s. om [illegible] uur in de Augustinuskerk te Lutterade[illegible]

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, onze vader en opa

Felix Timmermans

zal plaatshebben op zaterdag 8 augustus a.s. om 19.00 uur in de St. Clemenskerk te Merkelbeek.

Mevr. K. Timmermans-Bruls
kinderen en kleinkinderen

augustus 1992

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed geheel onverwacht, gesterkt door het h. oliesel, op 66-jarige leeftijd, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, levensgezel, broer, zwager, oom en neef

Graad Op het Veld

weduwnaar van

Anna Janssen

levensgezel van

Bet van Buggenum-Janssen

Wij vragen u voor hem te bidden.

St. Joost: **Bet van Buggenum-Janssen**
Posterholt: **Truus en † Jan**
Mertens-Op het Veld
Jos Daems
Angelique en Eric
John
Maria-Hoop: **Herman en Mariet**
Op het Veld-Timmermans
Marieke, Marjolein, Paul
Maria-Hoop: **Mart en Marlies**
Op het Veld-Maessen
Jesper, Jens
Maria-Hoop: **Piet en Bertha**
Op het Veld-Hilkens
Maria-Hoop: **Marian en Geert**
Jacobs-Op het Veld
Tom, Laura
Maria-Hoop: **Jos en Hermien**
Op het Veld-Meijers
Ron, Dick, Lindy
Maria-Hoop: **Christien en Thei**
Smeets-Op het Veld
Erik, Peter
Montfort: **Corrie Op het Veld**
John Vogels
Maria-Hoop: **Annemiek Op het Veld**
Matt Knoben
Hingen: **José en Ben**
Matthey-van Buggenum
St. Joost: **André en Resie**
van Buggenum-Graus
Evelien
Pey: **Har van Buggenum**
Emelie Sevriens
Familie Op het Veld
Familie Janssen
Familie Van Buggenum

Maria-Hoop, 5 augustus 1992
Corr.-adres: Bosweg 40, 6112 AD St. Joost

De plechtige uitvaartdienst, waartoe wij u uitnodigen, zal gehouden worden op zaterdag 8 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de Moeder der H. Hoop te Maria-Hoop, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Vrijdag a.s. gedenken wij hem tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur in het mortuarium Huize St. Antonius, Gasthuisstraat 3 te Echt.

---

†

Dankbaar voor al 't fijne, dat zij tijdens haar leven ons gegeven heeft, hebben wij onverwacht afscheid moeten nemen van onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus en tante

Jacoba Cornelia de Koning

weduwe van

Johannes Jacobus Alkemade

Zij overleed op de leeftijd van [illegible] jaar.

Heerlen: **Ans van [illegible]-Alkemade**
Henry [illegible]
Otto, [illegible]
Saskia, Maarten
Ronnie, Sonja
Cieiel
Penwick (Canada): **Anton Alkemade**
Marietje Alkemade-v.d. Hout
Wilma
Rob
Jennifer
Brian
Port-Hope (Canada): **Aad Alkemade**
Miep Alkemade-Schrijvers
Margaret, Naresh
Maurice
Belleville (Canada): **Rita Beloch-Alkemade**
Johan Beloch
Raymond
Ivonne
Bernedine
Michael
Heerlen: **Margreet v. Wijk-Alkemade**
Ger v. Wijk
Mark, Ellen
Wendië, Rob
Rob
Joep
Simpelveld: **Hanny Schoonen-Alkemade**
Laud Schoonen
en alle achterkleinkinderen

3 augustus 1992
Corr.-adres: Julianusstraat 76, 6417 VP Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 8 augustus om 12.00 uur in de parochiekerk H. Moeder Anna, Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade.

Gelegenheid tot schriftelijke condoleren vanaf 11.40 uur achter in de kerk.

Avondwake, vrijdag om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Mama is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang St. Antoniusweg).

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.30 tot 17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wij danken u voor de aanwezigheid in de kerk, de vele kaarten, de mooie bloemstukken en alle andere blijken van medeleven bij het overlijden en de uitvaart van onze moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Anneke van Montfort-Schings

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Broeksittard, augustus 1992

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 9 augustus a.s. om 10.00 uur in de O.L.V. Geboortekerk te Broeksittard.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat haar een verder lijden gespaard is gebleven, delen wij u mede dat wij toch nog onverwacht afscheid moesten nemen van onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Hubertina Jeanette Huijnen

weduwe van

Karel Hendrik Hubert Boshouwers

Zij overleed op de leeftijd van 84 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een kort verblijf in Huize Elvira te Amstenrade en Schuttershof te Brunssum.

In dankbare herinnering:
Amsterdam: **† Constant Boshouwers**
Gennep: **† Charel Boshouwers**
Geleen: **José en Tony**
Rouwette-Boshouwers
Schinveld: **Paula en † Sjeng**
Rutten-Boshouwers
Terwinselen: **Mia en Hans**
Crombach-Boshouwers
Hoensbroek: **† Johanna en Dré**
Brands-Boshouwers
haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Huijnen
Familie Boshouwers

Brunssum, 5 augustus 1992
Corr.-adres: Spaubeeklaan 55
6164 HG Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, waarna crematie in het crematorium Imstenrade te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De avondmis wordt gehouden op zaterdag 8 augustus in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur, zondag alleen van 14.00-15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

In het vertrouwen dat zij thans verenigd is met God en haar dierbaren, geven wij u kennis van het overlijden op 84-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, van onze dierbare zus, schoonzus, tante, oud-tante en nicht

Petronella Van Heel

weduwe van

Mathieu Kuipers

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Familie Van Heel
Familie Kuipers

[illegible]
Diergaarderstraat Zuid 31, 6105 CA Maria-Hoop

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof wordt gehouden op zaterdag 8 augustus om 14.00 uur in de kerk van de Moeder der H. Hoop te Maria-Hoop.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur.

Vrijdag 7 augustus om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur in het mortuarium Huize Sint Antonius, Gasthuisstraat 3 te Echt.

Mochten wij iemand vergeten zijn, gelieve deze advertentie als [illegible] te beschouwen.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn hele leven heeft omringd, delen wij u mede dat op 68-jarige leeftijd toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Jan Seefat

echtgenoot van

Klaasje Oost

Brunssum: **K. Seefat-Oost**
Heerlen: **Jan Seefat**
Francione Seefat-Timmers
Heerlen: **Clara Raduka-Seefat**
John Raduka
Nicole
Brunssum: **Piet Seefat**
Familie Seefat
Familie Oost

5 augustus 1992
Voorstraat 30, 6442 XL Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

De rouwdienst en de crematieplechtigheid zullen gehouden worden in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen, op zaterdag 8 augustus om 10.30 uur.

Samenkomst in het crematorium.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor haar voortdurende behulpzaamheid en het vele liefs, dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze goede moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Johanna Brummer

weduwe van

Jozef de Gelder

Zij overleed in de leeftijd van 82 jaar.

Sittard: **Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen**

2 augustus 1992
Corr.adres: Rijksweg Zuid 177
6134 AC Sittard

Op wens van de overledene heeft de begrafenis in besloten familiekring plaatsgevonden op woensdag 5 augustus 1992.

---

†

Zeg nooit het is voorbij.
Mijn lichaam werd jullie ontnomen.
Niet wie ik was en ook niet wat ik zei.

Dankbaar voor alle liefde en zorg die hij ons tijdens zijn leven gaf, nam de Heer plotseling tot Zich, in de leeftijd van 72 jaar, mijn lieve vader, schoonvader, opa, broer en oom

Fons Steevensz

weduwnaar van

Wilma Hartman

In dankbare herinnering:
Eindhoven: **Cees en Corine**
Stefanie en Remko
Heerlen: **Wilma en Jean**
Bakkeveen: **Akkie en Bas**
Menno
Familie Steevensz
Familie Hartman

Brunssum, 5 augustus 1992
Europalaan 581
Corr.adr.: Steve Bikostraat 14, 6418 PL Heerlen

De crematie zal plaatsvinden op maandag 10 augustus a.s. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Bijeenkomst in genoemd crematorium.

Fons is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum. Afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

De vele blijken van belangstelling die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Lies Daemen-Fleischeuer

zijn voor ons een grote steun geweest.
Het is fijn te weten, dat zij door zo velen gewaardeerd werd. Daarvoor danken wij u allen hartelijk.

Hub. Daemen
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 8 augustus a.s. om 19.00 uur in de St. Josephkerk, gelegen aan de Boerhaavestraat te Brunssum.

Brunssum, augustus 1992

Gaarne willen wij langs deze weg een ieder hartelijk danken voor [illegible] belangstelling en het medeleven betoond bij het overlijden van m[illegible] lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Leo Cremers

De vele condoléances, bloemen, h. missen en uw aanwezigheid [illegible] de uitvaartdienst en begrafenis zijn voor ons een grote troost [illegible] weest.

Maria Cremers-Vrencken
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1992

De plechtige [illegible] zaterdag 8 aug[illegible]

Dankbetuiging

[illegible] aan [illegible] medeleven aan mij betoond d.m.v. bloemen, h. missen, condoléances en de vele aanwezigen bij de uitvaartdienst na het overlijden van mijn goede en lieve man

Piet Starmans

[illegible] hij door zovelen werd gewaardeerd [illegible] voor mij tot [illegible]

[illegible] Starmans-[illegible]

[illegible]

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 9 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk H. Laurentius te Voerendaal.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Maria Helena (Rie) Galos-Dukino

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Landgraaf, augustus 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 8 augustus as. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Landgraaf.

Dankbetuiging

Graag zeggen wij u dank voor de blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de crematie van onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Anton Joseph Körfer

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, augustus 1992

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 8 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen.

Bedankt

Voor uw vele en warme blijken van belangstelling.
Wij houden de herinnering aan onze vrouw en moeder

Marij Henskens

levendig, door u uit te nodigen voor de zeswekendienst, gehouden in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld op zondag 9 augustus 1992 om 10.00 uur.

Piet, Marcel, Robbert

Enige en algemene kennisg[illegible]

†

Met grote verslagenheid geven wij u ken[illegible] het plotseling overlijden van

Jan Veraart

Hij overleed in de leeftijd van 67 jaar.

Geleen: **T. Soons**
Meerssen: **M. Maessen**
Angelique
Familie Soons
Familie Veraart

6162 GN Geleen, 4 augustus 1992
Henri Hermanslaan 322

De plechtige uitvaartdienst zal gehoude[illegible] den op zaterdag 8 augustus a.s. om 10.30 [illegible] de parochiekerk H. Hart van Jezus te G[illegible] waarna aansluitend de crematieplechtigh[illegible] plaatsvinden in het crematorium Neder[illegible] Vouershof 1 te Geleen.

Avondwake tot intentie van de overleden[illegible] dag 7 augustus om 19.00 uur in voorno[illegible] kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in h[illegible] vaartcentrum van Dela, Vouershof 1 te G[illegible] Bezoektijd dagelijks van 18.00 tot 19.00 u[illegible]

Daar het ons onmogelijk is een ieder [illegible] soonlijk te bedanken voor de vele blijke[illegible] medeleven die wij mochten ontvange[illegible] het overlijden en de begrafenis van [illegible] moeder, grootmoeder en overgrootmoe[illegible]

Maria Gertruda Schillings-Becker[illegible]

betuigen wij hierbij onze hartelijke dan[illegible]

Kinderen en kleinkind[illegible]

De zeswekendienst is op zaterdag 8 aug[illegible] om 19.00 uur in de kerk van St. Martin[illegible] Spekholzerheide.

De plechtige eerste jaardienst van onze do[illegible] en mijn moeder

Gerry Manders

zal plaatshebben op zaterdag 8 augustu[illegible] 19.00 uur in de Corneliuskerk te Heerlerh[illegible]

Ouders: **T. Gerringa**
H. Manders
Miriam

Dankbetuiging

[illegible]tem is stil, zijn stoel is leeg.
[illegible] hij zei en deed,
[illegible] herinnering die je nooit v[illegible]
[illegible] belangstelling en liefde die hij b[illegible]
[illegible] niet te scheiden door de dood.

†

[illegible]nk voor de overweldigende b[illegible] het medeleven, de vele bloem[illegible] condoléances welke wij mochten ontv[illegible] bij het overlijden van mijn man, onze fij[illegible] schoonvader en mijn lieve opa

Wiel Moonen

Hij heeft ons warmte, steun en troost geg[illegible]

Bij deze willen wij u uitnodigen de zesw[illegible] dienst bij te wonen, die ter intentie van [illegible] wordt gehouden op zaterdag 8 augustus [illegible] om 19.00 uur in de parochiekerk St. Remig[illegible] Schimmert.

Gerda Moonen-Cla[illegible]
Kinderen en kleink[illegible]

De tijd heelt alle won[illegible]
maar de pijn die blij[illegible]

Het is bijna een jaar geleden dat wi[illegible] scheid moesten nemen van mijn onve[illegible] telijke echtgenoot, onze lieve zorg[illegible] pap en opa

Pierre Schmeits

De jaardienst zal worden gehouden o[illegible] terdag 8 augustus a.s. om 18.30 uur i[illegible] dekenale kerk van de H. Amelberg[illegible] Susteren.

Nieuwstadt: **J.G. Schmeits-Verbunt**
kinderen en kleinkind[illegible]

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven, per[illegible] lijk of in de vorm van kaarten, brieven of [illegible] men, ondervonden bij het overlijden [illegible] crematie van onze lieve vader, schoonva[illegible] opa

Eugen Schlachter

willen wij u heel hartelijk danken.

Kinderen Schlacht[illegible]
Kleinkinderen en achterkleinkindere[illegible]

Augustus 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatsv[illegible] op zaterdag 8 augustus a.s. om 19.00 uur [illegible] parochiekerk van de H. Bernadette, Abdi[illegible] bosch-Landgraaf.

Vervolg familieberichten zie pagina 14

Stassen wil Euregionale draf- en renbaan

Privatisering moet 'Schaesberg' redden

DOOR RIK VAN DRUTEN

ERLEN – Huub Haenen is in zijn nopjes. De kans neemt er toe dat op de Draf- en Renbaan Limburg (DRL), waarvan voorzitter is, weer koersen worden gelopen. Het tover-ord privatisering was in de draf- en rensport al vaker geval- maar Haenen staat nu sterk. In Michel Stassen, de uit ht afkomstige eigenaar van stal de Hazelaar, heeft hij een ancieel draagkrachtige kandidaat-koper van 'Schaesberg' onden.

jaar geleden leek het doek voor Landgraafse paardensportcom- x gevallen. Staatssecretaris Ga- (landbouw) hield vast aan zijn luit om na 1 januari 1992 geen rsen meer op Schaesberg te la- lopen onder de vlag van de hting Nederlandse Draf- en Ren- rt (NDR).
nder de innig met het ministerie bonden NDR is er geen toto mo- ijk. De Nederlandse wetgeving at dat vooralsnog niet toe. En der weddenschappen kan een f- en renbaan eenvoudig niet be- an.

Een werkgroep met naast Haenen vertegenwoordigers van de provincie Limburg (gedeputeerde Constant de Waal), het Streekgewest oostelijk Zuid-Limburg (voorzitter Piet van Zeil), de gemeente Landgraaf (burgemeester Hans Coenders en – tot voor kort – wethouder Wiel Heinrichs) en DRL-huisbankier ABN/Amro onderzocht de mogelijkheden om 'Schaesberg' te redden van de ondergang.

„Met bijzonder veel inzet", vindt DRL-voorzitter Haenen. „Iedereen is er van overtuigd dat de 26 miljoen gulden die de gemeenschap in het complex heeft gestoken, niet verloren mogen gaan."

Op 1 januari van dit jaar ging het internationale trainingscentrum van start. Daarin zag de werkgroep de meeste mogelijkheden om het fraai in het recreatiegebied Strijthagen gelegen complex te redden.

In april kwam een een tweede mogelijkheid opnieuw in beeld: een draf- en renbaan met internationale koersen, met paarden uit vooral België en Duitsland.

Tijdrovend

Ook al een oud idee, maar eerder mislukt door de tijdrovende en kostbare veterinaire keuringen die grensoverschrijdende paardentransporten met zich meebrengen.

Op 1 januari 1993 vervallen die bepalingen echter, in het kader van 'Europa 1992'.

Het idee was afkomstig van Michel Stassen, al dertig jaar eigenaar van stal De Hazelaar en bestuurslid van de Nederlandse Fokkersvereniging. Haenen: „Stassen belde me op, of we een afspraak konden maken. Volgens hem gaat de Nederlandse draf- en rensport kapot, als die niet snel op commerciële basis wordt aangepakt."

Ook de NDR, inmiddels met een volledig vernieuwd (interim-) bestuur, leek wel heil te zien in Stassens voorstel. In juni toog Haenen samen met Stassen naar Nieuwegein, voor een eerste officiële bijeenkomst met het NDR-bestuur. Dat besloot de NDR-Adviesraad om advies te vragen. Die reageerde positief: unaniem spraken de vertegenwoordigers van alle geledingen van de draf- en rensport zich uit voor privatisering van de acht Nederlandse banen.

Kopen

Stassen wil geen halve maatregelen. Hij wil 'Schaesberg' kopen en de exploitatie voor vijf jaar garanderen. De staleigenaar stelt wel voorwaarden. In plaats van op vrijdag, wil Stassen de wekelijkse koersavond verplaatsen naar donderdag. En belangrijker: de NDR moet zich zo min mogelijk met de Limburgse baan bemoeien. Voor de totalisator, het wedden, kan 'Schaesberg' niet om de NDR heen. „Maar als de baan zichzelf moet bedruipen, zijn de inkomsten ook voor de baan en niet voor de NDR", aldus Haenen.

Stassens plan voor een geprivatiseerde, Euregionale draf- en renbaan lijkt serieuze perspectieven te bieden. Haenen: „En Stassen is niet de enige die belangstelling heeft voor de draf- en renbaan! Ik ben ook benaderd door de Stichting Festivals Limburg van Pinkpop-organisator Jan Smeets. En Paul Hayen, de gefortuneerde trainer/eigenaar van de Belgische stal Darby Farm in St.-Truiden, heeft ook al belangstelling."

Mogelijkheden te over, lijkt het ineens. Maar over de prijs die het complex moet opbrengen, wil Haenen nog niets zeggen. „Natuurlijk, dat is niet onbelangrijk. Maar daar valt pas iets over te zeggen wanneer we weten wat er na verkoop gaat gebeuren, en onder welke voorwaarden. Laten we het eerst maar eens proberen te worden met de NDR."

Vijftien maanden geëist tegen brandstichter

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Officier van justitie, mr. Beaumont, heeft gisteren bij de rechtbank in Maastricht vijftien maanden gevangenisstraf geëist tegen de Sittardenaar Herman H. (38). H. wordt verdacht van brandstichting in de bar van het oude zwembad aan de Vijverweg in Sittard op zondag 10 mei jl. Hij wordt tevens verdacht van enkele winkeldiefstallen in Sittard.

H., die gisteren ontkende de brand te hebben aangestoken, is al meermalen voor brandstichting veroordeeld.
Volgens de verdachte zou zijn oom de bar in het oude zwembad hebben aangestoken. H.: „Ik heb alleen de aansteker aan mijn oom gegeven. Mijn oom is een rare. Die hoort in een inrichting. Ik heb nog drie keer geroepen 'maak uit!"
De raadsman van de Sittardenaar deed een verzoek tot onmiddelijke invrijheidsstelling van zijn cliënt omdat de brandstichting niet overtuigend bewezen zou zijn.

De rechtbank wees het verzoek af. De uitspraak volgt woensdag 19 augustus.



● *Wie een goed watertje wil drinken, kan net zo goed uit een fles als uit de kraan tappen.*

Foto: PETER ROOZEN

'Consument proeft verschillen nauwelijks'

Over smaak van water valt veel te twisten

kopje onder

Water. Het stroomt door het land, komt uit de kraan, valt uit de lucht en springt uit je ogen. Water. Je kunt het drinken, erin springen, erop varen en erop slapen. Water, een mens kan niet zonder. Dertig keer gingen onze verslaggevers 'kopje onder' om één facet van deze bron van leven kleur te geven. Vandaag aflevering elf: over de smaak van water.

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

Er bestaat een smakelijke variant op de 'Pepsi-proef'. Een leuk en goedkoop spel voor lange warme zomeravonden in goed gezelschap. Het gaat zo: u koopt een paar verschillende flessen bron- en/of mineraalwater. Zet uw gasten enkele glazen verschillende waters voor, waaronder één glas uit de kraan. Kijk dan wie het leidingwater eruit kan pikken.

De proef is moeilijker dan u denkt. Ondanks het feit dat uitgekiende zakenlui en reclamemakers hun dure waters aangeprijzen als 'een bron van gezondheid' of soortgelijke kretologie gebruiken, blijkt over de smaak van dat duur verkochte water wel te twisten.

Verschil in smaak proeft de consument nauwelijks, zo blijkt uit onderzoeken in Amsterdam, Den Haag, Nieuwegein en Friesland. Ook wat betreft kwaliteit lopen fles- en leidingwater niet ver uiteen, zo stelde de consumentenbond vast. En dat terwijl fleswater ruwweg 400 tot 2.800 keer zo duur is: leidingwater kost ruim een tiende cent per liter, voor fleswater betaalt u minstens 55 cent en maximaal f 3,80 per liter. Een hoge prijs blijkt geen garantie voor kwaliteit.

Tijden was het een trend om ook in het café een 'watertje' te drinken. Dat stond voor gezond, puur. Onderzoeken door de consumentenbond hebben met dat imago afgerekend.

Keuren

Nederland kent twee instanties die het water controleren. Het leidingwater wordt gecontroleerd door de waterleidingmaatschappij, terwijl het bronwater onder controle van de keuringsdienst van waren staat.
De inspectie gezondheidsbescherming, zoals de keuringsdienst sinds '86 officieel heet, moet erop toezien dat alle produkten in orde zijn, aan wettelijke eisen voldoen en dat de voorlichting aan de consument deugt. De dienst in Maastricht is één van de zestien diensten in Nederland. Voor Maastricht is water slechts één van de vele honderden aandachtsgebieden, die ze met 22 keurmeesters moeten bestieren.

Het grote gebouw van de Maastrichtse dienst staat aan de Florynruwe in de wijk Malberg. Bij binnenkomst slaat de bezoeker een tandartslucht tegemoet. Dat komt doordat in het gebouw ook laboratoria zitten, om de monsters die keurmeesters nemen van allerlei stoffen te onderzoeken.

Een produkt als water wordt hier niet aan een uitgebreide smaaktest onderworpen. Sterker nog: de keuringsdienst let helemaal niet op smaak. „Ik proef niets van de produkten die ik meeneem," zegt keurmeester Jan Eliëns. Dat heeft twee redenen: „Als er iets verkeerds inzit kan ik er ziek van worden. En als ik er niet ziek van word, kan de ondernemer zeggen: zie je wel dat het niet zo schadelijk is."

Eliëns onderzoekt zowel aan de bron als uit de fles. Sommige bedrijven gebruiken een eigen bron voor hun personeel of produktie. Zo onttrekt DSM grondwater, dat het bedrijf ook zelf filtert.

Dat water moet dus ook aan de bron gecontroleerd. Ook een Limburgse frisdrank- en een bierproducent (de keuringsdienst mag nooit namen noemen) gebruiken als grondstof een eigen bron, waaraan dan ook direct de monsters worden genomen.

Als de keurmeester terugkomt met zijn monsters (soms ook flessen uit de supermarkt) kunnen de laboranten aan het werk. Zij onderzoeken het vocht vooral op zuurgehalte (PH), nitraat, nitriet, ammonium, ijzer, mangaan en bacteriën.

Wat de dienst aantreft zijn de resultaten van de keuringen zelden verontrustend. „Ons water is zo goed, dat ik niet begrijp dat we het voor zoveel andere dingen gebruiken dan alleen drinken. In andere landen zouden ze met zo'n goed water nooit bijvoorbeeld de auto wassen," zegt directeur dr ir M. Wolfs. Hem is vooral het nitraatgehalte in het overbemeste Limburg een bron van zorg. Verder lijkt er weinig aan de hand.

Op enkele incidenten na. Zo zijn medio jaren '80 hoge nitraatgehaltes aangetroffen in enkele kleine particuliere waterputten, terwijl ook enkele cafés in Roermond en omgeving eigen water gebruikten dat teveel van dat goedje bevatte. Na een waarschuwing besloten de uitbaters zich toch maar op de waterleiding te laten aansluiten.

De consumentenbond laat haar onderzoekingen volgens Wolfs vaak door de keuringsdienst van waren uitvoeren. De interpretatie van die cijfers is dan wel de eigen verantwoordelijkheid van de bond. Zo kan het gebeuren dat de consumentenbond zich veel bezorgder toont over de kwaliteit van water.

Bovendien noemt de bond wel namen. De fabrikanten reageerden dan ook snel toen uit tests vorig jaar bleek dat er van alles mis was met de 'bron van gezondheid'.

Moeder slachtoffer verontwaardigd

Verdachte ontucht moet naar Riagg

Van onze verslaggever

GELEEN – De 46-jarige H. uit Geleen, die tegenover de politie heeft bekend ontucht te hebben gepleegd met twee kinderen uit Sittard, moet zich bij het Riagg melden om behandeld te worden. Dit heeft de Maastrichtse officier van justitie mr Smalburg gisteren bevestigd.

Volgens Smalburg had de rechter-commissaris in eerste instantie besloten dat H. in bewaring moest worden gesteld maar omdat hij zijn volledige medewerking had verleend aan het politie-onderzoek werd de Geleendenaar op vrije voeten gesteld op voorwaarde dat hij naar het Riagg gaat. Afhankelijk van de uitkomsten van dat onderzoek en andere rapporten (onder andere van de reclassering) zal het openbaar ministerie in het najaar beslissen of H. alsnog voor de rechter moet verschijnen.

De familie van slachtoffer P.C. heeft verontwaardigd gereageerd op het besluit om H. vrij te laten. Smalburg kan zich de ergernis wel voorstellen. „Maar de verdachte is vrijgelaten op de uitdrukkelijke voorwaarde dat hij geen contact zoekt met de slachtoffers en dat hij zich niet in hun omgeving ophoudt. Gebeurt dat wel en de politie merkt dat dan zit hij zo weer in de cel", benadrukt de officier van justitie.

De moeder van P.C. kan het besluit van de rechter-commissaris niet begrijpen. „Kun je je dat voorstellen? Twee kinderen hebben psychiatrische hulp nodig omdat ze misbruikt zijn. Ik eet pillen bij de vleet om rustig te blijven en meneer mag naar het Riagg om behandeld te worden. Straks komen we elkaar daar misschien tegen. En je kunt raden wat er dan met meneer H. gebeurt", aldus de geëmotioneerde mevrouw C.

Gisteren heeft zij een brief gestuurd naar minister Hirsch-Ballin van justitie waarin zij hem onder andere vraagt om maatregelen te nemen tegen degenen die dergelijke zedendelicten plegen. „Het is toch niet normaal dat ik mijn kinderen moet binnenhouden omdat de verdachte weer vrij rondloopt? En dat zowel mijn kind als de verdachte door dezelfde instantie wordt behandeld?" vraagt mevrouw C. zich af.

H. was al jaren als vrijwilliger actief bij de oppascentrale van de stichting Sociaal Pedagogische Zorg in Sittard. Tegen betaling ving hij kinderen overdag en 's nachts op. De twee kinderen van 14 en 9 jaar met wie hij ontucht heeft gepleegd in zijn Geleense flatwoning hebben een geestelijke en lichamelijke handicap. Thuis vertelden de kinderen dat ze in H.'s woning met de computer speelden.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het plotseling overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Josephina Rademakers-Dohmen

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

J.F.H. Rademakers
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Schinveld, augustus 1992

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 8 augustus a.s. om 19.00 uur in de St. Eligiuskerk te Schinveld.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze moeder en oma

Annie Graf

echtgenote van

Johan Osojnik

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

J. Osojnik
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 9 augustus om 9.00 uur in de parochiekerk De Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Math Mooren

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Mevr. J.M. Mooren-v.d. Loop
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 8 augustus om 19.00 uur in de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

† **Hendrikus Slangen**, 63 jaar, echtgenoot van Barbara Kurstjens, 't Sittert 1, 6077 NN St. Odiliënberg. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 7 augustus om 10.30 uur in de basiliek van de H.H. Wiro, Plechelmus en Otgerus te St. Odiliënberg.

† **Maria Mestrom**, 63 jaar, weduwe van Willem Brentjens, Vlootveestraat 1a, 6065 NC Montfort. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 8 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

† **Sef Baetsen**, 70 jaar, echtgenoot van Miet Geelen, Klapvaren 14, 6088 BX Roggel. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 7 augustus om 10.30 uur in de St. Petruskerk te Roggel.

† **Anna Griens**, 82 jaar, weduwe van Joannes Delsing, Jodenstraat 24, 6101 AS Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 8 augustus om 11.00 uur in de dekenale parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

† **Anna Vogel**, 92 jaar, weduwe van Leonardus Korsten, L'Unionlaan 1, Heythuysen. Corr. adres: Dorpstraat 34, 6093 ED Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 7 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen.

† **Piet Kierkels**, 78 jaar, echtgenoot van Fien van Riet, Grote Laak 8, 6088 NK Roggel. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 7 augustus om 14.00 uur in de St. Petruskerk te Roggel.

Een jaar geleden hebben wij afscheid moeten nemen van onze vader en grootvader

Hubert Silverentand

De eerste jaardienst wordt gehouden op zondag 9 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk O. L.Vr. van Altijddurende Bijstand in Valkenburg aan de Geul.

Kinderen en kleinkinderen

Valkenburg aan de Geul,
augustus 1992

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve man, onze vader, opa, broer en zwager

Harry Soomers

betuigen wij u allen hiermee onze hartelijke dank.

Sibill Soomers-Brock
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 8 augustus om 19.00 uur in de St. Catharinakerk te Kerkrade-Holz.

S V B

Mededeling Sociale Verzekeringsbank District Maastricht

In verband met de zomervakantie zullen er in de maand augustus **GEEN** spreekuren voor pendelaars tussen Nederland en België of Duitsland plaatsvinden.
De eerstvolgende zitting op ons kantoor is 4 september 1992.

Inzamelingsactie voor Balkan-vluchtelingen in de regio

Opvang bij particulieren pas als centra bezet zijn

Vervolg van pagina 1

Nu heeft 'Roermond' voor de eerste opvang moeten zorgen, de registratie en de keuring. Een probleem maakt Van Hecke er niet van. De taak van de tijdelijke opvangcentra is immers een humanitaire. Bovendien is men er klaar voor. Al bleek de communicatie met de familie toch nog een probleem. Veel werk heeft men gemaakt om het jonge gezin op haar gemak te stellen.

De Vereniging VluchtelingenWerk Nederland is niet van plan op zeer korte termijn Joegoslavische ontheemden onder te brengen bij particulieren. Daarvan kan, wat VluchtelingenWerk betreft, pas sprake zijn als er in centrale opvangcentra geen plaats meer is. Dat is nu nog niet het geval. VluchtelingenWerk gaat voorlopig wel door met de registratie van particulieren die aanbieden vluchtelingen onderdak te bieden. Zij heeft een en ander gisteren te kennen gegeven in een gesprek met een ambtelijke delegatie van het ministerie van WVC.

Het ministerie vindt dat ook opvang bij particulieren mogelijk moet zijn, als de centrale opvang niet vol is. Beide partijen waren het er wel over eens dat een degelijke voorbereiding van particuliere opvang de voorkeur verdient boven overhaaste plaatsingen. Afgesproken is dat nagegaan zal worden of er daadwerkelijk behoefte aan particuliere opvang bij Joegoslavische ontheemden bestaat, en in hoeverre in Nederland woonachtige Joegoslaven bereid zijn tot opvang.

Toezegging

Mede op basis van dat onderzoekje zal VluchtelingenWerk waarschijnlijk volgende week besluiten of zij verder meewerkt aan opvang bij particulieren. De organisatie heeft van het ministerie in ieder geval de toezegging dat particulier op te vangen ontheemden te allen tijde de mogelijkheid houden om terug te keren naar centrale opvangcentra. De vereniging staat ook op het standpunt dat zowel de centrale als particuliere opvang niet langer dan drie maanden moet duren. In de tussentijd zou het rijk op basis van de zogenoemde rijksvoorkeurregeling woningen bij gemeenten moeten opeisen voor ontheemden. Het ministerie wil daar echter niet aan. Men zou zo gemeenten tegen zich in het harnas jagen. Bovendien zou dan de huisvesting van niet-Joegoslavische vluchtelingen, voor wie toch al te weinig woningen beschikbaar zijn, onder nog grotere druk komen.

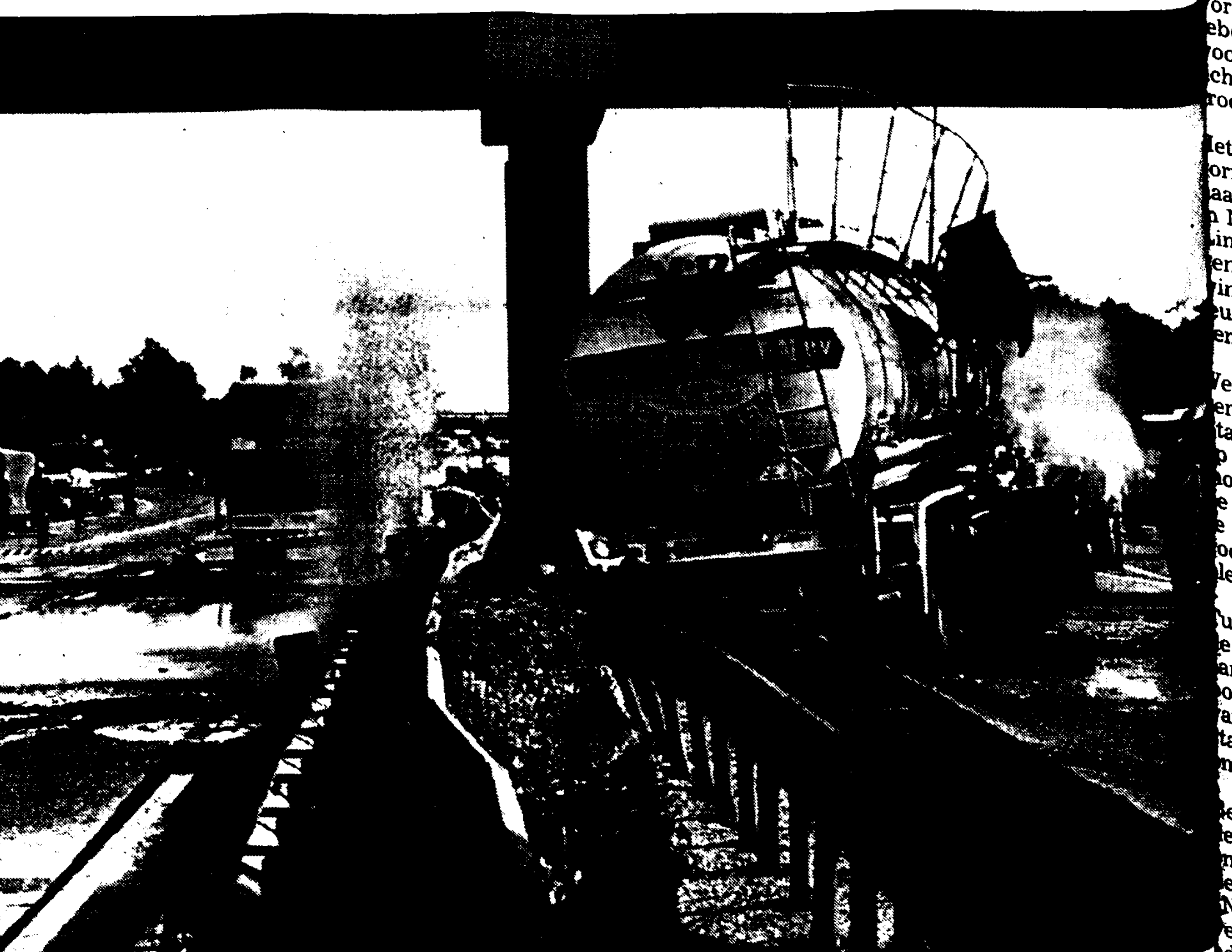
Geld

De tien grootste humanitaire organisaties in ons land zijn gisteren een nationale inzamelingsactie begonnen voor de Balkan-vluchtelingen. Het gaat om geld voor de opvang van de ontheemden in de regio-Joegoslavië zelf.

De actie, die loopt tot 16 augustus, moet tussen de vijf en acht miljoen gulden opleveren voor voedselhulp, medische zorg en voorzieningen voor tijdelijk onderdak. Door de oorlog op de Balkan zijn nu 2,6 miljoen mensen op drift geraakt. Het grootste gedeelte zit in gebieden die grenzen aan de gevechtszones, waar ze veelal worden opgevangen door particulieren.

Volgens Antoon Claassen van de stichting Vluchtheling moet er dringend hulp naar die gebieden, met name omdat de particulieren die hun huis hebben opengesteld voor vluchtelingen, door hun reserves heen raken. Er is ook behoefte aan tenten voor slachtoffers die nog helemaal geen onderdak hebben.

De hulp zal naar alle gebieden gaan waar vluchtelingen zitten, inclusief Servië. Met deze actie hoopt men de nood tijdelijk te kunnen lenigen. Voor de langere termijn - te beginnen met de komende winter - zijn meer financiële middelen nodig, aldus Claassen. Het Rode Kruis coördineert de inzameling en heeft er giro 777 voor geopend.



● *Brandweerlieden houden de formaldehyde lekkende tankauto nat en koel.* Foto: ANP/COR DE K...

Chauffeur van verongelukte tankwagen bij Prinsenbeek

'Hier droom je slecht van...

Vervolg van pagina 1

PRINSENBEEK – Met trillende vingers rolt chauffeur W. H. uit Linne een shaggie zware Brandaris. „Dat mij dit nu net moet overkomen. Volgende week zou ik nota bene stoppen met het vervoer van gevaarlijke stoffen", mompelt hij beduusd.

Een half uurtje geleden ramde W. („Mijn volledige naam liever niet in de krant. Ik ben geen held.") met zijn truck de oplegger van een Franse koelwagen vol garnalen. „Ik zat al vanaf Rotterdam achter die Fransman. Hij reed langzaam dus haalde ik hem in. Toen kwam hij me weer voorbij. Bij Prinsenbeek zat hij plotseling weer voor me", vertelt de 36-jarige chauffeur zijn verhaal.

Omdat hij dacht dat de Fransman weer langzamer was gaan rijden, wilde hij hem opnieuw passeren. „Ik kijk in mijn spiegel om naar links te gaan. Als ik weer vooruit kijk, zie ik plotseling dat die Fransman voor een file stopt. Ik kan hem niet meer ontwijken, bots tegen zijn achterkant en vlieg zo de vangrail in", geeft hij zijn lezing van het gebeurde.

De cabine van de combinatie scheert langs de pijler van het ... duct voor de afslag Prinsenb... „Ik zie die paal nog op me ... men", rilt H. na. De met twintig... zend liter giftig en brandbaar ... maldehyde geladen tank raak... pijler wel en springt op een ... open. De chauffeur realiseert ... onmiddellijk de ernst van de ... tie („Ik weet wat ik achter ... heb!"). Hij zet het contact af en ... de weg op om verkeer tegen te ... den.

„Dit is echt een ongeval waar ... chauffeur slecht van droomt", ... het slachtoffer. H. kneust ... pols bij de klap en loopt een ... al van vleeswondje aan het ge... op. „Wat een pech", conclude... met bebloed shirt, „als het een ... wone lading was geweest, was ... niets aan de hand. Dan hadden ... de truck zo kunnen wegslepen ... kon het verkeer weer snel rij... kijkt hij schuldbollend naar ... lange files in beide rijrichtingen.

Te druk

H. zegt dat hij sinds vijf jaar ... gevaarlijke stoffen rijdt voor de ... ma Van Heur uit Weert: „Elke ... zit ik met chemisch spul op de ...

Maar zoiets is me nog nooit ove... men. Ach, die A16 is ook veel ... druk voor ons." Als hij zijn sigaret ... eindelijk wil aansteken, maakt ... hulpverlener hem attent op de ... gende tankwagen 25 meter ver... op. De geschrokken chauffeur ... van zijn boude voornemen af. ... ongeluk is genoeg op één dag.

Forse explosie in Sint Truiden

SINT TRUIDEN – Een hevige explosie heeft gisteren voor miljoenen schade aangericht in Sint Truiden (B.). Volgens de plaatselijke brandweer heeft de ontploffing geen mensenlevens geëist en werd er niemand gewond.

Om ongeveer half drie in de ochtend werd het plaatsje opgeschrikt door een zware explosie. Een deel van de plaatselijke abdij, waarin een klein seminarie is gevestigd, werd daarbij vernield. Het aanpalende hoevemuseum liep ook grote schade op, evenals het in de buurt gelegen Cincindria-hotel. Verder werden er muren en deuren ontzet en sneuvelden er veel ruiten.

De ontploffing heeft zich voorgedaan in de Cincindriabeek die in het stadje onder een gewelf doorloopt. Daar hadden zich, zo heeft het onderzoek inmiddels uitgewezen, gassen opgehoopt. Het wegdek kwam over een afstand van 800 meter omhoog. Zware gietijzeren riooldeksels vlogen in het rond en er ontstond een begin van brand in de voormalige abdijmolen.

De Cincindriabeek die door het zuiden van de Belgische provincie Limburg loopt is in feite een open riool. Er wordt allerlei afval in gedumpt dat onder meer afkomstig is van het destructiebedrijf Smets-Usé. Die dierlijke resten zijn waarschijnlijk gaan gisten en hebben een grote hoeveelheid bio-gas gevormd.

Smets-Usé kreeg onlangs nog van de Vlaamse overheid de wacht aangezegd. Maar het destructiebedrijf bleef afval in de beek dumpen. Het vindt dat de overheid de kosten van het ophalen van de dierlijke resten voor haar rekening moet nemen.

De Cincindriabeek verspreidt een verpestende stank die veroorzaakt wordt door lozingen van huishoudelijk en industrieel afval. De beek kwam onlangs nog in het nieuws toen een man overleed nadat hij met het water in contact was geweest. Hij bleek besmet te zijn met een gevaarlijke bacterie.

Volgens burgemeester Cleeren van Sint Truiden is er voor miljoenen schade aangericht. Hij verklaarde gisteren niet te kunnen optreden tegen het destructiebedrijf omdat een hogere overheid daarvoor de verantwoording draagt.



● *De verwoesting van een deel van de abdij.* Foto: HENK MAGNEE

'Leefbaarheid gaat achteruit'

Kleikoelen is wachten beu

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Buurtvereniging Kleikoelen in Brunssum is het wachten op speelgelegenheid, verkeersafremmende maatregelen en onderhoud van groenvoorzieningen beu. Binnen het bestuur van de wijkvereniging wordt zelfs serieus gedacht om enkele maanden geen huur te betalen om van dat geld zelf enkele maatregelen te treffen. Dat actiemiddel komt pas in beeld als nader overleg met gemeente, woningbouwvereniging en politie niets oplevert.

Voorzitter E. Totté van de buurtvereniging Kleikoelen in de gelijknamige straat heeft dat gisteren laten weten. „Wij zijn al twee jaar bezig om een speelplaats voor kinderen van nul tot acht jaar aangelegd te krijgen. Wij zijn een kinderrijke buurt met 147 jeugdigen. Verder willen we grotere bloembakken om de snelheid van het verkeer af te remmen. Bovendien is het openbaar groen slecht onderhouden. De woningbouwvereniging stuurt ons naar de gemeente en de gemeente verwijst door naar de woningbouwvereniging. En ondertussen gaat de leefbaarheid in de wijk zienderogen achteruit." Een andere wijkbewoner is van mening dat de buurt dreigt te verpauperen.

Totté: „Bepaalde problemen spelen ook in andere Brunssumse wijken. Tegen ons zegt men: het is toch maar de Kleikoelen." Volgens de voorlichtster van de gemeente Brunssum is er begin dit jaar nog een onderhoud geweest met wethouder Hennie de Boer, ambtenaren en buurtbewoners. „De mensen die toen bij het gesprek aanwezig waren zijn met vakantie. Zover bekend zijn echter alle toen op tafel gelegde verzoeken ingewilligd. Zo is er ondermeer een hek geplaatst om de overlast van voetballende jeugd tegen te gaan."

Ieren zonder werk helpen bij fruitoogst

ROERMOND – Ierse werklozen komen in Limburg helpen bij de appel- en perenoogst. Dat heeft een woordvoerder van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond dinsdag meegedeeld.

Volgens hem vinden Limburgse werkzoekenden kortdurende seizoensarbeid niet aantrekkelijk. Ieren daarentegen pakken elk betaald karweitje aan vanwege de enorme werkloosheid in hun land; meer dan 300.000 werklozen op een totale bevolking van amper 3,5 miljoen.

De eerste dertig Ieren komen in september. Ze zullen zes tot acht weken assisteren bij de fruitoogst. Verleden jaar kende Limburg een slechte oogst en was er geen gebrek aan helpers.

Voorkeur

De voorkeur gaat uit naar Ieren, omdat Ierland lid is van de Europese Gemeenschap en er derhalve geen problemen ontstaan met werkvergunningen, zoals onlangs wel het geval was bij de asperge-oogst met Polen. De Ieren worden bij de Limburgse fruittelers ondergebracht.

Nieuwe opzet WMC nevenactiviteiten

KERKRADE – De stichting Nevenevenementen van het Wereld Muziek Concours is opgeheven. Daarvoor in de plaats is de nieuwe commissie Divertimenten gekomen, die deel uit maakt van de hoofdstichting van het WMC. Volgens Paul Savelsbergh van het opgeheven 'Nevenevenementen' is voor deze oplossing gekozen, omdat er 'twee cultuurtjes naast elkaar bestonden' en er 'niet twee WMC's zijn'. Hij verwacht dat het WMC door de nieuwe structuur beter zal functioneren. Het totale WMC-programma, inclusief de nevenactiviteiten, wordt volgende maand bekendgemaakt.

Brandweer handen vol aan wespen

HEERLEN – De brandweerkorpsen in de Oostelijke Mijnstreek hebben het gisteren druk gehad met het verdelgen van wespen. Het Heerlense korps moest negen keer 'uitrukken', de brandweer van Kerkrade kreeg vijf meldingen van wespenhinder. „Hoe hoger de temperatuur, hoe groter de overlast van wespen", zegt een woordvoerder van de Heerlense brandweer. „Vooral als er onweer op komst is, is de overlast groot." De brandweer probeert de wespennesten op te sporen en de insekten te verdelgen met behulp van een poeder. „Als er sprake is van overlast op een slaapkamer of als er kleine kinderen buiten spelen dan doen we het gratis. Maar als er geen noodzaak is, bijvoorbeeld als er een nest achter in de tuin zit, dan brengen we ƒ172,50 in rekening", aldus de brandweerman.

Markt en Kerkplein krijgen verbinding via steeg

Gunstige reacties op centrumplan voor Nuth

Van onze verslaggever

NUTH – Weliswaar met de nodige vragen en opmerkingen, maar ook met instemming heeft de middenstand van Nuth gisteravond kennis genomen van het nieuwe centrumplan voor Nuth. Zo'n 45 ondernemers waren naar het gemeentehuis gekomen voor tekst en uitleg van het bureau Wit & Jongen, dat het nieuwe plan maakte.

Het bureau heeft een visie ontwikkeld waarbij de Markt wordt heringericht en meer gestalte krijgt als plein met winkels (inclusief twee supermarkten). De Bavostraat wordt bij het plein getrokken en de gebouwen rondom verhoogd met woonruimte. Het plein wordt ingericht als parkeerplaats met veel groen er omheen.

Het Kerkplein wordt in zijn huidige vorm en karakteristiek gehandhaafd. „De bebouwing rond de kerk in Nuth is in feite uniek voor Zuid-Limburg. Zoiets kom je hier niet tegen. Daarom willen we de bebouwing daar handhaven," aldus directeur Heggen van bureau Wit & Jongen gisteravond.

Wel wordt er een visuele verbinding gemaakt tussen het Kerkplein en de Stationstraat. Een schoenenwinkel op de hoek van de Stationstraat moet daarvoor verdwijnen en ook de Edah-vestiging. In plaats van de supermarkt moeten er horecavoorzieningen komen aan het Kerkplein.

Tussen het plein rond de Kerk en de Markt wil het bureau een steeg aanleggen met uitzonderlijke bebouwing. Bijvoorbeeld kantoren van glas, een bedrijfsgebouw van staal. „Het moet een heel bijzondere omgeving worden", meent Heggen.

Behalve de Bavostraat wordt ook de Wilhelminastraat aan het verkeer onttrokken. De Stationstraat blijft de straat met doorgaand verkeer. „Nuth moet het van dat doorgaande verkeer hebben. Dat is de levensader van Nuth," zei Heggen. Burgemeester Elly Coenen: „Het is een provinciale weg. Het verkeer om het centrum leiden kost veel te veel en er worden natuurgebieden aangetast. Plannen daarvoor bestaan gewoon niet. We gaan ervan uit dat het verkeer hier door het centrum moet".

Vragen

Vragen waren er over de streefdatum (die is nog niet bekend), de financiën (dat moet nog berekend worden) en de winkels in de rest van de Stationstraat (die zullen het moeilijker krijgen). Wat er met het Trefcentrum moet gebeuren is vooralsnog onduidelijk. Wit & Jongen wil het Trefcentrum behouden, danwel inpassen in de horecahoek nabij de kerk.

Begin september zullen er informatieavonden worden gegeven voor de bevolking van Nuth. „Dit is de visie van Wit & Jongen. Het college en de gemeenteraad moeten nog nadenken en een standpunt innemen," aldus burgemeester Coenen.

Op Promenade van tas beroofd

HEERLEN – Een 78-jarige vrouw uit Kerkrade is dinsdagavond op de Promenade in Heerlen door twee jongens van haar tasje beroofd. Daarin zaten tweehonderd gulden, een parelcollier en enkele girobetaalkaarten. De daders reden haar omstreeks tien over zeven op een witte Vespa-bromfiets voorbij en pakten haar handtas af. Daarna verdwenen zij in de richting van de Saroleastraat. De twee waren ongeveer achttien jaar oud. Een van hen droeg een bruin leren jack, een blauwe spijkerbroek en witte sportschoenen. De ander droeg een spijkerbroek, een groene trui, bruine bergschoenen en had een stoppelbaardje.

Vreemde lokatie



● De kapel van Grijzegrubben. Foto: DRIES LINSSEN

Wij worden omringd door fenomenen. We zien deze bijzondere verschijnselen alleen niet meer, omdat we eraan gewend zijn. We hebben ook niet de tijd om ons bij alles wat we tegen komen af te vragen, waarom dit of dat zo is. Het Limburgs Dagblad wil de komende weken een aantal 'verschijnselen' uit onze omgeving toch eens nader bekijken. Zo vroegen wij ons af hoe het komt dat in Grijzegrubben bij Nuth een Mariakapelletje midden op straat staat. Een eenvoudige vraag die in Grijzegrubben graag en vriendelijke beantwoord werd.

Bedehuis trots van 'oud' Grijzegrubben

Kapel midden op straat

DOOR HANS ROOIJAKKERS

NUTH – In Grijzegrubben staat een fraaie Maria-kapel midden op straat. Toeristen en toevallige voorbijgangers kijken hun ogen uit naar de sta-in-de-weg. Maar voor de bewoners van het Nuther gehucht is het uit 1945 daterende bedehuis op de kop van Grijzegrubben een normale zaak.

Anneke Essers-Bouts (75) is er geboren en getogen. De historie van Grijzegrubben zit in haar geheugen gegrift. Zij denkt terug aan de Tweede Wereldoorlog. Aan die ene septembernacht in 1944 toen de Amerikaanse tanks vanuit Schinnen richting Grijzegrubben reden.

„Op de plek waar nu de kapel staat, heeft vroeger een ijzeren kruis gestaan. En heel vroeger stond achter dat kruis een lindeboom. De Amerikanen hadden op de kop van Grijzegrubben kennelijk geen obstakel midden op de weg verwacht, want ze reden het kruis met hun tanks omver. Neen, neen van opzet was geen sprake. Die jongens deden hun werk. Grijzegrubben had echter vanaf dat moment geen kruis meer. En dat vonden de dorpelingen maar niks."

Het ontbreken van een kruis was voor de gelovigen van Grijzegrubben zoiets als een voetbalelftal zonder doelman. De buurt werd geraadpleegd en al snel waren de bewoners van het veertig huizen tellende gehucht het met mekaar eens.

Anneke Bouts-Essers: „Op de plek van het kruis moest een blijvende herinnering komen. Als dank voor de bevrijding. Een kapel zou prachtig zijn. Iedereen betaalde mee aan het gebouwtje, dat het gezicht van het gehucht moest worden. De vijfhonderd gulden die de kapel kostte, waren zo bij elkaar gebracht. In die tijd was dat een hoop geld, maar iedereen deed een flinke duit in het zakje. Ik denk om uiting te geven aan de blijdschap over de bevrijding."

Jacques Vankan zaliger werd bereid gevonden het stenen gebouwtje te metselen. Anneke: „Jacques en later ook zijn zoon Frits waren vakmensen. Binnen een jaar is iets moois tot stand gekomen."

Het schoonhouden van de kapel heeft Mia Evers-Sanders (70) op zich genomen. Zef Hautvast neemt het groot onderhoud voor zijn rekening, Anneke Bouts wast de spreitjes en Paula Mertens brengt weleens bloemen van jongeren die geslaagd zijn voor hun examens.

Mia Evers houdt ook een oogje in het zeil als er vreemde dingen bij de kapel dreigen te gebeuren. Mia: „Het Maria-beeld is al twee maal gestolen. Toen ik een keertje 's nachts om drie uur wakker werd van een plotseling remmende auto, liep ik naar het raam. Op dat moment stond een man op het hekje voor de kapel. Hij probeerde het beeld te stelen. Ik riep heel hard 'afblijven'. Gelukkig stapte hij toen weer in zijn auto en reed weg."

Over de vreemde lokatie van de kapel heeft de gemeente Nuth vroeger wel eens de wenkbrauwen gefronst. De kapel levert per slot van rekening hinder op voor het doorgaand verkeer komende uit de richting Schinnen, Schimmert en Beek.

„Maar", zegt Anneke Bouts, „nu doet niemand meer moeilijk. De buurtvereniging krijgt zelfs van de gemeente Nuth een jaarlijkse subsidie voor groot onderhoud aan de kapel."

Draaginsigne voor drie Heerlenaren

HEERLEN – Drie Heerlenaren hebben gistermiddag uit handen van burgemeester Van Zeil het Draaginsigne Gewonden ontvangen. Dat gebeurde tijdens een korte bijeenkomst in het stadhuis.

A. Laanstra (67 jaar) uit Hoensbroek kreeg het onderscheidingsteken, omdat hij in 1949 in de omgeving van Hoesor in Nederlands Indië zwaar gewond raakte tijdens een gevecht waarvan hij een been moest missen.

J. Bosman (66 jaar) uit Heerlen raakte in Nederlands Indië gewond toen hij in juli 1947 op wacht stond bij de bezette spoor- en voetburg over de kali Tjitaroem bij Tandjoengpoera.

Tenslotte werd B. Dam (72 jaar) uit Heerlen onderscheiden omdat hij in september 1947 gewond raakte toen hij als chauffeur deelnam aan een konvooi van vijf wagens van Garoet naar Bandoeng op Java.

Rundveedag in Ransdaal

RANSDAAL – Het Agrarisch Jongeren Werk (AJW), afdeling Heerlen houdt zondag om 10.00 uur de jaarlijkse rundveedag in Ransdaal. In het melkveebedrijf van J. Soogelee, Mareheiweg 1, wordt door agrarische jongeren uitgemaakt wie de beste kijk heeft op melkkoeien. Veehouders uit Zuid-Limburg tonen een honderdtal kalfjes, die door een professionele jury worden beoordeeld.

Ook kan het publiek op de open dag kennis maken met Soogelees moderne schapenhouderij.

Dak in brand

KERKRADE – Het dak van een woning aan de Kapellaan in Kerkrade heeft gisteren rond 17.30 uur vlam gevat. De brand werd veroorzaakt door werknemers van een dakdekkersbedrijf die op het dak reparaties uitvoerden met onder andere een gasbrander. De bewoners van het huis waren op dat moment op de benedenverdieping en werden door hun overburen gealarmeerd. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. Volgens de Kerkraadse brandweer moet er een nieuw dak op het huis dat ongeveer dertigduizend gulden kost. De bovenverdieping liep rook- en waterschade op.

Oud-Brunssumse wordt hoogleraar

BRUNSSUM – De in 1947 in Brunssum geboren Maria Louise Bemelmans-Videc is benoemd tot buitengewoon hoogleraar aan de Faculteit der Beleidswetenschappen aan de Katholieke Universiteit Nijmegen (KUN). Vanaf 1 september zal zij deze functie gaan vervullen.

Dr. Bemelmans-Videc heeft sociologie en sociaal-economisch beleid gestudeerd. In 1984 promoveerde ze op het proefschrift 'Economen in Overheidsdienst'. Vanaf 1989 trad ze in dienst bij de rijksoverheid als adviseur en coördinator kwaliteitsbeleid van de Algemene Rekenkamer.



Fris

● *Wat koffiekolom, wie drinkt er nou koffie met dit warme weer? Misschien zou de naam friskolom beter zijn, maar dat valt de lezer misschien wat te rauw op de maag, als wij fris van de lever vertellen wat ons zwaar op de maag ligt. De lezer krijgt toch al heel wat te slikken en dan lijkt ons koffie toch het meest aangewezen produkt. Niet zo bitter, soms wat zoet, soms romig en af en toe een beetje pittig. Weet u dat er mensen zijn die eerst de koffiekolom lezen en dan pas de rest van de krant. En er zijn ook abonnees van het Limburgs Dagblad die alleen de koffiekolom lezen en de rest van de krant niet. Maar dat is niet de bedoeling hoor.*

Man

● *Er zijn lezers van de koffiekolom die zich afvragen waar de Man van Palemig toch gebleven is. Deze trouwe medewerker van het Limburgs Dagblad is ooit uit onze kolom verdwenen en eigenlijk hebben we nooit uitgelegd wat er met hem gebeurd is. Nou, op een goede ochtend (eigenlijk was het een kwade) vertelde hij ons besloten te hebben te emigreren naar Australië. Hij bleek een zus te hebben in Brisbane in Australië en daar woont hij nu. Hoewel wij het niet zeker weten, denken wij dat in 'The Brisbane Herold' af en toe wel melding zal worden gemaakt van de avonturen van 'The man from Palemig'. Overigens hebben wij ons laten vertellen dat er mensen zijn die het wel aardig zouden vinden, als hij terug kwam naar Nederland. Al was het maar om weer te figureren in de koffiekolom.*

Zappen

● *Er waren tijden dat je een hele avond naar één zender zat te kijken. Dat waren goede tijden, geen slechte tijden. Een zenderwisseling ging toen nog met een groot aantal handelingen gepaard. In den beginne moesten er zelfs een stekkertje in een ander stopcontactje gedaan worden zodat het toestel ook het signaal van het juiste element van de antenne op het dak kreeg. Toen hoorde je moeder nog tegen vader zeggen: „Piet, zet de televisie eens op Nederland want over tien minuten begint De Verrekijker." Daarna kwam de draaiende televisiemast. 'krt-te-prt, krt-te-prt, krt-te-prt, krt-te-prt'. O, te ver, weer terug. 'krt-te-prt, krt-te-prt'. En tegenwoordig zappen wij. Met de lichtgewicht afstandsbediening losjes in de hand vliegen we door Europa. Er zijn mensen die kunnen niet meer naar één zender kijken, telkens schakelen ze even over naar andere stations om te kijken wat daar geboden wordt. Zo mis je natuurlijk net alles. Ze bleek een verwoed zapper nog nooit de populaire reclame van Yogho Yogho gezien te hebben. En dat is toch een gemis, waar of niet?*

Uitgedaagd

● *Komende zaterdag is het dan zo ver. Dan beklimt schoonvader Dirk Pot uit Meppel op de fiets voor een 270 kilometer lange fietstocht naar zijn schoondochter José Celie in Hoensbroek. Zij heeft hem reeds anderhalf jaar geleden uitgedaagd om per rijwiel naar het verre Limburg af te reizen. Op de verjaardag van Pot, ruim een maand geleden werd daar nogmaals op aangedrongen. Waarschijnlijk waren alle smoesjes toen op. Samen met een vriend beklimt de vijftigjarige Dirk zaterdagochtend om zes uur het stalen ros. De optimisten verwachten tussen vijf en zes uur 's middags (dezelfde dag nog) in Hoensbroek bij de familie Celie te arriveren. Hoewel de inwoner van Meppel lid is van een wielrenclub lijkt ons dat toch een behoorlijk opgave. Wat je tegenwoordig al niet over moet hebben voor je schoondochter.*

WMC

● *De letters WMC zijn een begrip in Limburg. Iedereen weet dat dat voor Wereld Muziek Concours staat. Het zou echter aardig zijn als er ook een wereldmuziek-concours zou worden georganiseerd in Limburg. Wereldmuziek is namelijk een heel andere muzieksoort dan de muziek die op het WMC wordt gespeeld. Wereldmuziek is in ieder geval het tegenovergestelde van marsmuziek. En die wordt weer gespeeld tijdens het WMC. Snapt u?*

journaal

HOENSBROEK
● Het Bureau Sociale Begeleiding houdt maandag 10 augustus van 14 tot 16 uur spreekuur voor ex-mijnwerkers in Ons Huis, St.-Jozefstraat 21.

SCHINVELD
● Afgelopen zondag is de nieuwe bundel 'Mensen, mensen, mensen' van de Schinveldse dichter Anton Gelissen gepresenteerd. Op de zaterdagen 8, 15, 22 en 29 augustus houdt de dichter van 16 tot 18 uur open dag op zijn boerderij aan de Heidestraat 43. Zondag 9 augustus geeft hij bovendien een eenmansconcert in zijn 'muziekschuur'.

KERKRADE
● In het Credeozaaltje van de Jozef en Norbertuskerk, (Dir. Janssenstraat) wordt op maandag 10 augustus om 19.30 uur een informatieavond gehouden over de leer van Bruno Gröning.

HEERLEN
● Onder de titel 'Wiskunstig' exposeert de Sterrewacht in de maanden augustus en september kunstwerken van Niek Hoogenboom en van prof. dr. J. Verhoeff. De officiële opening wordt maandag 10 augustus om 15 uur verricht door gedeputeerde J. Pleumeekers.

● Voor de basisschooljeugd van de wijken Schandelen, Meezenbroek en Schaesbergerveld wordt van 17 tot en met 28 augustus kindervakantiewerk gehouden. Voor 12, 14, 21 en 26 augustus zijn gezamenlijke dagactiviteiten voor alle Heerlense groepen gepland. Voor informatie: 't Leiehoes, ☎727257.

● Buurtcentrum 't Heitje Heerlen–Noord houdt van 24 tot en met 28 augustus een zomerkamp in De Spar voor kinderen van 7 tot en met 12 jaar, die niet met hun ouders op vakantie gaan. De kosten zijn voor een kind fl 65,- en voor een broertje of zusje fl 50,-. Voor informatie: Jos Cauberg van Zymose/'t Heitje, ☎213261.

● Voor de schooljeugd van Zeswegen wordt van 24 tot en met 28 augustus kindervakantiewerk gehouden. Bovendien zijn er op 12, 14, 21 en 26 augustus gezamenlijke dagactiviteiten. Informatie en aanmelding: Zymose–Zeswegen ☎722950.

Op ieder hoofd 'n te gekke prijs!

Sony walkman
FX40 *autoreverse *automatische bandafslag *bandsoortschakelaar *radio ontvangt FM/AM *18 voorkeuzezenders.
189.-

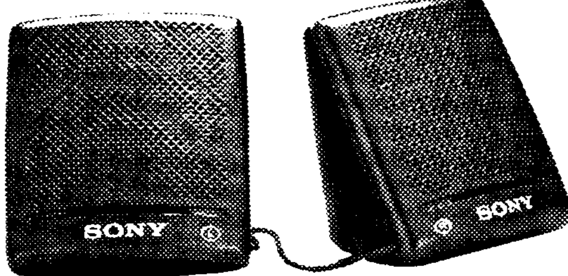
Aristona radio-cassettespeler
RW6202 *stereo radio-cassettespeler *FM en MG ontvangst *schakelaar voor bass boost *incl. hoofdtelefoon.
59.95

Sony walkman
EX33 *dubbel megabass *auto reverse *incl. hoofdtelefoon. ~~99.-~~
79.95

Sony walkman
EX12 *bandsoortschakelaar *automatische bandafslag *anti-rolling mechanisme *incl. hoofdtelefoon en riemklem.
65.-

Philips cassettespeler
AQ6401 *stereo cassettespeler *voor- en achteruit spoelen *incl. hoofdtelefoon. ~~59.95~~
49.95

Bij aankoop van elke walkman deze week voor maar 15.- Sony Walkman speakers.



Alle aanbiedingen zijn geldig t/m 15 augustus 1992, zolang de voorraad strekt. Prijs- en drukfouten voorbehouden. ADG D(4) 32-92

Dixons

je komt ogen en oren tekort.

Heerlen Promenade 41, 045-713826
Maastricht Grote Staat 50, 043-210204

DRAAG E
STEENTJE
een school
het kinderdo
JOAO PESS
BRAZILI

Het comité Heerl SOS-Kinderdorpe Joao Pessoa de bes kleuter- en lagere uitbreiden.
In de toekomst is de ook bestemd voor deren uit de sl wijken in de buurt kinderdorp.
Teneinde ooit een dering in de leef van deze kinde brengen is veel geld Het comité Heerle SOS-Kinderdorpen daarom uw hulp.

DOOR f20. OVER TE MAKEN, KO U SYMBOLIS EEN STEE VOOR DE SCHOO

U kunt dit bedrag maken naar Rabo Heerlen, nr. 11.99. t.a.v. SOS-Kinder schoolactie(giror Rabobank: 10.30.85 Inlichtingen: Me Philips-Leufkens, Heerlen SOS-Ki dorpen. Tel.: 045-4

De Mitsubishi Space Wagon heeft nu nog meer inhoud.



MITSUBISHI MOTORS

De Mitsubishi Space Wagon is wat je noemt een auto voor de ruimdenkende automobilist. Dat merk je aan alles. Neem z'n interieur bijvoorbeeld: plaats genoeg voor maar liefst zeven personen. Ideaal om, hetzij zakelijk of privé, met een uitgebreid gezelschap op pad te gaan. Naast ruimte heeft de Space Wagon ook comfort in overvloed. Hij heeft standaard stuurbekrachtiging, centrale deurvergrendeling en elektrische raambediening. Maar we hebben de Mitsubishi Space Wagon nog meer inhoud gegeven. Vanaf nu is de Space Wagon namelijk leverbaar met een 2 liter 16 kleppen motor. Hierdoor rijdt hij nog vlotter, is hij nog geruislozer en neemt hij moeiteloos de zwaarste lasten mee. Zo biedt de Mitsubishi Space Wagon optimaal rijplezier en geeft hij autorijden nog meer inhoud.
Mitsubishi. De Gestaalde Perfektie.



De Mitsubishi Space Wagon. Nu met 2 liter motor.

De Mitsubishi Space Wagon 2 liter is leverbaar vanaf ƒ 48.995,-. Prijs is incl. BTW, excl. kosten rijklaar maken, af Sassenheim. Elke Mitsubishi-personenauto wordt afgeleverd met drie jaar Multigarantie/Inter-Euro Service. Prijs- en modelwijzigingen voorbehouden.

BEEK/GENHOUT AUTOBEDRIJF GELISSEN, Hubertusstraat 49, tel. 046-371054.
ECHT KOENEN'S AUTOBEDRIJF, (servicedealer), Brugweg 8, tel. 04754-84900
HEERLEN AUTO KLEIJNEN HEERLEN, Passartweg 35a, tel. 045-212035.
HORN AUTOMOBIELBEDRIJF HORNERHEIDE, Heythuyserweg 10, tel. 04758-2561
KERKRADE AUTO KLEIJNEN KERKRADE, Locht 193, tel. 045-425555
MAASTRICHT AUTO KLEIJNEN MAASTRICHT B.V., Molensingel 1 (Wijk 29), tel. 043-612323.
POSTERHOLT AUTOBEDRIJF HOOGENBOOM, Roermondseweg 36, tel. 04742-2670.
SCHINNEN AUTOBEDRIJF KEES, Dorpsstraat 64, tel. 04493-1721.

Dobbel je rijk in ons PRIJZEN FESTIVA

Elke bezoeker aan onze showroom dobbelt GRATIS mee voor een GRATIS apparaat, bij aankoop van een keuken vanaf ƒ4598.-

ALTIJD PRIJS!

inbouw afzuigkap Ter waarde van 228.- GRATIS
gas-inbouw-kookplaat Ter waarde van 298.- GRATIS
elektr. inbouw-oven Ter waarde van 598.- GRATIS
160 liter inbouw-koelkast Ter waarde van 698.- GRATIS

FEESTKEUKEN VAN DE WEEK!

UIT VOORRAAD LEVERBAAR
OOK ANDERE OPSTELLING EN AFMETING MOGELIJK!
met GRATIS* apparaat

fraaie keuken in hout met kunststof
kompleet met alle apparatuur
Waarbij de deuren zijn afgewerkt met massief eiken lijsten, verder zeer degelijk uitgevoerd met volledig metalen laden. Kompleet met werkblad, spoelbak, PHILIPS/WHIRLPOOL kookplaat, PHILIPS/WHIRLPOOL fornuis, 160 liter ZANUSSI inbouw koelkast, ingebouwde afzuigkap, licht-en kroonlijsten. Afm: 300 cm.
normale prijs ~~8946.-~~ nu: **4598.-**

FEESTKEUKEN VAN DE WEEK!

OOK ANDERE OPSTELLING EN AFMETING MOGELIJK!
met GRATIS apparaat

moderne 'hightech hoekkeuken
kompleet met alle apparatuur
Zeer komplete keuken met extra hoge ha kasten en speelse overkapping van de ha kasten. Inklusief 160 liter ZANUSSI koelkast, PELGRIM edelstalen schouw, PELGRIM gaskoo plaat, PELGRIM fornuis, werkblad, spoelbak, licht-en kroonlijsten.
Afm: 280 x 160 cm.
normale prijs ~~9976.-~~ nu: **7998.**

FEESTKEUKEN VAN DE WEEK!

OOK ANDERE OPSTELLING EN AFMETING MOGELIJK!

nostalgische witte landhuisstijl keuken
kompleet met alle apparatuur
Waarbij de deuren zijn uitgevoerd in onderhouds-vriendelijke witte kunststof met houtnerfstruktuur. Geheel kompleet met bijpassend werkblad, spoelbak, PELGRIM inbouwkookplaat, ZANUSSI 160 liter inbouw koelkast en afzuigkap. Afm: 270 cm.
normale prijs ~~6906.-~~ nu: **3998.-**

Horn biedt U meer...
- Horn is een landelijk erkend gas-, water-en elektro installateur.
- Horn plaatst uw keuken geheel volgens uw wensen en afspraken.
- Horn levert keukens en inbouwapparatuur direkt uit voorraad.
- Horn biedt U een gratis verzekerings-certificaat voor een perfecte aflevering van uw nieuwe keuken. (vraag naar de Horn-Plus-Garantie)

Pelgrim AEG BOSCH ZANUSSI ETNA ITHO Miele PHILIPS
DE GROTE KEUS INBOUW-APPARATUUR BIJ HORN MAAKT UW KEUKEN KOMPLE

inbouw afzuigk
Met groot afzuig-vermogen en ingebouwde verlicht Vrijwel geruisloze werking.
~~415~~ **228.**

PHILIPS Whirlpool
inbouwoven met kookpla
oven met dubbele beglazi en thermostaat. Kookplaat met een snel-en drie norm kookplaten.
~~1488.-~~ **898.**

160 liter inbouw koelkast
Uitgevoerd met vriesvak automatische ontdooi-inrichting
~~1079.-~~ **698.**

*een van deze artikelen bij aankoop van een keuken vanaf ƒ4598.- of 50% van de waarde in contanten!

GOEDKOPER DAN ANDEREN - GEGARANDEERD GOEDE SERVICE!

HORN keuken supers

ECHT Loperweg 8 04754-86188
MAASTRICHT Scharnerweg 66-70 043-623365
ROERMOND J.Nicolasstraat 17-31 04750-33051
HEERLEN Heerlerbaan 273 045-419990
SITTARD Bergerweg 51/53 046-511775
VENLO Roermondsestraat 7 077-518613
WIJ ZIJN OOK OP ZONDAG OPEN! in GENK Hasseltweg 178 België van 12.00-18.00 uur Tel 0932 11555576

tot **60% korting**
op nieuwe winkel keukens die tijdelijk showrooms hebben Kom nu kijken, het duizenden gu
ECHT Loperweg 8 0475 SITTARD Bergerweg 046-511775

Limburgs Dagblad

sport

Arie Selinger helpt volleybalteam over Italiaanse drempel

In één klap geslaagd

DOOR AD HEESBEEN

Barcelona '92

BARCELONA – Ze zullen zelden of nooit hun echte gevoelens tonen, en zeker niet tegenover elkaar als er anderen bij zijn. Uit het gebaar dat Arie Selinger na de zinderende ontknoping tegen Italië (3-2 winst) in de bomvolle perszaal tegenover zijn zoon maakte, sprak evenwel intense blijheid. Met de binnenkant van zijn hand veegde de stoïcijnse bondscoach eerst het zweet van het gezicht van Avital om vervolgens met een even liefdevol beweging over diens hoofd te strijken.

„Ik ben ongelooflijk gelukkig", merkte de tijdelijk bewindvoerder een uur na de vijf-setter op. „Niet alleen omdat we de laatste vier van het olympisch toernooi (morgenochtend tegen Cuba - red) hebben bereikt. Maar juist voor mijn zoon is het - net als voor mij natuurlijk - een schitterende dag. Hij heeft twintig jaar op dit moment gewacht. Voor het oog van de wereld hebben hij en de rest laten zien dat hun opofferingen niet voor niets zijn geweest. Ik ben heel trots op hem."

Omgekeerd prees Selinger junior zijn de vader, die zich Neerlands volleybalhoop hoop in bange dagen had getoond. „Vanaf de eerste dag dat we hier in het olympisch dorp zaten heeft hij voorspeld dat we ons op Italië moesten richten. En dat we die ploeg konden verslaan."

Dat ongeloofwaardige verhaal kwam in de analyse van de coach opnieuw bovendrijven. „Het is natuurlijk altijd een gok om de wereldkampioen als doel te kiezen, want het kan ook slecht uitpakken", meende hij. „Maar ik ken deze ploeg. Deze jongens kunnen niet drie weken lang op de toppen van hun tenen lopen en zich helemaal wegknokken. Slechts twee overwinningen waren voldoende om in de kwartfinales te komen. Dat klusje hebben we zonder veel energie te verspelen tegen Algerije en Zuidkorea geklaard. De andere duels met Cuba, Brazilië en het GOS zijn min of meer als test-matches gebruikt. Italië vormde de ideale eerste uitdaging in deze fase van het evenement."

De spectaculaire wijze, waarop de nationale ploeg gisteren met de filosofie van Selinger de wereldkampioen naar de troostronde verwees, maakte ongekende emoties loos. Ofschoon er even twijfel was of de bevrijdende en beslissende klap van Olaf van der Meulen in de vijfde set (op 16-16) wel door hoofdscheidsrechter Marty was gezien, werd de arbitrale beslissing niet afgewacht. Tenminste niet door Avital Selinger, die als een vogel met gespreide vleugels al aan een van zijn drie vreugderondjes was begonnen. De ontlading van de spanning in de heksenketsel, die de bomvolle Palau Sant Jordi ruim twee uur en een kwartier was, kende de nauwelijks grenzen. Nadat de spelers eerst uitbundig over elkaar waren gerold, stoven ze af op de geblesseerde en immobiele Peter Blangé om hem in het feest te betrekken.

„Eindelijk zijn we door de gouden poort gegaan, waar wel honderden landenteams doorheen willen", klonk het juichend uit de mond van Selinger jr. „Ook al besef ik dat we er nog niet zijn. Liefst zou ik nu meteen naar mijn kamer gaan om alles te verwerken, want ik ben geestelijk en lichamelijk uitgeput. Ik begrijp echter ook wel dat dat niet kan en iedereen met ons wil praten. Maar die ene actie van Olaf van der Meulen is meer waard dan 1000 woorden. We hebben twee moeilijke weken achter de rug. Maar dit komt precies op tijd. Het is niet te vroeg en niet te laat. Nu gaat het pas echt beginnen."



● *Oranje springt uit de band na het zinderende spektakelstuk tegen Italië*

Foto: REUTER

● *Arie Selinger bedankt Peter Blangé* Foto: ANP

Blangé haakt af

BARCELONA – Met gemengde gevoelens hinkelde Peter Blangé op krukken het het Palau Sant Jordi uit. Blijdschap en teleurstelling vochten om voorrang, maar zoals te doen gebruikelijk bij de Nederlandse volleybalploeg telde het het algemene belang uiteindelijk ook voor hem het zwaarst. „De ploeg leeft nog, ik niet meer," klonk het nuchter na de sensationele winst op Italië. „Dat is jammer voor mij, maar het hoort bij topsport. De jongens blijven in de race om goud, dat is het enige wat hier telt."

Voor de spelverdeler van Oranje eindigde de Olympische Spelen gisteren in de fraaie sporthal op de top van de Montjuich. In de slotfase van de derde set verstapte de 2.05 meter lange Voorburger zich lelijk. Met een van pijn verwrongen kop werd hij afgevoerd naar de kleedkamer, waar NSF-arts Peter Vergouwen een scheurtje in de achillespees van zijn linkerbeen constateerde. Einde missie Barcelona voor Blangé.

„Ik had last van m'n knie en enkel," aldus Blangé. „Om die te ontzien ga je onbewust anders bewegen, neem je een andere houding aan. Dat heeft weer tot gevolg dat je andere klachten krijgt. De laatste trainingen en wedstrijden kon ik alleen spelen met een verdovende spuit. Dat was uit medisch oogpunt geen probleem.

Nu, met die gescheurde achillespees, is het over en uit. In ga mijn gezondheid niet in de waagschaal stellen. Ik heb mijn lichaam dit toernooi al meer dan genoeg pijn gedaan."

Hoofdsponsor verlengt contract met sprintster niet

Krabbe kansloos in nieuwe dopingzaak

NEUBRANDENBURG – De schorsing van vier jaar, die Katrin Krabbe 38 dagen geleden in Londen na haar geruchtmakende vrijspraak ontliep, dreigt opnieuw voor de tweevoudige wereldkampioene. Dit keer echter lijkt de straf en de totale ontluistering even onvermijdelijk als definitief. Gisteren bevestigden manager Jos Hermens, trainer Thomas Springstein en teamgenote Manuela Derr onafhankelijk van elkaar, dat de Duitse atlete van topclub Neubrandenburg het verboden middel clenbuterol had geslikt. Het trio voegde er echter meteen aan toe, dat Krabbe zich van geen kwaad bewust was.

„Katrin zal haar onschuld bewijzen", benadrukte vader Peter Krabbe. „We besloten dit preparaat te gaan gebruiken, nadat een dokter ons had verzekerd, dat het legitiem was", verklaarde Springstein in een voorpublikatie van een vraaggesprek met de Dresdner Morgenpost, die vandaag het complete verhaal afdrukt. „We verwachtten geen enkel probleem. We waren te goeder trouw."
In haar dikbetaalde column in het Duitse boulevardblad 'Bild' gaat Krabbe kort maar krachtig in op de nieuwe beschuldigingen. „We zijn diep geschokt", schrijft de Duitse atlete. „We hebben het bewuste middel sinds 16 april ingenomen. Onze arts Seidl heeft het aanbevolen. Hij heeft ons de verzekering gegeven, dat het preparaat niet op de dopinglijst staat."

Hermens

Manager Jos Hermens, die voor zijn vertrouweling de komende vier jaar al minimaal vier miljoen gulden aan inkomsten had geregeld, liet zich in Barcelona in dezelfde bewoordingen uit. „Ik denk niet, dat Krabbe dit keer zal ontkennen", sprak de oud-atleet berustend. „Ik heb haar bij die vermeende fraude-zaak met urinestalen in Zuid-Afrika altijd gesteund, maar dit is een heel ander geval. Het is onvoorstelbaar. Ik kan het nog niet geloven."
Clenbuterol is een sterke, aan steroïden-gerelateerde krachtbron, die helpt vet in spieren om te zetten. Het maskeert bovendien het gebruik van anabolen. Het middel werd vroeger in België en Noord-Brabant veel toegepast om kalveren vet te mesten. Clenbuterol staat niet op dopinglijst van de Duitse sportbond (DSB), maar komt wel voor op de zwarte lijst van het IOC en de internationale atletiekfederatie (IAAF).
Manuela Derr, die met haar teamgenoten Krabbe en Breuer positief werd bevonden, gaf ronduit toe clenbuterol te hebben geslikt. „Ik heb dat middel inderdaad genomen, evenals de andere twee", bekende de Europese jeugdkampioene van 1989. „We waren ervan overtuigd, dat we niets fout deden. Na alles wat er is gebeurd, zouden we toch niet zo stom zijn om een verboden middel te gebruiken? We namen clenbuterol om het ademen bij belasting te vergemakkelijken."
De hoofdsponsor van Krabbe, die jaarlijks ruim een half miljoen gulden aan de omstreden vedette overmaakt, reageerde onthutst op de nieuwe dopingfeiten over Krabbe. „Dit werpt natuurlijk een grote schaduw over de geloofwaardigheid en de commerciële uitstraling van een atleet", liet een woordvoerder van kledingfabrikant Nike weten. „Indien Krabbe inderdaad wordt geschorst wegens het gebruik van verboden stimulerende middelen, wordt het contract meteen verbroken. De clausule over doping laat daarover geen misverstand bestaan. Ik denk niet, dat we eind dit jaar onze verbintenis met Krabbe zullen verlengen. Ook als ze opnieuw wordt vrijgesproken, zal er veel uitgepraat moeten worden."



● *Katrin Krabbe tijdens een spierversterkende training.*

Foto: EPA

Van Langen slaat munt uit medaille

DEN HAAG – Twee dagen na haar race op de 800 meter van de Olympische Spelen in Barcelona, levert de gouden plak al geld op voor Ellen van Langen. De Amsterdamse atlete was gisteravond te zien in een Ster-spot van PTT Telecom, die drie keer werd vertoond.

De televisiereclame toont de beelden, maandagavond al rechtstreeks door de NOS uitgezonden, van de met haar vriend bellende Van Langen onmiddellijk na de finale.

„Het is éénmalig geweest", zegt een woordvoerster van de PTT. „We proberen in onze nieuwe campagne in te springen op actuele gebeurtenissen. Deze beelden leenden zich er uitstekend voor". Om de reclame te kunnen uitzenden, moest de PTT de beelden kopen van de NOS, die de rechten heeft. Ook Van Langen moest toestemming geven. Wat de NOS en Van Langen er aan verdienen, wilde de woordvoerster niet bekend maken.

OLYMPISCHE MEDAILLESTAND

XXV Olympiada Barcelona 1992

	GOUD	ZILVER	BRONS	TOTAAL
GOS	35	29	20	84
Verenigde Staten	21	29	24	74
Duitsland	18	16	23	57
China	16	20	14	50
Hongarije	10	7	2	19
Spanje	10	1	0	11
Zuid-Korea	9	4	9	22
Frankrijk	8	4	13	25
Australië	6	8	9	23
Canada	6	1	6	13
Italië	5	5	7	17
Cuba	5	3	8	16
Groot-Brittanië	5	3	6	14
Roemenië	4	3	8	15
Japan	3	7	9	19
Polen	3	4	7	14
Nederland	2	3	6	11
Tsjechoslowakije	2	2	1	5
Indonesië	2	2	1	5
Noorwegen	2	2	0	4
Turkije	2	1	2	5
Noord-Korea	2	0	3	5
Bulgarije	1	6	3	10
Nieuwzeeland	1	4	4	9
Kenia	1	2	1	4
Brazilië	1	1	0	2
Denemarken	1	0	3	4
Estland	1	0	1	2
Griekenland	1	0	0	1
Litouwen	1	0	0	1
Marokko	1	0	0	1
Zweden	0	4	3	7
Oostenrijk	0	2	0	2
België	0	1	2	3
Servië/Montenegro	0	1	2	3
Finland	0	1	1	2
Israel	0	1	1	2
Letland	0	1	1	2
Jamaica	0	1	0	1
Namibië	0	1	0	1
Peru	0	1	0	1
Taiwan	0	1	0	1
Slovenië	0	0	2	2
Ethiopië	0	0	1	1
Bahama's	0	0	1	1
Malaysië	0	0	1	1
Mongolië	0	0	1	1
Suriname	0	0	1	1
Colombia	0	0	1	1

Kogelslingeraar Logan positief

BARCELONA – Het verboden middel clenbuterol blijkt momenteel in sportkringen een populair preparaat. Gisteravond maakte de medische commissie van het IOC bekend, dat bij de Amerikaanse kogelslingeraar Jud Logan sporen van die substantie in zijn urine waren gevonden.
Zowel de eerste als tweede analyse gaven volgens voorzitter Alexandre Prince de Merode een positieve uitslag.

dagwinnaars

Elfde dag Olympische Spelen

ATLETIEK
Mannen 400 meter. Goud: Watts (VSt). Zilver: Steve Lewis (VSt). Brons: Kitur (Ken).

Mannen 800 meter. Goud: Tanui (Ken). Zilver:Kiprotich (Ken). Brons: Gray (VSt).

Mannen discuswerpen. Goud: Oebartas (Lit). Zilver: Schult (Dui). Brons: Moya (Cub).

Vrouwen 400 meter. Goud: Perec (Fra). Zilver: Brizgina (GOS). Brons: Restrepo (Col).

Vrouwen 400 meter horden. Goud: Gunnell (GBr). Zilver: Farmer-Patrick (VSt). Brons: Vickers (VSt).

RUITERSPORT
Dressuur individueel. Goud: Uphoff (Dui). Zilver: Werth (Dui). Brons: Balkenhol (Dui).

SCHERMEN
Floret mannen equipes. Goud: Duitsland. Zilver: Cuba. Brons: Polen.

TAFELTENNIS
Vrouwen enkelspel. Goud: Deng (Chi). Zilver: Qiao (Chi). Brons: Hyun (ZKo) en Li (NKo).

WORSTELEN
Vrije stijl tot 52 kg. Goud: Hak-Son Li (NKo). Zilver: Jones (VSt). Brons: Jordanow (Bul).

Vrije stijl tot 68 kg. Goud: Fadstsjajew (GOS). Zilver:Getsow (Bul). Brons: Akaishi (Jap).

Vrije stijl tot 100 kg. Goud: Habelov (GOS). Zilver: Balz (Dui). Brons: Kayali (Tur).

HONKBAL
Goud: Cuba. Zilver: Taiwan. Brons: Japan.



RKC-PSV op 7 oktober

ZEIST - Het eredivisieduel RKC - PSV zal op woensdag 7 oktober in Waalwijk worden gespeeld. De KNVB had de wedstrijd aanvankelijk op zondag 23 augustus bepaald. Burgemeester R. van Schaik van Waalwijk verbood de ontmoeting die dag. Het besluit van het bestuur betaald voetbal om de wedstrijd zonder publiek te laten spelen vond geen genade bij Van Schaik. Omdat PSV verplichtingen heeft in het Europese bekertoernooi en er wedstrijden van het Nederlands elftal op het programma staan, kon binnen een termijn van dertig dagen geen andere datum worden gevonden. Het wedstrijdreglement van de KNVB schrijft die termijn voor.

Geel en rood voor amateurs

ZEIST - Amateurvoetballers kunnen met ingang van het komende seizoen ook geel en rood zien. Op gezag van de FIFA heeft de KNVB besloten gele en rode kaarten in het amateurvoetbal te introduceren. Alle door de KNVB opgeleide scheidsrechters worden van deze maatregel op de hoogte gebracht.

Martin Vazquez naar Marseille

MARSEILLE - Rafael Martin Vazquez speelt de komende drie seizoenen voor Olympique Marseille. De Spaanse middenvelder, die in 1990 Real Madrid verruilde voor Torino, gaat bij de Franse kampioen een jaarsalaris van ruim twee miljoen gulden verdienen. Marseille, dat zich eerder versterkte met Rudi Völler (AS Roma) en Dragan Stojkovic (Verona), betaalt een transfersom van ruim zeven miljoen gulden aan de Italiaanse club.

Canadees bij Heerenveen

HEERENVEEN - Heerenveen, terug in de hoogste afdeling van het nationale ijshockey, heeft zich versterkt met de 23-jarige Canadees Derek Clancey. Vorig seizoen scoorde Clancey dertig keer voor Toledo in de East Coast Hockey League. De Canadees heeft enige tijd onder contract gestaan van de organisatie van de New York Islanders.

Chiappucci in Ridderronde

MAASTRICHT - Claudio Chiapucci, de Italiaan die in de Tour de France op de tweede plaats eindigde en Dick Dekker zijn alsnog gecontracteerd voor de Ridderronde, die op woensdag 12 augustus voor de achtste keer in Maastricht wordt verreden. Tristan Hofman, Nederlands kampioen, kan zijn opwachting niet maken in Maastricht. Hij neemt deel aan de Ronde van Galicie.

Cadalora breekt met geldschieter

ROME - Wereldkampioen Luca Cadalora moet op zoek naar een nieuwe sponsor. Drie dagen nadat de Italiaan zijn wereldtitel in de kwartliter klasse prolongeerde, kwam het tot een breuk met geldschieter Rothmans. Cadalora had gehoopt dat hij volgend seizoen in het 500 cc-team zou worden opgenomen, maar dat is volgens een woorvoerder van de sponsor niet mogelijk. „We kunnen hem voor de halfliterklasse slechts gedeeltelijk financieel ondersteunen. Hij kan wel onder dezelfde voorwaarden als de afgelopen jaren kopman van het 250 cc-team blijven", aldus een woordvoerder.

Receptie Miranda

KERKRADE - De Kerkraadse voetbalvereniging Miranda recepieert morgenavond tussen 19.00 uur en 20.30 uur. Dit in verband met de promotie naar de Eerste klasse F. De receptie vindt plaats in het feestpaviljoen op het Olmenplein te Chevremont. Overigens vinden in dat paviljoen gedurende het hele weekeinde de Miranda-feesten plaats, waaraan tal van bekende orkesten en artiesten deelnemen.

Van Breukelen blijft leider

DE LIER - In de Bloemenmarathon gaat Utrechtenaar Kees van Breukelen nog steeds aan de leiding. Zijn voorsprong op de nummer twee, Waque, bedraagt precies een minuut. De etappe van gisteren, Den Haag-De Lier, werd gewonnen door Jan van de Hoek (Rotterdam). Peter van Akkerveken uit Weert bezet in de B-categorie de vijftiende plaats.

toto/lotto

Duitse 'Mittwochslotto'. Trekking A: 9, 14, 18, 20, 45, 47. Reservegetal 28. Spel '77' 8122121.
Trekking B 5, 10, 13, 25, 30, 42. Reservegetal 9. Spel 'Super 6' 285502.

'Korten op spelerssalarissen om club te redden'

Bange dagen voor Meetpoint Eaters

GELEEN – Bewindvoerder Mr. Pieters zal de spelers van Meetpoint Eaters vandaag duidelijk maken, dat op hun salarissen minimaal 30 tot 40 procent zal moeten worden gekort. Zo niet, dan zal de levensvatbaarheid van de Geleense ijshockeyclub miniem zijn. Zoals bekend heeft de Geleense club uitstel van betaling aangevraagd in verband met een gerezen belastingschuld die, volgens ingewijden, rond de fl. 250.000,- bedraagt.

Willem-Jan Pieters: „Op de eerste plaats moeten de spelers weten waar zij aan toe zijn. Wij weten waar en hoe we moeten snijden in het budget. Hoewel er enkele lichtpuntjes zijn, blijft de situatie precair. Er zal in ieder geval flink op de salarissen moeten worden gekort. Ook bij de nieuw afgesloten contracten zullen kortingen moeten plaatsvinden. Ik denk dat de spelers wel zullen meewerken."

Voor 1 oktober zal in ieder geval een oplossing gevonden moeten worden, die moet leiden tot een akkoord met de schuldeisers, want dan loopt de termijn van de voorlopige surseance van betaling af. Meetpoint Eaters hoopt op een betalingsregeling met de fiscus en met de bedrijfsvereniging, die ook een vordering op de club heeft.

Meetpoint Eaters heeft inmiddels de definitieve navorderingsaanslagen binnen. De navordering is ontstaan omdat de fiscus diverse aftrekposten, met name de posten die betrekking hadden op de reiskosten, niet accepteerde.

Volgens Mr. Pieters zal het tekort van afgelopen seizoen, plus de definitieve aanslagen, op de begroting voor 1992/1993 geplaatst worden. Dat betekent dat de uitgavenkant van het huishoudboekje van de Eaters met een derde verhoogd wordt. „Het is een simpele zaak," aldus mr Pieters, „de inkomsten moeten de uitgaven dekken. Lukt dat niet, dan is het over. Mijn opdracht is ook, om te kijken of er levensvatbaarheid is voor de club. Meer niet. Voorlopig zal er niets betaald worden en ook geen contracten meer worden afgesloten."

Van Poppel sterkste in Nacht van Panningen

Van onze correspondent
JAN LEYSTEN

PANNINGEN – Limburgs stercriterium in Panningen maakte qua wedstrijdverloop zijn faam volledig waar. Immers: een winnaar als Jean Paul van Poppel misstaat in geen enkel criterium. Ook het aantal van 12.000 toeschouwers kan de toets der kritiek weerstaan. Wat niet wegneemt dat er in Panningen enkele jaren geleden nog ruim 20.000 enthousiastelingen de ronde bezochten.

Er waren 43 vertrekkers, met Chiappucci als grootste blikvanger. De eerste koplopers waren Verhoeven, Baars, Manders en nationaal kampioen Hofman. Onder impuls van de zeer bedrijvige Chiappucci smoorde het peloton de vlucht in de kiem. De rust was echter van korte duur. Harmeling, die de leidersprijs won, en Maassen kozen het hazepad. Maar met name Lubb[...] zinde dit niet en hij achter[...] met in zijn kielzog het pelot[...] vluchters.
Na schermutselingen van A[...]nands en weer Chiappucci on[...] na driekwart koers een kop[...] met Hampsten, Lubberding[...] Aert, Wijnands, Chiappucci [...]trick Strouken. Ook deze kop[...]kende geen genade bij het pe[...] Lubberding en Wijnands wa[...] nog één poging, maar ook zij[...]den er niet in weg te blijven[...] ontsnapping van Maassen w[...] de laatste ronde ongedaan ge[...] door Manders, Hampsten, Sie[...] Van Moorsel en Van Poppel, na laatstgenoemde het karwei[...]rieur afmaakte.

Promoveren naar eredivisie moeilijk

ZEIST - Promoveren naar de [...]visie wordt weer moeilijke[...] KNVB heeft besloten terug te[...] naar de promotie-degradatie[...]ling van enkele jaren geled[...] nummers 17 en 18 uit de ere[...] degraderen rechtstreeks, de [...]divisie gaat spelen om vier pe[...] van acht wedstrijden.

Counterend Gijon wint met 4-2 in Baandert

Fortuna nog te gretig

DOOR HANS STRAUS

Fortuna Sittard-Sporting Gijon 2-4 (1-2). Toeschouwers: 2.000. Scheidsrechter: Jol. 16. 0-1 Juanele (strafschop); 25. 0-2 Juanele; 34. 1-2 Sneekes; 68. 2-2 Losada; 72. Nilsson 2-3; 86. Nilsson 2-4.
Fortuna Sittard: Hesp, Maessen, Vergoossen, Mordang (46. Barmentloo), Janssen (60. Pernot), Deckers, Hofman, A. Janssen, Sneekes, Driessen, De Jong (57. Losada).
Sporting Gijon; Ablahedo II, Arturo, Pablo, Ablahedo I, Muaiz (75. geel), Oscar (46. Espeso), Juanele, Jordanov (46. Ivan), Cela (69. Ovidio), Tomas, Nilsson.

SITTARD - Het voetballend vermogen van Fortuna is ten opzichte van vorig jaar gegroeid, maar de ploeg kan die vaardigheden nog te zelden ten toon spreiden. Tegen Sporting Clube de Gijon, de counterploeg van ex-Roda JC en ex-Fortuna-trainer Bert Jacobs, werden de fouten van de Sittardenaren simpel afgestraft: 2-4.

De gretigheid van de jonge honden van Fortuna-trainer Chris Dekker was een lust voor het oog, maar speelde ook de Spaanse nummer zeven van het afgelopen voetbalseizoen in de kaart. Al in de zestiende minuut moest Huub Driessen de eerder niet hard genoeg aangepakte Cela neerleggen. Strafschop voor Gijon en 0-1 door Juanele. Dezelfde Juanele zorgde in de vijfentwintigste minuut voor 0-2 na opnieuw fouten in de Sittardse dekking. Daarover was trainer Dekker heel duidelijk.

„Er werd niet goed genoeg overgenomen. Daardoor kwam de verdediging onnodig onder druk. Dat moet allemaal nog wat professioneler worden. Wat me wel deugd deed, was de veerkracht van de ploeg."



● *Anton Janssen (rechts) flitst langs zijn bewaker Oscar.* Foto: PETER ROOZEN

Veerkracht

Die veerkracht toonde Sneekes in de 34e minuut het eerst. Hij schoot 1-2 in vanaf de rand van het zestienmetergebied. De bal van de oud-Ajacied werd onderweg nog geraakt door Ablahedo. Daarna moest het tweeduizendkoppige publiek tot in de 68e minuut wachten alvorens Losada 2-2 scoorde. De treffer kwam tot stand na een geslaagde solo-actie van de invaller Losada zelf, die een afgekeetst schot van Sneekes daarna intikte. In de jacht op de winnende treffer verviel Fortuna echter weer in dezelfde fout als voor rust. Opkomende Spaanse middenvelders werden niet aangepakt en de van een blessure herstelde Zweedse international Nilsson kon tot twee keer toe uit een messcherpe counter scoren: 2-4.

Open dag Fortuna druk bezocht

SITTARD - Op de Open Dag van Fortuna, gisteren gehouden in de Baandert, zijn 3.500 mensen afgekomen, 1.500 meer dan vorig jaar. De Sittardse club slaagde erin 400 seizoenskaarten te verkopen waardoor het totaal verkochte kaarten op 1.200 komt. Fortuna heeft 1.500 kaarten begroot.



● *Sjeng Schalken: weinig succes in Volendam.* Foto: JAN PAUL KUIT

Ramon Lacroix maakt indruk

Van onze correspondent

VENLO – Op de derde dag van de Limburgse tenniskampioenschappen op het tennispark Schaapsdijk in Venlo hebben zich in het herenenkelspel B1 geen echte verrassingen voorgedaan. Van de acht geplaatste heren heeft er geen enkele verloren. Alleen Jeroen de Jong (8) doet niet meer mee; hij heeft zich met een blessure moeten terugtrekken. Twee favorieten, Tony Bokhorst en Ramon Lacroix, staan al in de kwartfinales.

Tegen toch respectabele tegenstanders wonnen zij hun partij in de derde ronde moeiteloos. Lacroix versloeg Arthur Mol met 6-3, 6-0. Bokhorst moest Marc Merry in de tweede ronde in de tweede set nog wel een tiebreak toestaan, maar won met 6-2, 7-6. Pieter Klinkers die na zijn schorsing weer mocht meedoen, had in zijn eerste partij tegen Edwin Aerts een moeizame start en een verloor de eerste set. De eindstand was 4-6, 6-3, 6-1 in zijn voordeel. Rob van Oppen, Coen Verberkt en Maurice van den Donk boekten tweesetsoverwinningen.

Bij de dames bleven de geplaatste Jenny Tielman (6-3, 6-1 tegen Saskia Mulder) en Andrea Kriescher (7-6, 6-3 tegen Inge Slangen) aan de positieve kant van de score.

In de B2 klasse sneuvelden gisteren twee geplaatste spelers waarmee het totaal op drie kwam. De nummer acht, Frank Braat, kon tegen de Duitser Karsten Kaffka geen stand houden (0-6, 7-6, 6-3). Ook Elliot Arets (3) verloor van een Duitser. Pascal Hessler had drie sets nodig (2-6, 7-6, 6-3) om de derde ronde binnen te stappen.

Nederlaag Schalken

Voor Sjeng Schalken heeft de voorkeur die hij voor het Paling A-toernooi in Volendam had, niet het gewenste profijt opgeleverd. In de eerste ronde verloor Schalken van Eric Baan met 6-3, 6-4. Marinka Bartels bereikte bij de dames wel de tweede ronde. Zij versloeg Annemiek van Beest met 6-2, 6-3.

Remy Pelt

Op de eerste dag van de nationale jeugdkampioenschappen in het Drentse Assen hebben slechts twee van de zeven Limburgse jongens, Martin Oonk uit Roermond en Remy Pelt de derde ronde bereikt. Michiel Boers uit Grubbenvorst en Rick van Nispen uit Beek wonnen nog wel in de eerste ronde, maar hoeven morgen voor de strijd bij de laatste zestien niet meer terug te komen.

Brugge wint Super Cup

BRUGGE - Club Brugge heeft woensdagavond op eigen veld de Belgische Super Cup gewonnen. De landskampioen nam na negentig minuten (1-1) de strafschoppen beduidend beter dan FC Antwerp (4-1). Het was de zesde keer, dat Club Brugge de beker veroverde.

Na een rustige en doelpuntloze eerste helft won het duel na de rust aan tempo en amusementswaarde. Staelens bracht Brugge op voorsprong, Czerniatynski maakte gelijk. In de slotfase kon sterkere FC Antwerp, dat voor de eerste keer om de Super Cup streed, de kansen niet benutten.
De ploeg van trainer Hugo Broos, onlangs in België gekozen tot coach van het jaar, toonde zich na de normale speeltijd koelbloedig vanaf elf meter. Booy, Van der Heyden, Verheyen en Vanmaele troffen doel. Namens de bekerwinnaar misten Broeckaert en Severeyns.

oefenvoetbal

Excelsior-Sparta	3-0
ARC-Feyenoord	0-2
RKHVV-SVV/Dordrecht	1-2
Rockanje-RKC	0-7
Quick Boys-Vitesse	2-3
FCV-Cambuur	0-2
NAC-Burgos	2-0
Emmen-Barcelona	0-5
Almania-Heerlen	6-0

Vandaag
20.00 uur: Roda JC 2 - FC Luik 2; voorwedstrijd om 18.30 uur: Roda JC A-jeugd-Minnesota.
19.30 uur: Limburgia-Schuttersveld.
19.30 uur: Abdissenbosch-RKONS
19.30 uur: Kolonia-EHC

Zaterdag
18.00 uur: Waubach-Kolonia
18.00 uur: Hoensbroek-Abdissenbosch
18.00 uur: Almania-Abdissenbosch

Zondag
14.30 uur: SVN-Heer
14.30 uur: Almania-SVM

sport kort

● DAMMEN - Vandaag vindt op de Promenade te Brunssum een damsimultaan plaats met Harm Wiersma en de Senegalees Samb. De start is om 18.00 uur.

sport in cijfers

TENNIS

Los Angeles. 430.000 gulden. m[...] enkelspel, eerste ronde: Kric[...] Crow 4-6 6-1 6-2, Krajicek-Youl [...] Volkov-Stoltenberg 7-6 6-3, Ren[...] Leach 6-1 7-6, Black-Montana 7[...] Tarango-Joyce 2-6 6-3 7-6, Pri[...] Borg 6-4 6-2.

Sittard. Ranglijst Limburgs Top [...] Circuit (na 5 toernooien): here[...] B-1: 1 Koch 65; 2 Verberkt 55; [...] Oppen 50; 4 Klinkers 40; 5 Va[...] Donk 35; 6 de Jong, Schalken [...] Hoek, Hofman, Horsman, Jonge[...] croix 20; damesenkel B-1: 1 Druy[...] Eijkenboom, Mostard, Tielman [...] Davidse, Kriescher 10; herenenk[...] 1 Poulissen 75; 2 Meuwissen 70; [...]nenschild 45; 4 Coumans 35; 5 [...] Keesman, Natekar 30; 8 Peters [...] Braat, Brassé, Dirkx, de Jonge, [...]ki 20; damesenkel B-2: 1 Doppe[...]gers 35; 3 Bonnen 30; 4 Berger[...] Bakker, Bodeutsch, Gerlach, Sa[...] Wassink 15; herenenkel C-1: 1 S[...] 70; 2 Schiffelers 65; 3 Eygelshove[...] Bos, Vrencken 45; 6 Hessler, Stas[...] 8 Linckens 25; 9 Drentje, Ricker[...] van Gaalen, van Min, Verheijen [...]mesenkel C-1: 1 Bonnen 50; 2 D[...] Sambeth 35; 4 Aerts, Hanssen 15; [...]deutsch, Geraedts, Jacobs 10.

BRIDGE

Heerlen. Voorronde recreanten 50 tournooi. Hoofd- en 1e klas: groep [...] dames Hamers/Hendriks: 63.75 %; [...]mes Gerards/van de Haar: 63.13 [...] mevr. Peree/Cox 58.85 %. 2e klas, B: 1. Derix/Timmer 70.53 %; 2. [...] Roex/Smeets 62.20%; 3.dames Kr[...] Snijders 60.12 %; 3e en 4e klas, gr[...] 1. dames Benders/Voesten 64.06 [...] dames Winthagen/Kievit 57.81 %; [...]mes Franck/Werry 55.99 %.
De volgende voorronden vinden [...] in Maastricht en Geleen.

WIELRENNEN

Aartselaar. GP Rik van Steenber[...] Deneud. 2. Onclin. 3. Ekimov. [...] Waal. 5. Lilholt. 6. Aad Wijnands. [...] Mulders. 10. Pieters. 14. Van Loe[...] 15. Knüvers. 26. Patrick Strouken.

Ronde van Burgos. Vijfde etappe[...] Briviesca-Briviesca: 1. Zülle 20 [...] 25.24. 2. Alcala 0.14, 3. De las C[...] 0.26, 4. Wegmüller 0.48, 5. Lance [...] Algemeen klassement: 1. Zülle 18[...] 2. Alcala 0.11, 3. Echave 1.32, 4. [...] Cuevas 1.42, 5. Mauleon 1.51.

Panningen Profs: 1. Van Poppel 10[...] in 2.19.54, 2. Manders, 3.Hampst[...] Maassen, 5. Jan Siemons, 6. Van [...]sel, 7. Lubberding 0.55, 8. Vos 1.[...] Verhoeven, 10. Wijnands.

Dames: 1. M. van de Berg (Amers[...] 60 km in 1.32.00, 2. L. van Moorsel[...] Beks, 4. A. van Smoorenberg, 5. L[...]stra, 6. M. Knol, 7. P. van de Gies[...] P. de Bruin, 9. V. Vonckx, 10. B[...]ma.
Amateurs: 1. E. Dekker (Hoogen[...] 80 km in 1.44.15, 2. B. Thoolen, [...] Strijbosch op 20 sec, 4. E. van de [...] 5. H. van de Munckhof, 6. H. Lo[...] 7. L. Boelhouwers, 8. F. Knarren, [...] Poels, 10. R. Conijn, 11. R. van Ha[...] 12. J. Benders, 13. T. Cuypers, [...] Hendrickx, 15. E. Hilkens, 16. M. [...]men, 17. P. Lanjouw, 18. A. van M[...] 19. R. Halin, 20. R. Vaessen.

Rotem. 1. M. Nijs 120 km in 2.48[...] Theus. 3. F. Ackermans. 4. J. van [...]pen. 5. J.P. v.d. Leeuw. 6. R. V[...]stock.

GOLF

Vlaardingen. EK lesgevende [...] stand na eerste ronde: 1. Grenier 7[...]gen, 2. Bonardi 73, 3. McColl, W[...]lingh 74, 5. Lockie, Waters, Gee[...]ster, Jones, Giles, Pickford 75, 17. [...]ton 77, 23. Doos, Bos 78.





Fanny blijft de grootste



BARCELONA – Het korte hordennummer voor vrouwen, waarvan vanavond in Barcelona de finale op het programma prijkt, roept herinneringen op aan de grootste atlete die Nederland ooit heeft bezeten: Fanny Blankers-Koen. Van de vele atletiekonderdelen die ze beheerste, was de 80 meter horden haar het liefst. Tussen 1946 en 1950 was ze onverslaanbaar op dat nummer.

Ook het wereldrecord had ze met 11.0 seconden op haar naam. Toch was in Londen 1948 de overwinning op het hordennummer de benauwdste van de vier kampioenschappen die ze op die Spelen vergaarde. Tevoren hadden de Britten hoog opgegeven van een plotseling doorgebroken talent, de 19-jarige ballet-instructrice Maureen Gardner. Maar die bereikte slechts met de hakken over de sloot de finale en ze leek voor de Nederlandse en Europese kampioene niet echt een probleem.

Startschot

In de finale ging echter het nodige mis. Allereerst was daar de start. „Die Engelse naast me," zei Fanny later, „zat absoluut niet stil. Ik was er vast van overtuigd dat het een valse start zou worden. Zo overtuigd dat mijn aandacht er niet voor de volle honderd procent bij was." Maar het schot viel en er was geen sprake van een valse start. Fanny Blankers lag bij de eerste horde laatste, dik een meter achter Maureen Gardner.

Bij de vijfde horde vocht ze zich naast de Britse en toen ze het laatste obstakel nam, bezat ze een kleine voorsprong. Maar die laatste horde toucheerde ze met haar knie, iets wat haar zelden gebeurde. Ze raakte uit balans en liep met wankele passen naar de streep. De Britse kwam terug en stortte zich vrijwel gelijk met Fanny Blankers op het finishlint. Daarna waren er louter vraagtekens. De finishfoto moest de beslissing brengen. De techniek was toen nog niet zo fijn bijgeslepen als nu en dus duurde dat even.

Het Nederlandse legioen schrok zich een hoedje toen plotseling het Engelse volkslied weerklonk. Had Maureen Gardner dan toch de zege nog weggegrist? Maar het 'God save the king' was niet voor de Britse loopster bedoeld, maar voor het net gearriveerde Engelse koningspaar.

Finishfoto

De foto maakte aan alle onzekerheid een eind. Met 15 centimeter voorsprong had Fanny Blankers na de 100 meter ook de 80 meter horden gewonnen. Zelf zei Fanny Blankers: „Ik wist dat ik voor Maureen Gardner was geëindigd. Dat voelde ik, maar vanuit mijn ooghoeken zag ik dat er helemaal rechts nog iemand gelijk met ons opging en ik wist niet zeker of ik ook voor haar geëindigd was." Aan de rechterkant liep de Australische Shirley Strickland, die als derde werd gerangschikt en in 1952 de hordentitel van Fanny overnam.

Ten tijde van haar triomfen in Londen was Fanny Blankers dertig jaar oud. Twaalf jaar daarvoor had ze in Berlijn haar olympisch debuut gemaakt als hoogspringster en estafetteloopster.

Na haar heeft alleen de Amerikaanse sprintster Evelyn Ashford eenzelfde lange tijd aan de top kunnen blijven.



● *Londen 1948, finale 80 meter horden. Fanny Blankers-Koen (rechts) versloeg Maureen Gardner met vijftien centimeter verschil.* Foto: AP

Nederland laat Cuba spartelen

BARCELONA – Verlies tegen Cuba (9-11) heeft het Nederlands waterpoloteam teruggeworpen naar de laatste plaats in de B-groep. Het was een kwestie van een sterk begin en een redelijk slot. Daar tussenin waren de Cubanen beter en harder. De tactiek van de Nederlandse coach Ivo Trumbic was gebaseerd op veel zwemmen. „De Cubanen zijn sterk, maar kunnen niet zwemmen," had hij de selectie voorgehouden. Een periode lukte dat. Het Nederlands team kon ineens schieten en goed ook.

Uit zeven doelpogingen belandde de bal vijf keer in het doel en een keer tegen de lat. De Cubanen wisten niet hoe ze het hadden. De geschrokken Cubanen trokken de pressing wat aan. Toch was dat niet de reden van de ommekeer. „Onze spelers zijn niet gewend voor te staan. Ineens durfden zij niet meer te zwemmen en lieten zij zich het spelletje van de tegenstander opleggen," treurde Trumbic.

Het duurde twee volle periodes eer Nederland weer initiatief durfde tonen. De voorsprong was inmiddels verworden tot een achterstand van 7-10, waardoor de Cubanen niet echt meer in gevaar kwamen.

Kampioen weggehoond

BARCELONA – Hoon was de bijval voor de 'bandito' van de 10.000 meter. Duizenden vingers gingen voor de Marokkaan Kahlid Skah bij de uitgestelde huldiging van de tien kilometer naar de mond. Niet als eerbetoon aan de olympisch kampioen. Het was een striemend fluitconcert om duidelijk te maken dat zijn winnende race op maandagavond niet werd gepruimd.

Skah werd geholpen door zijn landgenoot Boutayeb om de Keniaan Chelimo van de eerste plaats af te houden. De aangereikte hand was het publiek te gortig. De Marokkaan had het verbruid en kreeg daar gisteren de rekening voor gepresenteerd, toen hij het goud kwam ophalen.

Een kwartier na zijn winnende race raakte Skah zijn gouden plak even kwijt. Diskwalificatie besliste de jury, een besluit dat later werd herroepen tot ontsteltenis van velen. Dat hij het anderhalf etmaal later zonder applaus bij de huldigingsceremonie moest stellen, deerde de winnaar niet. „Dit gebeurt wel vaker bij evenementen," stelde de wereldkampioen veldloop van 1991 zonder emoties vast.

Skah meende recht op de olympische titel te hebben. „Ik heb tijdens de race echt niet op een scooter gezeten. Ik heb net als de anderen moeten vechten. Tien kilometer lang en ook nog eens vijfentwintig ronden in de serie."

spelen op televisie

VANDAAG

Nederland 3: 09.00-12.00 atletiek series, kano halve finales en tafeltennis finale enkel mannen; 12.10-15.30 boksen halve finales, kano halve finales, tafeltennis vervolg finale enkel mannen, atletiek series; 17.30-18.00: samenvatting van de dag; 18.20-18.40 atletiek 2 x halve finale 100 m. horden vrouwen, finale 400 m. vrouwen; 19.00-22.00 ritmische gymnastiek algehele kwalificatie, atletiek finale 400 m. vrouwen, verspringen mannen, 400 m. horden mannen, 100 m. horden vrouwen, halve finale 5 km. mannen, halve finale 1500 m. mannen; 22.45-23.05 worstelen finales 48, 72 en 130 kg. mannen; 23.05-23.35 Studio Barcelona; 23.35-00.35: samenvatting van de dag.

06.00-17.30 **Euro** samenvatting, sportnieuws, atletiek, kano, tafeltennis, atletiek, samenvattingen, tennis, sportnieuws.
09.00-20.00 **Duitsland 1** Olympia Live, basketbal, boksen, handbal, kano, atletiek, worstelen, ritmische gymnastiek, synchroonzwemmen, tennis, tafeltennis, volleybal.
09.55-11.00 **BBC 1** atletiek, kano.
10.55-17.25 **BRT 2** tafeltennis, kano, atletiek, olympisch journaal, boksen, kunstzwemmen.
11.00-18.00 **Duitsland 3** tennis.
14.00-14.50 **BBC 2** atletiek, tennis, boksen, tafeltennis.
14.00-16.30 **Rai Uno** Barcellona Olimpiadi.
14.50-19.00 **BBC 1** atletiek, met o.a. finale 200 m. vrouwen, finale verspringen mannen, kunstzwemmen, tafeltennis finale mannen enkel, tennis finale mannen.
17.25-23.30 **BRT 2** atletiek, olympisch journaal, atletiek, worstelen, ritmische gymnastiek, olympisch journaal.
17.30-06.00 **Euro** sportnieuws, tennis, kunstzwemmen, atletiek, basketbal, samenvattingen, sportnieuws, boksen, samenvattingen, sportnieuws en tennis.
18.55-20.30 **BBC 2** atletiek, boksen.
19.25-19.50 **Nederland 2** Die twee in Barcelona.
20.15-22.30 **Duitsland 1** basketbal, handbal, schermen, atletiek, volleybal.
20.30-22.00 **BBC 1** atletiek met o.a. finale 5000 m. mannen.
20.40-00.00 **Rai Uno** Barcellona Olimpiadi.
23.00-00.30 **Duitsland 1** Olympia Extra, hoogtepunten.
23.20-01.00 **BBC 1** boksen, basketbal, volleybal.

Anky van Grunsven: 'Deutschland über alles en ik erachteraan'

Brons één stap te ver



BARCELONA – Juryleden houden van orde en netheid. Hoofdcommandant van politie Klaus Balkenhol had in zijn uniform en op zijn politiepaard derhalve een streepje voor toen de laatste medailles bij de dressuur werden verdeeld. Balkenhol kreeg het brons, achter de twee onbereikbare Duitse amazones Uphoff en Werth. Voor Anky van Grunsven, charmant en levenslustig, bleef de bekroning van haar prima optreden verborgen. „In de dressuur is het nu eenmaal Deutschland über alles, en ik er achteraan," reageerde ze zonder een spoor van teleurstelling.

De 24-jarige Van Grunsven vestigde wel opnieuw een persoonlijk puntenrecord, maar het Duitse bastion in de dressuursport bleek zij niet te kunnen slechten. „Ik heb het maximale eruit gehaald," vond de Limburgse. „Een vierde plaats, daar had ik op voorhand voor getekend. Op dit moment kan ik niet beter. Bonfire en ik hebben nog twee jaar nodig."

Hekel

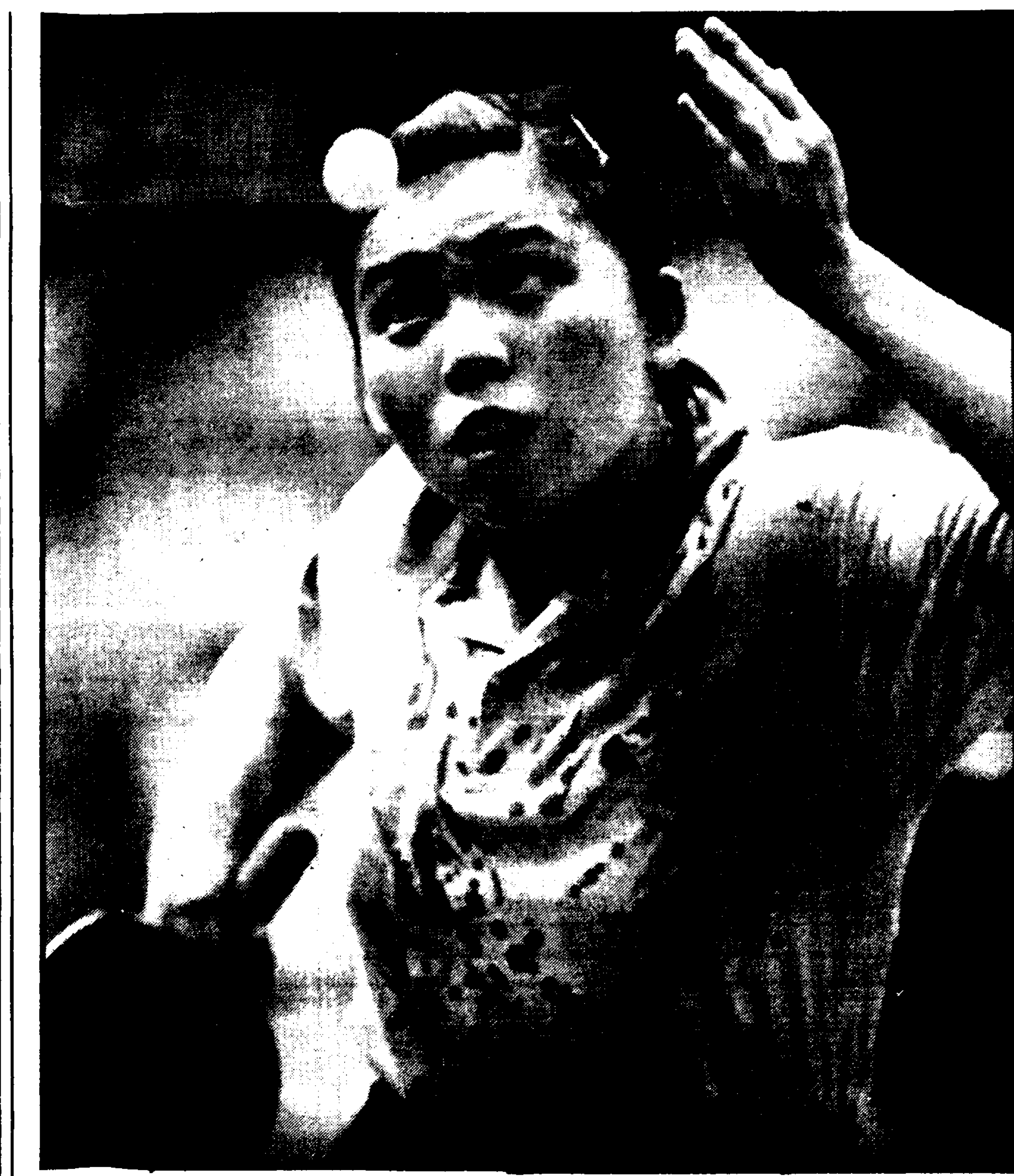
Brons zou een surprise zijn geweest en een aan verrassingen hebben de rekenmeesters binnen de dressuur een hekel. Zij volgen gewoon de trend van de laatste jaren. Nu reed Balkenhol, een 52-jarige vriendelijke autodidact, een keurige proef, maar het verschil met Nederlands trots was naar verhouding te groot.

„Je moet vijftig procent beter rijden om dezelfde punten te krijgen als een Duitser," bromde Sjef Janssen, Van Grunsvens trainer. Een jurylid meende dat Bonfire 'een goede proef had laten zien, maar de anderen waren ook goed'. Het verleden maakt dan het verschil. Hij beloofde haar in de toekomst meer geluk: 'Dit wordt een opwindend paard voor Atlanta '96, Anky."

Vreugde

Nicole Uphoff (25) besliste met Rembrandt het Duits onderonsje in haar voordeel. Isabell Werth (23) moest met Gigolo toch veel toegeven op de beste dressuurcombinatie van de laatste jaren. „Zij zijn nog een heel eind voor," besefte Anky van Grunsven, maar zij liet geen traan om. Voorlopig brengt het verblijf op de Koninklijke Poloclub, pal naast het paleis, de Nederlandse ruiters en amazones louter vreugde.

Reuzedwerg



Barcelona '92

● *Twee ogen, één balletje. De heilige drieëenheid. Ze was te klein, meenden de Chinese tafeltennisbonzen. Hun ongelijk bewees Yaping Deng al twee jaar geleden in Japan. Daar veroverde ze de wereldtitel. Gisteren zette de 19-jarige speelster ook de olympische titel op haar erelijst door haar landgenote en dubbelpartner Hong Qiao in vier saaie games te verslaan.*

De meetlat stopt bij Deng na 149 centimeter, de weegschaal houdt op bij 53 kilogram. Je ziet haar nauwelijks achter de tafel staan, maar met het tafeltennisballetje kan ze alles.

Bij haar imposante optreden in Barcelona stond ze op weg naar de eindstrijd geen game af. In de finale één, een gebaar van vriendschap, Qiao bleef een echte afstraffing bespaard.

In de Catalaanse stad was Deng als eerste geplaatst, Qiao als tweede. De twee Chineesjes renden als sprinters door het enkeltoernooi. Deng ontdeed zich in de halve eindstrijd van Jung Hyun, die in de achtste finales een einde maakte aan het olympische optreden van Bettine Vriesekoop. Qiao stond tegen een Noordkoreaanse. Bun Li kreeg een game te pakken, maar werd in de drie andere volledig suf getikt.

De finale werd pas na de tweede game bij vlagen interessant. Deng verloor de derde en leek in de problemen te komen. Die overwon ze in de vierde game. Met 23-21 stelde ze haar tweede individuele zege in een groot titeltoernooi veilig. Bij de prijsuitreiking behoefde ze zich, ondanks haar hoge plaats op het podium, niet te bukken om de medaille om haar hals te krijgen. Foto: REUTER

Zuid-Afrika delft zilver of goud

BARCELONA – De eerste olympische medaille voor Zuid-Afrika in dertig jaar wordt zilver of goud. Gisteren drongen de tennissers Wayne Ferreira en Piet Norval door tot de finale van het dubbelspel. Zij versloegen de Kroaten Goran Ivanisevic en Goran Prpic in vijf sets. „Nu wij zo ver zijn, wordt het voor de andere leden van de Zuidafrikaanse ploeg misschien gemakkelijker een medaille te winnen," meende Ferreira.

De 20-jarige sproetenkop onthield zich van politieke commentaren.

„We hebben samen afgesproken dat niet te doen om onze aandacht volledig bij ons tennis en onze partijen te houden."

Zeker van de finale wist Steffi Graf zich reeds voor haar enkelspelpartij tegen de Amerikaanse Mary-Joe Fernandez. „Ik heb zo vaak tegen haar gespeeld, dat ik me geen moment ongerust maakte. Zeker niet op dit gravel," zei de ze zich vervelende Duitse titelverdedigster.

De eerste set won zij in 6-4 met een break in de tiende game. De tweede had 6-0 kunnen zijn, maar concentratieverlies bij 2-0 en 40-0 deed Fernandez nog even terugkrabbelen naar 2-2. Nadat Graf tweemaal diep adem had gehaald en een keer stevig had gevloekt, kwam toch nog binnen een uur een eind aan de partij: 6-2.

De andere halve finale in het vrouwen enkelspel was veel opener. Daarin stond de Spaanse lieveling Arantxa Sanchez tegen de Amerikaanse opgewonden standje Jennifer Capriati. Arantxa haalde het niet tegen de 16-jarige Capriati, ondanks een massa hartstochtelijke Spanjaarden op de tribunes, inclusief de koning en de koningin. De topvorm was er eenvoudig niet: 3-6 6-3 1-6.

Jos Hermens 'ruitercoach'

BARCELONA – Atletiekmanager Jos Hermens loopt in Barcelona rond als Russische paardedeskundige. Hermens, die onder meer de zaken van Katrin Krabbe behartigt, kon via het Nederlands Olympisch Comité geen accreditatie krijgen. Daarom zocht hij de weg via Rusland. Het GOS verleende Hermens, die vijf atleten uit het Gemenebest van Onafhankelijke Staten onder zijn financiële hoede heeft, zijn accreditatie. Volgens de computer van het IOC is Hermens coach van de paardesportploeg van het GOS. Het GOS heeft nog geen ezel in de Catalaanse hoofdstad, maar elk land heeft nu eenmaal het recht op toelating. De vrije plaats werd ten behoeve van Hermens gebruikt.

Marathonloopster gebruikte doping

BARCELONA – Madina Bikgirova die als vierde eindigde in de olympische marathon, is wegens doping gediskwalificeerd. Dat heeft het Internationaal Olympisch Comité woensdag meegedeeld. In de urine van de 27-jarige atlete uit het GOS zijn sporen van norephedrine aangetroffen. Het is het tweede dopinggeval van de Spelen van Barcelona. Dinsdag werd de Chinese volleybalster Wu Dan uitgesloten, nadat bij controle het gebruik van een medicijn met strychnine was aangetoond. Biktagirova is voor drie maanden geschorst.

Kunstzwemsters in finales

BARCELONA – Nederland is in beide kunstzwemfinales vertegenwoordigd. Door uitstekend presteren in de verplichte figuren (kraanvogel, albatros, baracuda en zwadasub) maakte Marjorlijn Both precies het stapje, dat nodig was om in de finale van de solo's te geraken. Ze klom van de negende naar de achtste plaats. Bij het duet Both/Zwart was de sprong nog groter. Vooral omdat Tamara Zwart, de jongste van alle deelneemsters, het goed deed bij de jury. Begonnen als tiende gaan zij als zevende over naar de finale.

Moeder maakt het uitstekend

BARCELONA – Verleden jaar zorgde ze voor opschudding door topless in een Duits weekblad te poseren. In Barcelona baarde ze opzien door nauwelijks twee maanden na de geboorte van haar zoon Laurien met het Duitse schermteam zilver op het onderdeel floret te behalen. Daar waar de meeste kakelverse moeders enkele maanden zwangerschapsverlof nemen, wist Anja Fichtel-Mauritz niet hoe snel ze de floret weer te hand moest nemen. De 23-jarige winnares van twee gouden medailles in Seoel - individueel en ploegen - had maar één gedachte na het behalen van het zilver: haar ouders bellen om te vragen hoe het met haar zoontje was.

Ruud Lubbers als wielrenner

TERRASSA – Premier Ruud Lubbers heeft het traject van Barcelona naar Terrassa als wielrenner afgelegd. Hij was in het gezelschap van onder andere NOC-voorzitter Wouter Huibregtsen en conferencier Freek de Jonge. Het gezelschap reed 43 kilometer om de halve finalewedstrijd van het Nederlandse mannenhockeyteam tegen Australië bij te wonen. De Jonge arriveerde als eerste in het hockeystadion.

06-lijnen

300 meiden
zoeken een heet slippertje.
06-320.321.44 - 75 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden, en hete vrouwtjes.
06-320.330.46 - 75 ct p/m

Lenie 24 jr.
Ik wil dolgraag telefoonsex. Wil jij mij verwennen?
06-320.324.96 - 100 ct p/m

Lola's 1e SM
2 mannen in zwart leer. De zweep en ...
06-350.250.50 - 50 cp ½ m.

Linda
zoekt snel sexkontakt
Bel "06-9664" - 75 cpm

De vrouw met de forse knul in het natte zwemslipje.
"Toe.. ga door"
06-320.340.45 - 50 cp ½m.

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. 75 cpm

Voor meisjes met grote..!!
****06-9667****
sex-afspraakjes - 75cpm

Debbie's
Sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes
06-350.222.23 - 50 cpm

lesbisch bordeel
Suzan krijgt naakt les van mevrouw...
06-320.330.17 -50 cp ½m.

In het bos
Naakt onder haar jas om door een vreemde te worden...
06-320.329.25 - 50 cp ½m.

2 mannen
Een blonde meid. Wangedrag. Over de knie...
06-320.329.23 - 50 cp ½m.

In de stal
wil ze naakt getemd worden door de man.
06-320.326.92 - 50 cp ½m.

Filmtest
Ron en de 2 naakte boys die hem... van voor en achter.
06-320.326.91 - 50 cp ½m.

Angela bij een streng echtpaar. Hun eisen zijn
bizar....
06-320.326.73 - 50 cp ½m.

Ilse vlucht in een donkere schuur. 2 mannen vinden haar...
Grieks
06-320.323.85 - 50 cp ½m.

Nimf Linda
Geniet van 2 kanten 50 cpm.
06-320.320.14

!!!Grieks!!!
Marcha v. achter 50 cphm.
06-9618

Privé tel.nrs.
Meer dan 200 vrouwen geven hun geheime telefoonnummers! Bel ze, want ze wachten op je! 06-96.45 (1 g.p.m.)

*** Romy ***
06-320.331.04
Bel mij alleen als niemand je kan zien of horen en doe precies wat ik je vraag. 75 cpm

Nieuw!
De Live Sex-Belcentrale! Heel snel brengt de operator je live bij een meisje dat hunkert om (...) te worden. 06-340.340.25 (ƒ 1,- p/m)

Gezocht! Hete
Livesex bellers!
Nel zoekt lekker hete mannen voor echte livesex op haar eigen prive 06 Centrale 06-340.340.10 - ƒ 1,- p/m

GRIEKSE PORNO! Kies uit 3 meiden 18 jr. die gek zijn op een Grieks standje. 37,5 cphm
06-320.320.62

Lady Bizar! Meesteres! en HANDBOEIEN. 37,5 cphm
06-320.324.68

De man lijdt, de meesteres geniet. Ga op je knieen S&M 37,5 cphm
06-320.332.32

1000% nieuw.
de live versier/sexcentrale
Bel en kies maar uit wie je echt live wilt versieren. Wij wachten op je.
06-320.320.84 - ƒ 1,- p/m

Privé Sex adressen
Trek in een lekker heet afspraakje, bel dan snel 06-320.320.87 - 75 cpm

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. Bel 06-9502 (75 cpm)

Vanavond al een afspraakje!
Altijd succes
Bel voor een leuke vriend(in) Afspr.lijn: 06-9533 (75 cpm)

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid vraag haar tel.nr. (75 cpm)

Evelientje
toen ze haar rokje liet zakken...! 06-9530 (75 cpm)

Ondeugende meisjes, ben jij ook op zoek? (75 cpm)
*** 06-9602 ***

Het stoute meisje moest nablijven bij de strenge man.
Je broekje uit
en bukken, je krijgt STRAF met de lineaal.
06-340.340.20

Livesex
Wij zijn Simone en Linda, 2 meisjes v. 18 jr., wij hebben onze eigen 06 lijn en vertellen jou over onze allereerste sexavonturen.
06-96.70

"Ik weet niet wat een
nummertje
is en ik heb ook nog nooit een standje gedaan" zei het meisje heel verlegen.
06-340.340.21

Heel verlegen
trok het meisje v. 18 jr. haar slipje uit. "Voorzichtig het is de eerste keer" fluisterde ze.
06-340.340.30

Naakt
lag het meisje vastgebonden op het bed, toen kwam hij binnen met de leren zweep in z'n hand (sm v. boven de 18 jr.)
06-340.340.90

GAY-TALK
Voor 50 cphm een leuk afspraakje regelen of 'n heet sexgesprek voeren? Bel voor dichtbij: 06-320.322.26

**** Gay privé ****
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 (75 cpm)

RIJPE dame live neem ik het lekkerste op. Spaans standje. We liggen zijwaarts, jij tegen m'n rug. 37,5 cphm
06-320.320.38

*** Vera ***
06-320.331.09
Heb je olie bij de hand? Dan weet je precies hoe het met Vera voelt. 75 ct p/m

Het meisje keek in zijn gemene ogen. Achter het zwartleren masker "Je gaat me toch geen pijn doen he" smeekte ze (S.M. voor boven de 18)(50 cp½m).
06-340.340.64

Bel je me
Ik vertel je de pikante dingen over mezelf en geef je m'n adres en tel.nr. (06-100 cpm) 95.98

Adres privé
Ze willen je verwennen, ze ontvangen je prive of komen bij je langs ze geven zelf hun eigen adres en telnr. (100 cpm) 06-96.85

200% live apart
Met een Heerlijkheidje? Ze doet alles, is gehoorzaam, is meegaand en wil graag (....) worden! 06-96.59 (1 gpm)

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ... 325.10
Gaysex Limburg ... 325.73
Jack off prive ... 321.16
Darkroom ... 324.16
Gay Pervers ... 329.16
Bi-sex ... 323.36
Jongens-sex ... 325.19
Studenten ... 327.56
Travestie ... 325.09
Transsexueel ... 321.36
Streng, onderdanig 325.07
Bondage ... 325.18

EROX-CONNECTION! Livesex gesprekken. De madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen. Wij helpen je snel. 37,5 cphm.
06-95.06

06- Gay Café Limburg
06-320.327.55
75 ct p.m.

****06-9603****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer Bel nu 06-9661 - 75 cp/m

Vluggertje
meisjes zoeken jongens. Bel "06-9662" - 75 cpm

Uitdagend
vrouwtje zoekt een wild avontuurtje 06-9663-75cpm

Frans! Grieks! Russisch! lekker ordi! 37,5 cphm
06-320.320.59

Meisjes
willen sex-ervaring opdoen. 06-320.330.43 - 75 ct p/m

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320.330.60 - 75 ct p/m

Sexkontakt
Zoek jij telnrs. van allemaal heerlijke hete meisjes? 06-320.330.42 - 75 ct p/m

Dames die zich vervelen.
Sexkontakt
06-320.326.66 - 100 ct p/m

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 - 75 ct p/m

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan 06-320.330.88 - 75 ct p/m

Partnerruil
Direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.91 - 75 ct p/m

Gewillige meisjes en vrouwtjes willen alles met jou doen. Vraag naar hun tel.nr. voor een hete
vrijpartij
06-320.330.45 - 75 ct p/m

Homo
Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 - 75 ct p/m

Nu al: 610!
Vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze lekker vinden en geven dan hun tel.nummer aan je door! 06-340.310.10 (75 cpm).

Onderdanige jongens bellen met strenge mannen
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 75 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 - 75 ct p/m

Vrije meiden
zkn regelmatig sexkontakt 06-320.320.55 - 75 ct p/m

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.330.36 - 75 ct p/m

Kontakten/Klubs

Sandra
Nieuwe openingstijden ma t/m vr 10.00-18.00 uur. 046-757517. Weekend gesl.

CLUB LEVANT
Nieuwe meisjes aanwezig Frans, Grieks, lesb. trio mog., open van 14.00-2.00 uur. Tel. 045-275199.

Privé Daisy
vandaag topless ontvangst door onze meisjes. Tel. 045-229091

Privé
Heerlen-Centrum van 11.00 tot 18.00 uur. 045-714707.

Club Maxim's
Rijksweg 611, Maasmechelen. 09-3211773512. Vanaf 16.00 u. de gehele nacht geopend. Tev. meisjes gevr.

Escort en privé.
Jongens en meisjes aanw.
☎ 045-225333

Love escort
045-320905
zat. gesloten.

Hotline Escort
v.a. ƒ 100,-
04498-53403

PARADISO CLUB
Europaweg Nrd. 158, Landgraaf. 045-317032 v.a. 14. uur. Leuke assistentes nog welkom!

Hollandse nieuwe meisjes bij
Privé YVONNE
ma. - za. 11.00-24.00, zo. 15.00-23.00 geopend. Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100.

Privé, Escort: ook SM!! Vakantiestunt!!
! Bij Angel en Boy !
met nieuwe meisjes en jongens. Info: 045-274587

Club Pallas
Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. Tel. 04454-61195
Maandag t/m vrijdag vanaf 11.00 uur.

ƒ 50,- all in
Tevens assistente gevr. Tel. 045 - 423608

Porky's Pretpark
Nieuw Kim Anita Jessica & Conny
☎ 045-228481.

Club Mirabelle/Club Nirwana

* het bekenste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen!!!
* Géén verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt U ook tot graag geziene gast!!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE!!!
* NIET DUUR!!! gezien wat U geboden wordt!!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR!!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE!!!
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend!!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120 of 045-463323.
Tot vanavond dan KARIN!!!

Buro SITTARD
046-523203
Alweer 5 nw. inschrijvingen.

BRIGITTE
met vriendin 045-254598.

Escort Service
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 12 t/m 3 u. Tel. 045-422685

Ik, 30 jaar
Volslank
lange benen, volle b... v. 10 tot 10 u. 043-473309

Totale ontspanningsmassage door 1 of 2
Leuke Meisjes
045-353489.

Videoclub
Kom eens kijken? Nieuwe films en nog veel meer of bel eens 045-718067

SM-Rachel
SM-zoals het hoort! Tel. 045-414338.

ESCORT
jongedame bezoekt U thuis of in hotel, v.a. 21.00 uur tot 's morgens: 045-716437.

Escort all-in
045-326191

Escort C N
Open van 18.00 tot 06.00 u. Tel. 09-32.89758129.

Brigitte
Af 10 uur, ook zat. en zond. 045-721759, meisje gevr.

PRIVÉ CANDY
nieuw Ellen en Tosca 045-211391 / 212616

Nieuw Escort
Kimberly, snel bij U thuis of in hotel
☎ 045-418606

Buro Mieke
Geleen 046-748768 Geleen

Peggy privé en Escort
Ma.-vr. 11-22.30, woe. tot 19 uur. 046-374393. Tevens meisje gevraagd.

LYDIA
waar 't pas fijn is. Ook u kunt 't ervaren!! NIEUW!! goed gevulde YVONNE. Tel. 046-749662 van 11-23 uur.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

GELD NODIG?

Fin.kantoor JORISSEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd bedrag volgens min	Effectieve jaarrente	Mnd bedrag vlg. wet max.	Effectieve jaarrente
5 000	48 mnd	140,77	17,6	150,95	18,7
10.000	60 mnd	241,25	16,8	249,77	17,5
15 000	60 mnd	354,96	15,8	366,84	16,1
30 000	72 mnd	613,62	14,6	622,29	15,2

DOORLOPEND KREDIET

Krediet limiet	U betaalt per maand	Rente vlg. min. tar. per mnd	eff. jaarrente	Theor looptijd	Rente volgens max. tarief	Theor. looptijd
11 000	220	1.143	14,6%	75 mnd.	17,6	85
18 000	360	1.143	14,6%	75 mnd.	17,3	83
25.000	500	1.113	14,2%	74 mnd.	16,9	82
35 000	700	1.113	14,2%	74 mnd.	16.5	80

Elk bedrag tot 200.000 en andere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico meestal gedekt. Bestaande leningen geen bezwaar.

Geen informatie bij werkgever. Geen bijkomende kosten. Binnen een dag alles geregeld. Goedkope tarieven. Vraag gratis advies

SCHELSBERG 54. HEERLEN
TEL. 045-721781 - 724132

De snelste micro-processoren ter wereld:

386 SX 33, 386 DX 40, 486 DX 33, 486 DX 50

In de VOBIS winkel vindt u nog meer scherp geprijsde producten!

Alle HIGHSCREEN computers zijn inclusief een 3.5" 1.44 en 5.25" 1.2 Mb disk drive, een CHERRY toetsenbord en hebben 1 parallel-, 2 seriële en 1 game poort.

Op alle producten geldt een garantieperiode van 12 maanden. Aanbiedingen geldig zolang de voorraad strekt.

Afbeelding links:
KOMPAKT 386 SX 33
met monitor SV 28/3
en printer MP 24 BB
KOMPLEET MAAR 2999.-

Afbeelding rechts:
TOWER 486 DX 33 met monitor LE 1024 en HP DESKJET 500 inkjet printer
KOMPLEET MAAR 4999.-

KOMPAKT 386 SX 33
4 Mb RAM, 16 SVGA kaart (256 Kb), 52 Mb harddisk (verwisselbaar) **1950.-**
MONITOR SV 28/3
1024 x 768, 14" Dot-pitch 0,28 mm **599.-**
Totaal ~~2549.-~~
KOMPLEET VOOR

KOMPAKT 386 DX 40
4 Mb RAM, 16 SVGA kaart (512 Kb), 105 Mb harddisk (verwisselbaar) **2350.-**
MONITOR SV 28/3
1024 x 768, 14" Dot-pitch 0,28 mm **599.-**
Totaal ~~2949.-~~
KOMPLEET VOOR

KOMPAKT 486 DX 33
4 Mb RAM, 16 SVGA kaart (512 Kb), 105 Mb harddisk (verwisselbaar) **3150.-**
MONITOR SV 28/3
1024 x 768, 14" Dot-pitch 0,28 mm **599.-**
Totaal ~~3749.-~~
KOMPLEET VOOR

KOMPLETE SETS:
Afbeelding links:
KOMPAKT 386 SX 33 **1950**
MONITOR SV 28/3 **599**
PRINTER MP 24 BB
24 naalds printer, NLQ, 9 letterfonts, hoge snelheid tot max. 240 cps friction en tractorfeed **649**
Normaal 3...
KOMPLEET MAA...

TOWER 386 DX 40
4 Mb RAM, 16 SVGA kaart (512 Kb), 105 Mb harddisk (verwisselbaar) **2450.-**
MONITOR LE 1024
1024 x 768, 14", stralingsarm Dot-pitch 0,28 mm **999.-**
Totaal ~~3449.-~~
KOMPLEET VOOR

TOWER 486 DX 33
4 Mb RAM, 16 SVGA kaart (512 Kb), 105 Mb harddisk (verwisselbaar) **3250.-**
MONITOR LE 1024
1024 x 768, 14", stralingsarm Dot-pitch 0,28 mm **999.-**
Totaal ~~4249.-~~
KOMPLEET VOOR

TOWER 486 DX 50
8 Mb RAM, 16 SVGA kaart (512 Kb), 105 Mb harddisk (verwisselbaar) **4250.-**
MONITOR LE 1024
1024 x 768, 14", stralingsarm Dot-pitch 0,28 mm **999.-**
Totaal ~~5249.-~~
KOMPLEET VOOR

Afbeelding rechts:
TOWER 486 DX 33 **3250**
MONITOR LE 1024 **999**
PRINTER HP DESKJET 500
Inkjet printer, 16 Kb buffer, 3 letterfonts, aut. sheetfeeder, geluidsarm (maar 43 dB) **1149**
Normaal 5...
KOMPLEET MAA...

Alle KOMPAKT en TOWER computers zijn incl. MS DOS 5.0 (NL), MS WINDOWS 3.1 (NL) en PC-TOOLS 7.1

Alle prijzen incl. BTW

Ceintuurbaan 133/135 Tel.: 020-6 71 69 92
Hivertshof, Groest 86 Tel.: 035-23 64 26
Gedempte oude Gracht 82 Tel.: 023-32 60 17
Haarlemmerstraat 239 Tel.: 071-12 21 64
Rodezand 17 Tel.: 010-4 33 16 04
Vlaszak 14 Tel.: 076-21 45 77
Emmasingel 35 Tel.: 040-43 26 00
Stationstraat 18 Tel.: 045-71 88 73
Steenstraat 51 OPEN EIND AUGUST
Deurningerstraat 3A Tel.: 053-30 91 74
Diezerstraat 107 Tel.: 038-22 13 17
Voorstreek 18 Tel.: 058-15 85 38
Herestraat 95 Tel.: 050-14 09 99

HOOFDKANTOOR: VOBIS Microcomputer b.v. Postbus 9104 Tel. 020/6 47 37 21 1180 MC AMSTELVEEN Fax 020/6 47 27 61

MICROCOMPUTE...
Europa's computerketen N...

tempo-team
uitzendbureau

GEZONDHEIDSZORG
HBO-V'er/verpleegkundige-A/B m/v
voor een instelling in Heerlen. De eerste week draait u nachtdiensten, daarna werkt u voor onbepaalde tijd in verschillende diensten. Deze full-time baan is per 7 augustus. Hebt u interesse? Bel dan of kom langs. Informatie: 045 - 71 26 31, Claudia van der Burgt
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

Tandtechnische praktijk
HOONHOUT
Reparaties klaar terwijl u wacht.
Nieuwe gebitsprotheses met 3 jaar garantie
Akerstraat Nrd. 328, 6431 HW Hoensbroek. Tel. 045-228211

ALARM
06-11
ALS ELKE SECONDE TELT

GROTE VERBOUWINGSOPRUIMING

verkoop start donderdag 6 augustus 10.00 uur

met prijzen waar u tot nu toe alleen maar van droomde.

verkoop start donderdag 6 augustus 10.00 uur

Alles moet weg — Alles moet weg — Alles moet weg — Alles moet weg
70% 60% 40% 20% 80% 40% 30% 30% 50%

★ **Bankstellen:** in alle uitvoeringen, stof, leder, eiken met stof of leder
★ **Eethoeken:** modern, eiken blank of donker in stof, leder of riet
★ **Wandmeubels:** modern, blank of donker eiken
★ **Vitrinekasten:** wit, zwart, blank of donker eiken
★ **Dressoirs:** modern, blank of donker eiken
★ **Salontafels:** wit, zwart, marmer, blank of donker eiken
★ **T.V.-kasten:** wit, blank en donker eiken
★ **Kleinmeubelen:** o.a. bloemenzuilen, minisets, kapstokken, spiegels etc.
★ **Kleerkasten:** met draai- of schuifdeuren 80–100–150–168–200–250 breed, in diverse uitvoeringen
★ **Verlichting:** hang-, wand- en schemerlampen
★ **Karpetten:** machinaal en handgeknoopte, in diverse maten en dessins
★ **Tapijten:** in verschillende kwaliteiten, nu vanaf ƒ 5,- per m²
★ **Tapijttegels:** in diverse kwaliteiten en kleuren, nu ± 3000 m² met superkorting tot 80%

HAVE INTERNATIONAL
HOENSBROEK
Akerstraat Noord 54
Tel. 045-216655

Groothandel in: meubelen, waterbedden, tapijten, gordijnen, verlichting en zonwering

KASSA

Kom, kijk, lach, zing en bewonder

LEDEREN BANKSTEL
2- EN 3-ZITS COMBINATIE

van ƒ 3295,-
voor 2695

HAPPY LING berden MEUBELEN
HEERLEN, PROMENADE 12

WAT EEN PRIJS!
Hier liggen zelfs onze collega's wakker van

Tienkamper Robert de Wit staat zijn mannetje
In spoor van favorieten

● Robert de Wit gooit 'alle agressie en energie eruit'. Foto: EPA

BARCELONA – Halters van tweehonderd kilogram en meer lichtte hij uit de houders. Robert de Wit verrichtte in de aanloop naar de Spelen meer trainingsarbeid dan ooit tevoren. „Dit jaar wil ik de grote klapper maken," had hij met veel bombarie aangekondigd. De nummer acht van Seoel claimt een plaats bij de allerbesten op de tienkamp en nam gisteren al een voorschot op een hoge klassering.

Barcelona '92

...indhovenaar sprintte, sprong ...ierp na de eerste helft van de ...weg naar een alleszins redelijk ... van 4131 punten. Goed voor voorlopig dertiende plaats. De ... voor de score werd gelegd bij ...verspringen, waar hij met 7.02 ...r een persoonlijk tienkampre... vestigde. Van goed gehalte ook het hoogspringen. Nadat ...94 meter nog met pijn en moei... de derde beurt had overbrugd, ...e hij een half uur later over 2.00 ...er.

door FRANS DREISSEN

...t is vier jaar geleden dat ik deze ...gte heb gehaald. Deze prestatie ...t me vertrouwen voor de twee...dag. Alle energie en agressie die ...mijn lichaam sluimert, gooi ik ...t," zei een ongekend gretige, ...r tevens zwaar vermoeide De ...

...ig jaar was hij nog gestressed en ...agd en heeft Robert de Wit nog ... even overwogen om te stop... Dit seizoen zette hij alles opzij ...r de sport. Dertig uur per week ...rkte hij zich in het zweet. Gesteund door een zevenhoofdig begeleidingsteam en een magnetiseur.

„Ik ben zeer tevreden over de eerste dag. Ik zit 86 punten onder mijn Nederlands record. Alleen die 400 meter viel tegen. Op aanraden van mijn trainer Erik de Bruin ben ik heel diep gegaan. De tijd was desondanks een lichte tegenvaller," aldus De Wit, die om 5.30 uur uit de veren moest en na een lange, zware werkdag pas weer om 1.00 uur weer te bed ging.

Paul Meier lijkt op basis van de eerste dag de meeste aanspraak op de titel 'koning der atleten' te maken. De Duitser draaide een vorstelijk totaal van 4510 punten bijeen. Vandaag zal Meier echter op beduidend meer tegenstand kunnen rekenen. Vooral Dave Johnson, houder van het mondiale puntenrecord op de tweede dag, zal hem het leven zuur proberen te maken.

Dave Johnson, een helft van de 'eeneiïge tweeling' uit de 30 miljoen dollar verslindende televisiecampagne 'Dan and Dave', staat na het eerste etmaal op een negende plaats met een overbrugbare afstand van 356 punten.

Johnson leeft graag op de rand. Hij is altijd een gokker geweest. Zowel in het casino als in de arena. Gisteren stond hij bijna op bankroet. In de kogelring ging driemaal de rode vlag omhoog. Nul punten.

Clubgenoot Dan O'Brien, door NBC als parttime verslaggever ingehuurd, was sprakeloos. Hem overkwam tijdens de Amerikaanse trials iets soortgelijks met de polsstok, waardoor hij de Spelen misliep. Tot grote opluchting van beide boezemvrienden werd de beslissing echter herroepen door een lid van de hoofdjury, die geen voetje op het 'verboden' houtwerk had geconstateerd.

Dave Johnson werd, heel ongebruikelijk, nog een vierde poging gegund, omdat de derde worp niet was opgemeten. Dat lokte meteen een hevig Spaans, Frans en Tsjechisch protest uit. Johnson liet zich er niet door imponeren en dropte het speeltuig 15.28 meter ver in het gras. Medefavoriet Robert Zsmelik uit Tsjechoslowakije staat voorlopig tweede met 4435 punten.

Matete neemt verkeerde horde

...RCELONA – Wereldkampioen ...tete is in de halve finales van de ... meter horden gediskwalifi...rd. Bij het bekijken van de vi...beelden werd geconstateerd dat ...Zambiaan zijn baan had verla... Daarbij had hij een horde van ... tegenstander omvergelopen. ...tete, die zich via de vierde plaats ...zijn serie had geplaatst voor de ...dstrijd, wordt in de finale ver...ngen door de Fransman Caristan.

Spanje-Polen voetbalfinale

BARCELONA – Spanje heeft het olympisch voetbaltoernooi gered van een finale met weinig publiek. De thuisploeg stapte voor 35.000 toeschouwers zelfverzekerd de finale binnen. Het stuntteam van Ghana werd in de halve eindstrijd met 2-0 verslagen. In de finale komt Spanje zaterdagavond in een ongetwijfeld goed gevuld Nou Camp uit tegen Polen, dat Australië met grote cijfers (6-1) naar de strijd om het brons verwees. De eerste en laatste olympische medaille behaalde Spanje in 1920, toen de zilveren plak werd gewonnen.

Dubbelslag voor Kenya

BARCELONA – Michael Johnson had woensdag slappe benen. De Kenyanen ijzersterke. De wereldrecordhouder op de 200 meter werd in de halve finales gelost. De Kenyanen sloegen in de eindstrijd van de 800 meter de eerste dubbelslag.

Het loopgeweld uit Kenya brak eindelijk los. Johnny Gray werd op de 800 meter het slachtoffer. De 32-jarige Amerikaan, al twaalf jaar een vaste waarde in het internationale atletiekgebeuren maar nog nooit wereld -of Olympisch kampioen, greep natuurlijk weer naast het goud. Zijn gedurfde poging van kop af te winnen, speelde prachtig in de Kenyaanse kaarten van William Tanui en Nixon Kiprotich.

Johnny Gray en de Braziliaan Jose Luis Barbosa, achter wie Rob Druppers in 1983 in Helsinki bij het WK zilver veroverde, vreesden de Kenyanen. Het duo ging direct na de eerste 100 meter in banen, naar de binnenkant. Met zijn lange passen sleurde de Amerikaan het veld in 49,99 seconden door de eerste 400 meter.

Kiprotich en Tanui hielden zich attent in het veld op. Bij het ingaan van de laatste bocht schoof het Afrikaanse duo langs Barbosa. Gray keek vertwijfeld achterom en zag eerst Kiprotich voorbij komen. Vervolgens kon hij geen weerstand meer bieden aan Tanui, die op zijn beurt ook zijn landgenoot passeerde.

Quincy Watts was een maat te groot voor de concurrentie. De 22-jarige Amerikaan liep maandagavond met 43,71 seconden de tweede tijd ooit op de 400 meter. Hij slaagde er niet het wereldrecord (43,29) te verbeteren van landgenoot Harry 'Butch' Reynolds wiens tot in hoogste instantie aangevochten schorsing van twee jaar enkele dagen na de spelen afloopt, zou verbeteren.

Watts zeu uitsluitend gelopen te hebben voor het goud. Hij toonde met zijn 43.50 seconden aan dat hij waarschijnlijk binnenkort toch de nieuwe wereldrecordhouder zal zijn. Door Steve Lewis leverde de 400 meter een Amerikaanse dubbelslag op. Lewis moest overigens zeventiende seconde toegeven.

De grootste verrassing was gisteravond de uitschakeling van Michael Johnson in de halve finales van de 200 meter mannen. De Amerikaan kon in de tweede reeks absoluut niet meekomen. Hij eindigde als zevende in 20,78 seconden maar schoof een plaatsje op omdat Neil da Silva uit Trinidad wegens het verlaten van zijn baan werd gediskwalificeerd.

Kort na zijn uitschakeling gaf Johnson een verklaring voor zijn slechte optreden. „Ik heb mij in Barcelona nog geen moment lekker gevoeld. Ik had slappe benen en voelde mij ziek. De enkele wedstrijden, die ik na de Olympische trials van New Orleans in Europa liep, hebben mij geen goed gedaan. Ik heb in Salamanca een voedselvergiftiging opgelopen, waardoor ik tien pond aan gewicht heb verloren."

Carl Lewis, de zesvoudige Olympische kampioen maakte, grote indruk door in de kwalificatie met een meter rugwind 8,68 meter te springen. Wereldkampioen en -recordhouder Mike Powell nam in de andere groep genoegen met 8,14 meter.

Hockeyteam strandt op Australië en amateurisme van de bond

Falend beleid kost goud

DOOR AD HEESBEEN

TERRASSA – Hij zat er enigszins mismoedig blij nadat de gouden ambitie door Australië was weggenomen. Bondscoach Hans Jorritsma kreeg gisteren - net als zijn collega Roelant Oltmans al eerder in het olympisch hockeytoernooi - op het veld de rekening gepresenteerd van een te vrijblijvend bondsbeleid.

Het directe gevolg daarvan is dat de vrouwen zich de laatste dagen in de troostronde in het zweet werken voor een vijfde plek, terwijl voor de mannen een bronzen medaille, zaterdag tegen Pakistan, als het maximaal haalbare geldt.

„Ik kan geen ijzers met handen breken", betoogde Jorritsma na het 3-2 verlies. „Voor mijn gevoel is er alles aan gedaan om zo ver mogelijk te komen. Als ik mezelf iets zou willen verwijten dan weet ik eerlijk gezegd niet waar ik dat moet zoeken."

Daarop beklom de technisch leider zijn oude stokpaardje om zijn betoog vervolgens in een nieuw jasje aan te scherpen. „Het blijft hangen en wurgen met de nationale teams", bleef de 65-voudig ex-international volharden in zijn mening. „Wanneer ik kijk naar de keuzes zijn de clubs en de competitie kennelijk belangrijker dan de Oranje-ploegen. Beleidsmatig springt de bond van evenement naar evenement. En zo er al sprake is van een topsportbeleid wordt dat telkens onder een vergrootglas gelegd. Als we brons zouden halen, verbloemt dat in feite de werkelijke situatie."

Ondanks het korte-termijn-werk, aangezet door de bondscoach met een gedegen voorbereidingscampagne, leek Nederland op het olympisch complex in Terrassa voldoende kwaliteit in huis te hebben om de brug naar de laatste vier te slaan. Al was de nederlaag in de poule tegen Pakistan (2-3) in het voor de rest weinig aansprekende veld al een teken aan de wand. „Toch", weigerde Jorritsma zich aan doemdenken over te geven, „zag ik perspectief. We zaten goed in het toernooi. Maar dan gebeuren er vervolgens dingen, die je kunt terugvoeren op gebrek aan ervaring."

Met die opmerking doelde hij op de persoonlijke fouten, die gisteravond de directe aanleiding vormden tot de ondergang tegen Australië. Ondanks waarschuwingen vooraf liet Nederland zich tot twee maal toe overdonderen door de overrompelende start van z'n gerenommeerde opponent. Het handelswapen van de voor Nederland de laatste jaren haast onoverwinnelijke tegenpartij.

Gebrek aan concentratie bij een snelle vrije slag leidde in de tweede minuut tot een goal van Paul Lewis. Knullig balverlies van Pieter van Ede vormde de aanleiding tot de tweede treffer van Lee Bodimeade, die daarmee de gelijkmaker van Floris Jan Bovelander vlak daarvoor weer ongedaan maakte. Vlak na rust wakkeerde de Wark de Nederlandse frustratie opnieuw aan.

Met de strafcorner van Bovelander werd het duel weliswaar weer opengebroken (3-2). Het vizier stond echter minder op scherp dan normaal. Hij kreeg nog een paar herkansingen om zich op zijn specialisme te onderscheiden. Maar hij kreeg de poort met zijn alom gevreesde sleutel niet meer open.

„Als ik deze teleurstelling heb verwerkt, ga ik pas aan de volgende wedstrijd denken", oordeelde aanvoerder Marc Delissen later. „Een sporter wil altijd goud. Alleen brons kan mij - nu het zo is gelopen - nog enige genoegdoening geven."

● Floris-Jan Bovelander verwerkt zijn ellende, terwijl Australië op de achtergrond de overwinning viert. Foto: ANP

olympische cijfers

ATLETIEK

Vrouwen 200 meter. Halve finales (eerste vier naar finale), eerste serie: 1. Ottey 22,12, 2. Guidry 22,31, 3. Malsjoegina 22,44, 4. Jackson 22,58, 5. Knoll 22,60, 6. Davis 22,61, 7. Vorster 23,08, 8. Hanhijoki 23,26. Tweede serie: 1. Torrence 21,72, 2. Cuthbert 21,75, 3. Privalova 22,08, 4. Finn 22,39, 5. Onyali 22,60, 6. Stoute 23,01, 7. Gainsford 23,03, Nuneva (Bul) niet gestart.

Vrouwen 400 meter. Finale: 1. Perec 48,83, 2. Brizgina 49,05, 3. Restrepo 49,64, 4. Nasarova 49,69, 5. Richardson-Briscoe 49,93, 6. Stevens 50,11, 7. Richards 50,19, 8. Smith 50,87.

Vrouwen 1500 meter, series (eerste zes en zes tijdsnelsten naar halve finale); eerste serie: 1. Boulmerka 4.09,91, 2. Dorovskitsj 4.09,94, 3. Schnutt 4.09,99, 4. Fidatov 4.10,00, 5. Sacramento 4.10,01, 6. Liu Li 4.10,08, 7. Duros 4.10,14. Tweede serie: 1. Zuniga Dominguez 4.07,82, 2. Melinte 4.08,58, 3. Rydz 4.09,47, 4. Rogatsjeva 4.10,63, 5. Vriesde 4.10,63, 6. Bowker 4.11,27, 7. Jacobs 4.13,87. Derde serie: 1. Qu Yunkia 4.07,40, 2. Podkopajeva 4.07,55, 3. Mutola 4.07,59, 4. Beclea 4.07,60, 5. O'Sullivan 4.07,70, 6. Chalmers 4.07,75, 7. Kiesl 4.07,81, 8. Wade 4.08,30, 9. Brzezinska 4.08,35, 10. Plumer 4.09,47.

Vrouwen 100 meter horden, series (eerste vier en vier tijdsnelsten naar kwartfinales); eerste serie: 1. Narozjilenko 13,04, 2. Nastase 13,23, 3. Cinelu 13,40, 4. Bukovec 13,45. Tweede serie: 1. Freeman 12,90, 2. Patzwahl 13,11, 3. Devers 13,19, 4. Kolovanova 13,20, 5. Yuqing Zhu 13,22. Derde serie: 1. Donkova 12,96, 2. Lopez 13,08, 3. Asiabina 13,10, 4. Agyepong 13,33, 5. Rose 13,29, 6. Anderson 13,33. Vierde serie: 1. Martin 12,82, 2. Russell 13,07, 3. Dethier 13,19, 4. Yu Zhang 13,26, 5. Ramalalanirina 13,40. Vijfde serie: 1. Tolbert 12,96, 2. Piquereau 13,11, 3. Roth 13,12, 4. Patoulidou 13,14, 4. Adams 13,28. Kwartfinales (eerste vier plus vier tijdsnelsten naar halve finales), eerste serie: 1. Martin 12,82, 2. Lopez 13.01, 3. Russell 13.23, 4. Aziabina 13,26, 5. Bukovec 13,28, 6. Zhang Yu 13,28. Tweede serie: 1. Donkova 12,84, 2. Tolbert 12,96, 3. Patoulidou 13,05, 4. Kolovanova 13,06, 5. Cinalu 13,07, 6. Patzwahl 13,16, 7. Rose 13,17. Derde serie: 1. Devers 12,76, 2. Narotsjilenko 13,06, 3. Piquereau 13,17, 4. Adams 13,26, 5. Roth 13,28.

Vrouwen 400 meter horden. Finale: 1. Gunnell 53,23, 2. Farmer-Patrick 53,69, 3. Vickers 54,31, 4. Ledovskaja 54,31, 5. Ordina 54,83, 6. Ponomareva 54,83, 7. Hemmings 55,58, Bothma uitgevallen.

Vrouwen kogelstoten, gekwalificeerd voor finale: Kriveleva 19.98, Lisovskaja 19.58, Mitkova 19.21, Neimke 19.13, Zhihong 18.93, Munoz 18.72, Tianhua 18.63, Storp 18.58, Danilczyk 18.30, Wenbua 18.17, Pagel 18.02, Pavlitsj 17.39.

Mannen 200 meter, halve finales (eerste vier naar finale), eerste serie: 1. Marsh 19,73, 2. Regis 20,09, 3. Da Silva 20,15, 4. Kayode 20,23, 5. Christie 20,38, 6. Antonov 20,55, 7. Wright 20,82, 8. Eriksson 20,85. Tweede serie: 1. Fredericks 20,14, 2. Bates 20,39, 3. Adeniken 20,39, 4. Adam 20,63, 5. Tuffour 20,78, 6. Johnson 20,78, 7. De Souza 20,88, De Silva gediskwalificeerd.

Mannen 400 meter. Finale: 1. Watts 43,50, 2. Steve Lewis 44,21, 3. Kitur 44,24, 4. Morris 44,25, 5. Hernandez 44,52, 6. Grindley 44,75, 7. Ismail 45,10, 8. Takano 45,18.

Mannen 800 meter. Finale: 1. Tanui 1.43,66, 2. Kiprotich 1.43,70, 3. Gray 1.43,97, 4. Barbosa 1.45,06, 5. Benvenuti 1.45,23, 6. Robb 1.45,57, 7. Abdenonz 1.48,38, Everett uitgevallen.

Mannen 400 meter horden, halve finales (eerste vier naar finales), eerste serie: 1. Akabusi 48,01, 2. Diagana 48,28, 3. Wallenlind 48,35, 4. Patrick 48,47, 5. Neal 48,71, 6. Keter 49,01, 7. Kohrbruck 49,41, 8. De Araujo 49,66. Tweede serie: 1. Graham 47,62, 2. Young 47,63, 3. Matete 48,86, 4. Tverdokhleb 49,11, 5. Caristan 49,50, 6. Kinyor 49,52, 7. Nylander 49,64, Hense niet gestart.

Mannen 3000 meter steeple chase, halve finales (eerste vijf plus twee tijdsnelsten naar finale), eerste serie: 1. Birir 8.25,55, 2. Brand 8.26,12, 3. Sang 8.26,46, 4. Van Dijck 8.26,70, 5. Hanlon 8.26,91, 6. Rebollo 8.27,46, 7. Croghan 8.30,15. 8. Buckner 8.32,89, 9. Hautala 8.33,69, 10. Junqueira 8.39,17, 11. Lopez 8.41,28, 12. Mahmoud 8.52,00. Tweede serie: 1. Mutwol 8.19,83, 2. Do Carmo 8.20,46, 3. Diemer 8.23,30, 4. Lambruschini 8.23,56, 5. Brahmi 8.25,85, 6. Khattabi 8.27,00, 7. Golias 8.30,26, 8. Walker 8.34,82, 9. Al-Dossary 8.36,38, 10. Niewoudt 8.37,99, 11. Melzer 8.38,07, 12. Brusseau 8.42,48.

Mannen verspringen, gekwalificeerd voor finale: Lewis 8.68, Geng 8.22, Koukodimos 8.22, Powell 8.14, Guilarte 8.09. Bagrianov 8.09, Soler 8.07, Tudor 8.07, Culbert 8.00, Bilac 8.00, Zunrong 7.93, Greene 7.90.

Mannen polsstokhoogspringen, gekwalificeerd voor finale: Sergej Boebka, Tarassov, Trandenkov, Tarpenning, Bright, Krasnov, allen 5,60 meter, Ruiz, Garcia, Volz, Peltoniemi, Bagyula en Collet, allen 5,55 meter.

Mannen discuswerpen, finale: 1. Oebartas 65.12, 2. Schult 64.94, 3. Moya 64.12, 4. Crasu 62.86, 5. Horvath 62.82, 6. Martinez 62.64, 7. Kovtsun 62.04, 8. Sjevtsjenko 61.78, 9. Martinez 60.16, 10. Reiterer 60.12, 11. Hafsteinsson 60.06, 12. Washington 59.96.

SCHERMEN

Mannen floret equipes. Kwartfinales: Cuba - Zuid-Korea 8-8 (59-53), Polen-GOS 8-8 (58-56), Duitsland-Frankrijk 9-5, Hongarije-Italië 9-5. Halve finales: Cuba-Polen 9-7, Duitsland-Hongarije 8-5. Brons: Polen-Hongarije 9-4. Finale: Duitsland-Cuba 8-8 (65-53). Eindstand: 1. Duitsland, 2. Cuba, 3. Polen, 4. Hongarije, 5. GOS, 6. Italië, 7. Frankrijk, 8. Zuid-Korea.

TAFELTENNIS

Vrouwen enkelspel, finale: Deng-Qiao 21-6 21-8 15-21 23-21. **Mannen enkelspel,** halve finales: Gatien-Ma Wenge 20-22 22-20 21-16 12-21 21-13, Waldner-Kim Taek Soo 21-9 21-18 21-19.

KANO

Vrouwen. K1 500 meter. Halve finales, eerste serie: 1. Idem 1.51,56, 2. Schmidt 1.52,13, 3. Brunet 1.52,69, 4. Profanter 1.52,86. Tweede serie: 1. Koban 1.50,97, 2. Dylewska 1.51,61, 3. Goetschy 1.51,99, 4. Gunnarsson 1.52,30, 5. Toma 1.52,82. **K2 500 meter.** Halve finales, eerste serie: 1. Portwich/Von Seck 1.40,50, 2. Herst/Macaskill 1.42,30, 3. Toma/Simion 1.42,35, 4. Zhao/Ning 1.42,86, 5. Brandstrup Knudsen/Brandstrup Knudsen 1.43,58. Tweede serie: 1. Koban/Donusz 1.40,63, 2. Gunnarsson/Andersson 1.41,08, 3. Dylewska/Urbanczyk 1.43,50, 4. Sanchez/Costa 1.44,54. **Mannen. C1 500 meter.** Halve finales, eerste serie: 1. Boukhalov 1.53,32, 2. Heukrodt 1.53,74, 3. Knazovicky 1.54,04, 4. Sylvoz 1.54,38, 5. Giles 1.54,94. Tweede serie: 1. Slivinski 1.52,28, 2. Pulai 1.54,64, 3. Jamieson 1.55,90, 4. Partnoi 1.56,00. **C2 500 meter.** Halve finales, eerste serie: 1. Masseikov/Dovgalenko 1.40,74, 2. Nielsson/Frederiksen 1.41,58, 3. Bartunek/Fibigr 1.42,18. Tweede serie: 1. Hoyer/Boivin 1.42,09, 2. Cain/Frost 1.42,35. **K1 500 meter.** Halve finales, eerste serie: 1. Kolehmainen 1.41,52, 2. Popescu 1.41,83, 3. Holmann 1.41,96, 4. Kalesnik 1.42,20, 5. Gyulay 1.42,70. Tweede serie: 1. Bellingham 1.41,48, 2. Scarpa 1.42,07, 3. Vieta 1.42,09, 4. Liberato 1.42,82. **K2 500 meter.** Halve finales, eerste serie: 1. Rossi/Dreossi 1.29,36, 2. Kalesnik/Tisjtsjenko 1.29,43, 3. Sundqvist/Olsson 1.29,76, 4. Harbold/Newton, 5. Csipes/Gyulay 1.29,85. Tweede serie: 1. Bluhm/Gutsche 1.28,01, 2. Freimut/Kurpiewski 1.29,64, 3. Staal/Nielsen 1.30,02, 4. Mangas/De Castro 1.30,42.

WORSTELEN

Finales vrije stijl. Tot 52 kg: 1. Hak-Son Li, 2. Jones, 3. Jordanow, 4. Sun-Hak Kim, 5. Oerel, 6. Sato, 7. Torkan, 8. Woodcraft. **Tot 68 kg:** 1. Fadstsjajew, 2. Getsow, 3. Akaishi, 4. Akbarnejad, 5. Ozbas, 6. On-Jong Ko, 7. Saunders, 8. Wilson. **Tot 100 kg:** 1. Habelov, 2. Balz, 3. Kayali, 4. Tae Kim, 5. Radomski, 6. Verma, 7. Coleman, 8. Kiss.

KUNSTZWEMMEN

Solo, verplichte figuren: 1. Brabb-Sprague 92,808, 2. Sarah Josephson 92,587, 3. Karen Josephson 92,564, 4. Frechette 92,557, 5. Vicky Vilagos 91,175, 6. Penny Vilagos 89,534, 7. Okuno 89,016, 8. Kotani 88,590, 15. Both 85,834, 20. Zwart 85,016, 34. Van Beek 83,495. **Tussenstand solo:** 1. Babb-Sprague 92,8, 2. Frechette 92,557, 3. Okuna 89,016, 4. Sedakova 88,346, 5. Shacklock 86,834, 6. Capron 86,689, 7. Thalassinidou 85,884, 8. Both 85,834, 9. Tan 85,257, 10. Giuti 84,973. **Tussenstand duet:** 1. Josephson/Josephson 92,575, 2. Vilagos/Vilagos 90,354, 3. Okuno/Takayama 88,468, 4. Kozlova Sedakova 87,443, 5. Aeschbacher/Capron 95,200, 6. Both/Zwart 85,425, 7. Shacklock/Vakil 85,366, 8. Guan/Wang 84,763, 9. Cardenas Saavedra/Olivera Martinez 83,831, 10. Romagosa/Morales 84,143.

RUITERSPORT

Dressuur, individuele wedstrijd: 1. Uphoff Rembrandt 1626 punten, 2. Werth Gigolo 1551, 3. Balkenhol Goldstern 1515, 4. Van Grunsven Olympic Bonfire 1447, 5. Kyrklund Edinburgh 1428, 6. Lavell Gifted 1408, 7. Laus Adrett 1389, 8. Max-Theurer 1380, 9. Bontje Olympic Larius 1361, 10. Van Holst Chevalier 1358, 11. Merfeldt-Steffans Rapallo 1355, 12. Boylen Biraldo 2 1347, 13. Toernblad Ravel 1334, 14. Hofer Renzo 1328, 15. Bartels-De Vries Olympic Courage 1254, 16. Hester Giorgione 1254.

WATERPOLO

Groep A: Frankrijk-Tsjechoslowakije 14-6 (4-1 5-1 2-2 3-2), GOS-Verenigde Staten 8-5 (0-2 3-2 2-0 3-1), Duitsland-Australië 7-7 (1-2 3-2 1-0 2-3). Stand: 1. GOS 4-8, 2. Verenigde Staten 4-6, 3. Duitsland 4-4, 4. Australië, Frankrijk 4-3, 6. Tsjechoslowakije 4-0. **Groep B:** Nederland-Cuba 9-11 (5-3 1-4 0-2 3-2). Scheidsrechters Papazian en Timoc. Doelpunten Nederland: Van Belkum 3, Van der Meer 3, Scherrenburg 2, Issard 1; Cuba: Barreras 2, Derauville 2, Fernandez 2, Martinez 2, Perez 2, Hernandez 1; Hongarije-Griekenland 12-7 (5-3 2-1 1-1 4-2), Spanje-Italië 9-9 (3-2 1-2 2-2 3-3). Stand: 1. Spanje 4-7, 2. Italië 4-6, 3. Hongarije 4-5, 4. Cuba 4-4, 5. Nederland, Griekenland 4-1.

HOCKEY

Mannen halve finales. Nederland-Australië 2-3 (1-2). 3. Lewis 0-1, 18. Bovelander 1-1 (sc), 25. Bodimeade 1-2, 36. Wark 1-3 (sc), 61. Bovelander 2-3 (sc). Scheidsrechters: Deo en Van Beneden. Toeschouwers: 6.000. **Nederland:** Leistra; Bovelander; Poortenaar, Van Ede (36. Kooijman) en Van Pelt; Brinkman, Delissen en Diepeveen; Van den Honert, Veen en Weterings (59. Van Grimbergen). **Australië:** Diletti; Wark en York; Evans en Carey; Stacey, Birmingham en Wansbrough; Bodimeade (48. Elmer; 66. Corbitt), Davies en Lewis; Duitsland-Pakistan 2-1 na verlenging (1-1, 0-1). 27. Khalid Bashir 0-1 (sc), 45. Fischer 1-1 (sb), 82. Fischer 1-2 (sc). Om de derde plaats: Nederland-Pakistan. Finale: Duitsland-Australië. Om plaats 5 t/m 8: Spanje-India 2-0 (0-0), Groot-Brittannië - Nieuw-Zeeland 3-2 (2-2), 9 t/m 12: Maleisië-Argentinië 6-4 n.v. (3-3, 0-0), GOS-Egypte 4-2 (2-2).

TIENKAMP

Stand na vijf onderdelen (achtereenvolgens 100 m, ver, kogel, hoog, 400 m. en totaal: **1. Meier** 10,75 - 7,54 - 15,34 - 2,15 - 48,33 - 4510; **2. Zmelik** 10,78 - 7,87 - 14,53 - 2,06 - 48,65 - 4435; **3. Penalver** 11,09 - 7,54 - 16,50 - 2,06 - 49,66 - 4357; **4. Kellermayr** 10,49 - 7,53 - 14,56 - 1,91 - 47,91 - 4318; **5. Ganjev** 10,97 - 7,49 - 14,35 - 2,12 - 49,30 - 4311; **6. Burrell** 10,95 - 7,56 - 14,41 - 2,03 - 48,14 - 4308; **7. Dauth** 10,80 - 7,30 - 15,29 - 1,97 - 48,33 - 4269; **8. Long** 11,25 - 7,21 - 14,00 - 2,18 - 49,93 - 4189; **9. Johnson** 11,16 - 7,33 - 15,41 - 2,00 - 49,76 - 4154; **10. Szabo** 11,09 - 7,42 - 13,73 -1,97 - 48,24 - 4142; **11. Motti** 11,42 -7,13 - 15,44 -2,12 - 50,44 - 4140; **12. Muller** 10,95 - 7,25 - 13,55 - 1,97 - 47,98 - 4133; **13. De Wit** 11,09 - 7,02 - 15,48 - 2,00 - 49,24 - 4131. Nog 32 deelnemers in de strijd. Vier uitvallers onder wie Europees kampioen Plaziat.

TENNIS

Vrouwen enkelspel, halve finales: Graf - Mary-Joe Fernandez 6-4 6-2, Capriati-Sanchez 6-3 3-6 6-1. **Mannen, dubbelspel,** halve finales: Ferreira/Norval - Ivanisevic/Prpic 7-6 3-6 6-3 2-6 6-2, Becker/Stich - Frana/Miniussi 7-6 6-2 6-7 2-6 6-4.

ROLHOCKEY

Demonstratietoernooi, laatste wedstrijd tweede ronde: Nederland-Argentinië 1-4 (1-2). Doelpunt Nederland: Remon Lugtenburg; Argentinië: Allende, Pablo Cairo, Gabriel Cairo, Montserrat; Portugal-Brazilië 8-2, Spanje-Italië 5-1.

VOLLEYBAL

Mannen kwartfinales. Nederland-Italië 3-2 (15-9 12-15 8-15 15-2 17-16); Cuba-Spanje 3-0 (16-14 15-9 15-6), Verenigde Staten-GOS 3-1 (12-15 15-10 15-4 15-11), Japan-Brazilië 0-3 (12-15 5-15 12-15). Om plaats negen: Zuid-Korea - Canada 3-1 (15-10 12-15 15-10 15-10). Om plaats elf: Frankrijk-Algerije 3-0 (15-4 15-9 15-9).

VOETBAL

Halve finales, Spanje-Ghana 2-0 (1-0). 26. Abelardo 1-0, 55. Berges 2-0. Toeschouwers: 35.000; Polen-Australië 6-1 (2-1). 26. Kowalczyk 1-0, 35. Veart 1-1, 44. Juskowiak 2-1, 52. Juskowiak 3-1, 67. Murphy (e.d.) 4-1, 77. Juskowiak 5-1, 87. Kowalczyk 6-1. Toeschouwers: 32.000. Finale: Polen-Spanje; strijd om brons: Australië-Ghana.

BASKETBAL

Vrouwen, halve finales: GOS - Verenigde Staten 79-73 (47-41), China-Cuba 109-70 (50-37). Om plaats 5 t/m 8: Tsjechoslowakije-Brazilië 74-62 (24-34), Spanje-Italië 92-80 (37-33).

Er zit een rare druif in onze wijn.



U heeft natuurlijk allang gezien dat die druif een perzik is. We hebben namelijk een heel fris zomerwijntje voor u dat Pétillant de Listel heet. Dat is een licht mousserende drank met een tikkeltje alcohol en een wolkje perzik erdoor.

Pêche, zoals de Fransen zeggen. Framboise en Raisin hebben we trouwens ook. Ze zijn deze week alledrie in de aanbieding. 't Is tenslotte niet iedere dag zomer.



Pétillant de Listel Pêche of Framboise, fles 0.75 liter **8.95***

Pétillant de Listel Raisin, fles 0.75 liter ~~6.95~~ **5.95***

Etchart Cabernet Sauvignon [~~7.95~~] ②③④⑤, **of Etchart Cafayate Blanco** [~~6.95~~] ③④⑤,
'n droge rode of witte Argentijnse wijn **5.95**

Rouge of Rosé d'été,
'n zomerse rode of rosé wijn, karaf 0.75 liter **4.95***

Viñaodiel,
'n mild droge, witte Spaanse wijn, fles 0.75 liter ⑤ ~~5.95~~ **4.95**

Beamonte Crianza, of -Blanco,
'n mild droge rode of witte wijn uit het Riojagebied, fles 0.75 liter ②③④⑤ ~~5.95~~ **4.95**

Schweigener Guttenberg,
'n iets zoete, witte Duitse kwaliteitswijn, fles 0.75 liter ③④⑤ ~~5.25~~ **4.45**

AH Brouwers Bier Malt Alcoholvrij,
fles 0.3 liter ~~59~~ 49
krat 12 flessen à 0.3 liter ~~7.08~~ **5.88**

3 halen, 2 betalen. Sourcy mineraalwater,
3 flessen à 1 liter ④⑤ ~~2.55~~ **1.70**

Mon Chou,
verse roomkaas, kuipje 200 gram ~~4.19~~ **3.59**



Baukje mix voor kwark-, yoghurt- of Mon Choutaart,
pak 315 gram ~~4.29~~ **3.69**

Uit de diepvries:

Dedert dubbele ijslolly's,
12 stuks ②③④⑤ ~~2.39~~ **1.79**

AH Pizza Bolognese,
doos 300 gram ~~2.95~~ **2.25**

Uit de bedieningsafdeling:



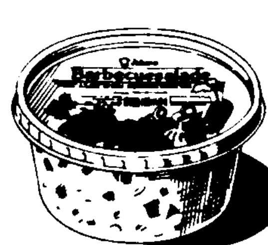
Geroosterde achterham,
100 gram ②③④⑤ ~~2.99~~ **2.39**

AH Dobbelsteentjes ontbijtspek,
verpakt, 100 gram ~~1.59~~ **1.29**

AH Zaans volkorenbrood,
verpakt, heel ~~2.49~~ **1.99**

AH Witte puntjes,
zak 6 stuks ~~1.69~~ **1.39**

Betuwe jam,
abrikoos + banaan, 4-vruchten + banaan, aardbei + banaan of kersen + banaan, set 2 potten à 450 gram ~~4.78~~ **3.98***



Johma barbecue-salade,
bak 500 gram ~~2.89~~ **2.39**

Apetina Deense Feta kaas,
kuipje 200 gram ~~4.95~~ **2.98**

AH Goudse minder zout kaas 48+,
vers van 't mes of vacuüm verpakt kilo ③④⑤ ~~14.90~~ **11.90**

Verse roomkaas met ananas of met perzik,
vers van 't mes, 100 g ③④⑤ ~~2.19~~ **1.69**

Mona Yokidrink,
diverse smaken, pak 1 liter ②③④⑤ ~~1.89~~ **1.59**

AH Vruchtenmix,
fles 500 ml ~~2.29~~ **1.89**



Conimex mixen,
Nasi Speciaal + Ajam Kerrie of Bahmi Speciaal + Babi Roedjak, dubbelpak ~~4.44~~ **3.09***

Smiths wokkels,
naturel of paprika, zak 75 gram ~~1.85~~ **1.59**

AH Partysticks zoetzuur,
pot 670 gram ~~2.09~~ **1.79**

Duyvis mix voor dipsausjes,
diverse soorten, zakje ③④⑤ ~~89~~ **75**

AH Suske en Wiske halfvolle kwark,
6 bekertjes à 50 g ~~2.79~~ **2.29**

Pally Delicuit koekjes,
hazelnoot of kaneel, 2 pakken à 150 gram ~~3.18~~ **2.39***

Dobbelman wasmiddel,
2 pakken à 1.25 kilo ~~17.58~~ **13.19**

Silan wasverzachter 3x geconcentreerd,
exotisch fris of lentefris, flacon à 500 ml ~~2.89~~ **1.99**

Popla toiletpapier,
pak 12 rollen ~~6.27~~ **4.99***

Veel keus één prijs in onze bloemenafdeling.

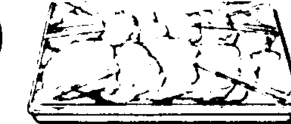
Alle snijbloemen en potplanten, van rozen, chrysanten, gemengde boeketten, ficus tot dieffenbachia, per bos of per stuk **3.95****

Hamlappen,
500 gram ~~9.25~~ 7.25
kilo ②③④⑤ ~~17.49~~ **13.49**

Varkensfrikandeau,
500 gram ~~9.75~~ 7.75
kilo ②③④⑤ ~~18.49~~ **14.49**

Varkensschnitzel,
100 gram ②③④⑤ ~~2.29~~ **1.99**

AH Kipkluifjes gekruid, ca. 1700 g ②③④⑤ **8.99**



AH Kip-karbonade,
ca. 2000 gram ②③④⑤ **10.99**

Franse handperen,
kilo **1.50**

Nieuwzeelands kiwifruit, 500 g **1.99**

Argentijnse Navelsinaasappelen,
net 1½ kilo **3.50**

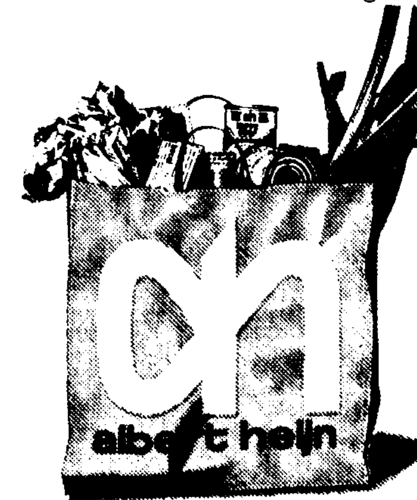
Broccoli,
500 gram **99**

3 halen, 2 betalen. AH Shampoo,
3 flacons à 300 ml ~~10.35~~ **6.**

AH Vaste Klantenfonds

Steeds meer klanten beleggen hun spaarzegels in het AH Vaste Klanten Fonds. Neem uit de winkel even de brochure mee als u wilt weten hoe dat in z'n werk gaat.

AH Service lijn: bel gratis 06-0305
De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar een van die cijfers op de deur staat.
Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 8 augustus a.s. *Zolang de voorraad s
**De aanbieding is geldig voor de filialen met een bloemenafdeling.



's Lands grootste kruidenier heeft de zomer in z'n hoofd.